

## Expulsan de más panadero millonario



**LO EXPULSARÁN DEL PAIS.**—Antonio Ferrán S., industrial millonario, de nacionalidad española, que paralizó tres panaderías de su propiedad para provocar escasez del pan, fue detenido ayer y hoy será expulsado del país, de acuerdo con el Decreto N.º 4.636, del Ministerio del Interior que lo declara elemento indeseable. En el grabado aparece Antonio Ferrán Sabaté, acompañado del Comisario Jefe de la Brigada contra la Especulación, señor Gustavo Segura B., en los momentos en que era conducido a Investigaciones.

### S. E. RECIBE HOY INFORME GLOBAL DE LOS CONFLICTOS DEL SALITRE

En una breve entrevista con la prensa sostenida anoche en su despacho, el Ministro del Trabajo Enrique Monti, expresó que hoy en la mañana presentará a la consideración de S. E. un informe con antecedentes globales relacionados con el conflicto salitrero.

Agregó el Ministro que entre el Grupo Toco y Nebraska existen conversaciones directas con el señor Osvaldo de Castro. En el caso de no haber acuerdo, dijo, se formaría un tribunal tripartito que dé una solución satisfactoria a las partes.

"Es el Presidente de la República quien determinará, luego de presentado mi informe, el procedimiento a seguir para el logro de una mejor solución en el salitre", dijo el señor Monti.

EN CORRAL.—Más adelante, informó el Ministro que existen conversaciones para ir a la solución del conflicto de la usina de Corral. Está en la capital la directiva obrera de Huachipato, cuyos miembros han presentado un pliego de peticiones de alza de salarios de un 40 por ciento.

Terminó refiriéndose al presupuesto del Ministerio para el próximo año, el cual se mantendrá casi igual, considerando las alzas legales para los empleados de la Administración Pública.



**ILLEGO EL "ANDINO"...** Esta fue la exclamación que se escuchó en los alrededores de la Estación Alameda, ayer, después del mediodía, cuando convoyes especiales arribaron a ese recinto ferroviario, trayendo a un millar de hombres que integran la dotación del Regimiento Andino "Guardia Vieja" de Los Andes y que viene a participar en la Gran Parada Militar. En la Estación Central y en sus cercanías, numeroso público admiró el paso de las gallardas tropas andinas, las que portaban todos sus elementos de trabajo en la cordillera. La unidad viene al mando de su Comandante, coronel señor Hernán Lafourcade. En el grabado superior, los soldados portan sus esquites. En el grabado inferior: los perros adiestrados en esa unidad para faenas en las regiones nevadas, se alistan para integrar la columna que por la Avenida O'Higgins, se dirigió al lugar de su arriancamiento, el Regimiento "Tchana" y los Arsenales de Guerra.

### Premio al Departamento de Medicina Experimental

En la sesión de ayer de la Sociedad de Biología, el profesor Alejandro Lipschutz, agraciado el premio otorgado por dicha institución y donado por la firma Arditti y Corry, al Departamento de Medicina Experimental.

Al mismo tiempo, el profesor Lipschutz dio cuenta de la labor realizada por dicho Departamento, en el que colaboran junto con él los doctores Riberio Iglesias, Silvio Bruzzone, Elvira Mardones y Florencio Fuenzalida.

**COMPRE MEJOR Y MAS BARATO**

COMPRE SUS CASIMIRE DIRECTAMENTE EN EL DEPOSITO DE PAÑOS DE TOME

**Santo Domingo 1086**

Por cada corte obsequiamos una linda bufanda marca "OVEJA" o una auténtica OVEJITA DE TOME

GUIESE POR EL N.º 1086. NUESTRA UNICA DIRECCION

### Antonio Ferrán, dueño de 4 panaderías, cerró tres para provocar escasez

Las más drásticas sanciones serán aplicadas a aquellos industriales panaderos que de abierta mala fe, están provocando escasez artificial de pan en el mercado, acortando así contra los intereses de la colectividad, para presionar legítimamente al Gobierno a fin de obtener alzas indebidas de precios.

Uno de ellos, Antonio Ferrán Sabaté, español y millonario, dueño de cuatro panaderías, que paralizó tres de ellas para producir escasez de pan, será hoy puesto en la frontera en cumplimiento del decreto N.º 4.636 del Ministerio del Interior, de fecha de ayer 9 de septiembre, por medio del cual se le aplica la Ley de Residencia, como elemento indeseable para el país.

Antonio Ferrán Sabaté fue detenido anoche por Investigaciones para ser conducido hoy a primera hora a la frontera.

Igual predicamento adoptará el Gobierno contra todos los panaderos extranjeros que se han coludido con elementos nacionales para provocar malestar en la población, produciendo escasez artificial de pan y ocasionando en el gremio de obreros panificadores. Los industriales han continuado con su política de reducir cada día más el volumen de su producción, y expenden el pan sólo en los meses de sus establecimientos, eliminando así la labor de los puestos distribuidores de pan, y la de los repartidores a domicilio.

Ayer hubo una intensa actividad en el Ministerio de Economía sobre el particular, pero no se dieron mayores detalles sobre las medidas que se proyectan adoptar a fin de mantener el normal abastecimiento de pan de la población.

Las declaraciones hechas por el Ministro Tarud a los reporteros, son sin embargo, autoexplicativas.

"El Gobierno ha adoptado todas las medidas del caso para mantener un normal abastecimiento de pan. Los consumidores tendrán el pan que necesitan. Nada más".

El Ministro no especificó si proyectaba o no requisar las panaderías.

### Garantía del Estado para el préstamo de la Papelera

Por decreto reciente del Ministerio de Hacienda se concedió la garantía del Estado a las obligaciones que contraiga la Corporación de Fomento de la Producción con el Banco Internacional de Reconstrucción y Fomento, hasta por la suma de US\$ 20.000.000, para financiar la adquisición de equipos, materiales y elementos y servicios necesarios para la construcción de la gigantesca usina de Huachipato, cuya instalación fue posible gracias a préstamos internacionales que le fueron acordados mediante el aval y la garantía del Estado chileno, es controlada y dirigida por una mayoría de accionistas particulares que representan, no los intereses superiores del país, sino justamente los intereses de los poderosos grupos financieros que los dirigen.

En un directorio de quince miembros, la Corporación de Fomento de la Producción tiene sólo cinco directores, mientras los diez restantes—salvo uno, el representante de la Caja Autónoma de Amortización—son los mandatarios de accionistas particulares. De ese modo la política de CAP es orientada y dirigida por grupos

### INTERESES PARTICULARES CONTROLAN LA POLITICA DE "CAP"

Con sólo invertir 7.285.780 dólares, manejan institución que actualmente vale más de 107 millones. El Estado, que tiene mayores aportes de capital, está en minoría en el seno del Directorio General. Huachipato, creado gracias al Gobierno, alcanzó su auge actual merced a los créditos obtenidos por Chile todo y no por el nombre

La Corporación de Fomento de la Producción de Chile, creada por el Decreto N.º 1.200 del 15 de febrero de 1925, para la explotación de la gigantesca usina de Huachipato, cuya instalación fue posible gracias a préstamos internacionales que le fueron acordados mediante el aval y la garantía del Estado chileno, es controlada y dirigida por una mayoría de accionistas particulares que representan, no los intereses superiores del país, sino justamente los intereses de los poderosos grupos financieros que los dirigen.

En un directorio de quince miembros, la Corporación de Fomento de la Producción tiene sólo cinco directores, mientras los diez restantes—salvo uno, el representante de la Caja Autónoma de Amortización—son los mandatarios de accionistas particulares. De ese modo la política de CAP es orientada y dirigida por grupos

Nombre del accionista	N.º de acciones	Valor total de las mismas en dólares
Caja de Amortización	200.000	US\$ 2.000.000
Caja Reaseguradora de Chile	71.422	714.220
Banco Sudamericano	20.000	200.000
Compañía Carbonífera y de Fundición Schwager	35.000	350.000
Cia. Distribuidora Nacional (Codina)	20.000	200.000
Cia. de Petróleos de Chile (Copec)	50.000	500.000
Cia. Salitrera Tarapacá y Antofagasta	23.973	239.730
Anglo Lautaro Nitro Co.	61.257	612.570
La Chilena Consolidada	6.046	60.460
La Chilena Consolidada	19.135	191.350
La Chilena Consolidada	5.000	50.000
La Mutual de la Armada	23.410	234.100
La Mutual de la Armada	11.366	113.660
Cia. Sudamericana de Vapores	50.935	509.350
Sociedad Distribuidora de Materiales de Construcción (Sodimao)	10.000	100.000
Soc. General de Comercio (Sogeco)	25.000	250.000
Andes Copper Mining Co.	5.548	55.480
Chile Exploration Co.	90.162	901.620
Grace y Cia.	10.000	100.000
Koppers Co.	138.710	1.387.100
La Americana	5.342	53.420
La Previsión	9.000	90.000

### SERA CONTROLADA LA "BOLSA NEGRA"

Una importante reunión hubo ayer en el Ministerio de Economía, para considerar la situación producida en el mercado de cambios, por la intensificación transitoria de la demanda de monedas extranjeras, como consecuencia de la aplicación de la ley que financia las obras de agua potable de Antofagasta, y que permite la internación de mercaderías llegadas a las Aduanas en forma antirreglamentaria.

Los Ministros de Economía y Hacienda; el presidente del Consejo Nacional de Comercio Exterior; el Superintendente de Bancos; el Superintendente de Sociedades Anónimas, Cias. de Seguros y Bolsas de Valores; el gerente de la Caja de Amortización; el Subsecretario de Comercio e Industrias; y el Subsecretario de Hacienda.

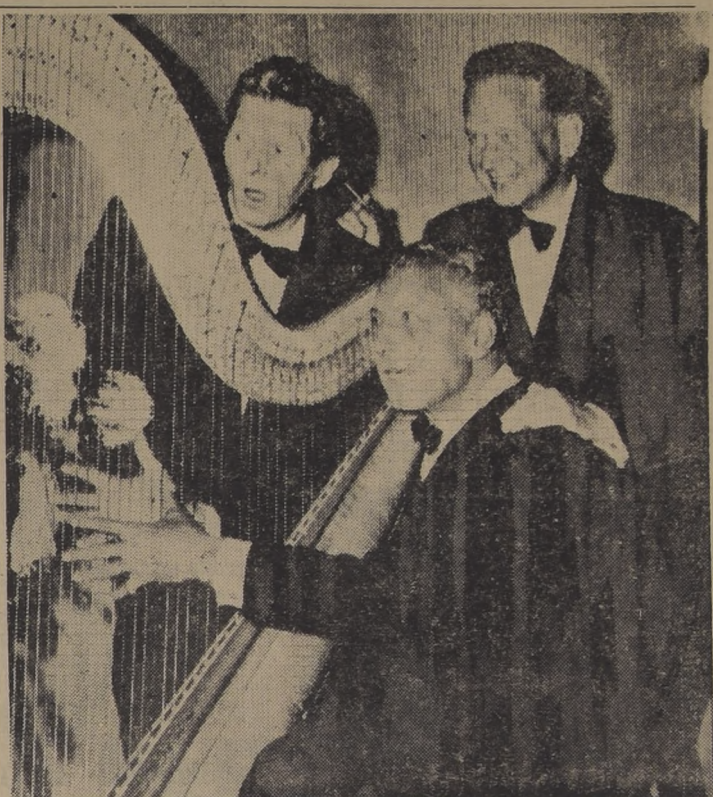
Como resultado de esta reunión, fueron impartidas instrucciones específicas al presidente del Consejo, al Superintendente de Bancos y al Superintendente de Sociedades Anónimas y Bolsas de Comercio.

El Ministro de Economía, por su parte, reiteró no dar curso al decreto—actualmente en tramitación—, que fija transitoriamente la lista de mercaderías importables bajo el régimen de la Ley del Oro, cuya derogación ha sido solicitada, con el carácter de urgente al Congreso Nacional.

Los Ministros y Subsecretarios de Economía y Hacienda, resolvieron, además, celebrar nuevas reuniones con los funcionarios indicados a fin de coordinar las medidas adoptadas, y aquellas otras que las circunstancias aconsejen tomar frente a este problema.

Poco después de esta reunión, el Ministerio de Economía dirigió el siguiente oficio a su colega de Hacienda, sugiriendo la adopción de medidas contra aquellas casas de cambio que especulan con el precio del dólar oro y negro:

"Santiago, septiembre 9 de 1953.—No 1.354.—Para el mejor éxito del plan económico en que está empeñado el Gobierno, estima este Ministerio que es indispensable que su aplicación se haga extensiva, en lo



**FAMOSO TRIO EN LA NU.**—NUEVA YORK El cantante de ópera Edo Pinza (sentado frente a la derecha), y el actor Danny Kaye tratan de armonizar un trío durante las fiestas en celebración del día del personal de las Naciones Unidas.—(Radiofoto U. P.)

### 20 toneladas de carne al día se traerán en avión

Activas gestiones ha estado realizando el INACO para traer carne argentina al país por vía aérea, desde Mendoza.

El H. Consejo Nacional de Comercio Exterior, en sesión N.º 352, del 15 de julio del presente año, aprobó la distribución de estos ítem en conformidad a los estudios y proposiciones hechas por nuestra Asociación, acuerdo éste que fué suspendido por órdenes de Ud., señor Ministro, y lo cual motivó nuestras varias entrevistas, que culminaron con las dos proposiciones que Ud. nos hizo, una de las cuales fué aceptada por nosotros, según comunicaciones de fechas 18 y 20 de agosto p.pdo.

Ud. me dijo entonces que su palabra sería respetada y cumplida. Han corrido los días, y su orden de suspender el reparto acordado por el H. Consejo de Comercio Exterior y convenido con Ud., no ha sido revocada, lo cual coloca al presidente que firma en una situación extrema, ya que me obliga a pedir al señor Ministro una contestación que permita a nuestros asociados, a su vez, contestar a los consumidores, que son agricultores, molineros, mineros, ingenieros, industriales, constructores, madereros y, en resumen, la población activa y trabajadora del país, si podrán o no contar con los elementos de transporte que requieren para sus actividades productoras.

Día a día recibimos la visita de nuestros clientes, que vienen a preguntar cuándo llegará el camión o la camioneta que necesitan en forma imperiosa para sus necesidades productivas. Al principio, contábamos que fuéramos un poco de paciencia, porque muy pronto se nos iba a autorizar para presentar las previas que nos permitirían importar siquiera algunos vehículos, que aliviarían en algo la crisis de transporte que aflige al país. Esta respuesta podíamos dársela de buena fe, ya que correspondía a las informaciones que íbamos recibiendo de los funcionarios del Consejo Nacional de Comercio Exterior, o de parte del propio señor Ministro. Hoy día, no podemos dar contestación alguna.

La importancia que el transporte tiene para la economía del país no se discute, y de nada sirven planes de fomento de la producción, si no existen elementos apropiados para llevarla a los centros de consumo.

Para apreciar la urgencia de abastecer al país de chasis de camiones y camionetas, es suficiente indicar que en 1951 y 1952 se importaron, a pesar de haberse suspendido las autorizaciones para importar de los Estados Unidos, el 17 de julio de 1951, y de Europa el 24 de abril de 1952, lo siguiente:

11.033 unidades con un valor de US\$ 25.970.644.39, lo que da un promedio anual de 5.516 unidades con un valor de US\$ 12.985.322.—

En el presente año, hasta mayo inclusive (última estadística oficial disponible), se había importado sólo 508 unidades, con un valor de US\$ 1.319.837.—, o sea, aproximadamente el 10% de las necesidades anuales.

Es un hecho comprobado de que, a pesar de no haber terminado el invierno, no existen camiones disponibles en manos de los importadores, lo que permite prever con absoluta seguridad el colapso que se producirá en los medios de transporte para la próxima temporada de cosechas. Si se arroja que los camiones no pueden embarcarse al día siguiente de enviado el pedido, ya que su llegada al país requiere una programación de fabricación previa, su fabricación misma y el embarque, lo cual demora varios meses, se ve la extrema necesidad de una inmediata determinación.

Para poder informar a los empleados y obreros que trabajan en las firmas importadoras y en las Estaciones de Servicio, que son nuestros buenos y leales colaboradores, si las firmas en que ejercen sus funciones son negocios estables o son organizaciones que marchan hacia su liquidación.

Estamos seguros que el señor Ministro sabrá comprender el buen espíritu con que formulamos nuestra pregunta, y que también estará de acuerdo con que el país, en general, tiene el derecho de saber cuál será la política que va a seguir el Gobierno en materia de importación de vehículos para el transporte motorizado. Este mismo derecho lo tienen en forma más especial los productores, nuestros obreros y nuestros empleados, y lo tenemos nosotros mismos.

Queda del señor Ministro, su Atto. y S. S.:

**RODRIGO GARCIA LYON**  
Presidente de la Asociación de Comerciantes e Industriales en Automóviles.

#### REDACCION

- La industria del pan y el derecho de los consumidores en las puestas de consumo.
- De Joaquín Edwards Bello: "Siempre el Marqués de Cuevas".
- El paro salitrero.

#### CRONICA

- 45 millones de pesos economizará en sueldos Ministerio de Tierras en 1954.
- Tiempo y devoción es lo que necesita la OEA para progresar, dice representante mexicano ante ese organismo a LA NACION.

#### POLITICA

- La Derecha fué acusada en la Cámara de hacer cargos falsos y tendenciosos al Gobierno.
- Se aprobó la entrada y permanencia en el país de 20 aviones argentinos.
- Se agudizan las incidencias entre los conservadores.

#### CABLES

- 11 estudiantes franceses mueren ahogados.
- Francia mantiene su actitud respecto a la región del Sarr.
- La próxima semana visitará a Chile el Presidente Electo de Costa Rica, José Figueres.

#### DEPORTES

- En Estados Unidos quieren que en las puestas se informe al público round por round sobre el puntaje de los pugiles.
- Vuelven a enfrentarse viejos cracks internacionales de basquetbol de Santiago y Valparaíso.
- La entrevista de hoy: Osvaldo Pérez de Palestina.

### Intendente autorizó reunión de la CUTCH en P. Artesanos

A mediados de ayer el señor Baudilio Casanova y otros dirigentes de la Central Única de Trabajadores se entrevistaron con el Intendente de la Provincia, General Santiago Danús Peña, para informarse del lugar en que debía efectuarse la concentración que tendrá esta entidad sindical en la tarde de hoy.

El Intendente, señor Danús Peña, les comunicó que dicha concentración deberá realizarse en la Plaza Bulnes, como se había pedido, debido a que en esta última, cuando se efectúa esta clase de concentraciones, hay congestión de tránsito que afecta a miles de personas que pasan por este punto central de la ciudad. Además, les informó que en adelante todas las concentraciones se efectuarán en la Plaza Artesanos, que no presenta los inconvenientes de la otra.

### Carta abierta al Ministro de Economía y Comercio.

### FALTA DE ATENCION A LOS PROBLEMAS DEL TRANSPORTE CREA GRAVE SITUACION A ECONOMIA NACIONAL

La Agricultura, Minería, Industria, Construcción, etc. sin medios de transportes para sus actividades productoras.— Si el señor Ministro atiende este problema se podrán paliar en parte las consecuencias.

Santiago, septiembre 9 de 1953.

Señor Ministro: Desde hace largos meses, nuestra Asociación ha estado solicitando que se repartan los ítem 12/06, 12/06a y 12/06c (Camiones, Camionetas y Furgones) del Presupuesto de Divisas de 1953.

Con el fin de que el reparto de esos ítem se efectuara con el máximo de equidad para todos los importadores, nuestra Asociación ejecutó un trabajo completísimo, a base de los estudios y acuerdos unánimes de los diferentes Comités que componen nuestra organización, y que representan no sólo los intereses contrapuestos de los diferentes países interesados, sino también dentro de cada uno de ellos, de los distintos grupos de importadores. Esta característica de nuestra organización asegura que la proposición formulada en el cuadro de distribución que, con todos los antecedentes sometimos en su oportunidad a la aprobación del H. Consejo Nacional de Comercio Exterior, representó un reparto exacto, comprobado, justo y equitativo.

El H. Consejo Nacional de Comercio Exterior, en sesión N.º 352, del 15 de julio del presente año, aprobó la distribución de estos ítem en conformidad a los estudios y proposiciones hechas por nuestra Asociación, acuerdo éste que fué suspendido por órdenes de Ud., señor Ministro, y lo cual motivó nuestras varias entrevistas, que culminaron con las dos proposiciones que Ud. nos hizo, una de las cuales fué aceptada por nosotros, según comunicaciones de fechas 18 y 20 de agosto p.pdo.

Ud. me dijo entonces que su palabra sería respetada y cumplida. Han corrido los días, y su orden de suspender el reparto acordado por el H. Consejo de Comercio Exterior y convenido con Ud., no ha sido revocada, lo cual coloca al presidente que firma en una situación extrema, ya que me obliga a pedir al señor Ministro una contestación que permita a nuestros asociados, a su vez, contestar a los consumidores, que son agricultores, molineros, mineros, ingenieros, industriales, constructores, madereros y, en resumen, la población activa y trabajadora del país, si podrán o no contar con los elementos de transporte que requieren para sus actividades productoras.

Día a día recibimos la visita de nuestros clientes, que vienen a preguntar cuándo llegará el camión o la camioneta que necesitan en forma imperiosa para sus necesidades productivas. Al principio, contábamos que fuéramos un poco de paciencia, porque muy pronto se nos iba a autorizar para presentar las previas que nos permitirían importar siquiera algunos vehículos, que aliviarían en algo la crisis de transporte que aflige al país. Esta respuesta podíamos dársela de buena fe, ya que correspondía a las informaciones que íbamos recibiendo de los funcionarios del Consejo Nacional de Comercio Exterior, o de parte del propio señor Ministro. Hoy día, no podemos dar contestación alguna.

La importancia que el transporte tiene para la economía del país no se discute, y de nada sirven planes de fomento de la producción, si no existen elementos apropiados para llevarla a los centros de consumo.

Para apreciar la urgencia de abastecer al país de chasis de camiones y camionetas, es suficiente indicar que en 1951 y 1952 se importaron, a pesar de haberse suspendido las autorizaciones para importar de los Estados Unidos, el 17 de julio de 1951, y de Europa el 24 de abril de 1952, lo siguiente:

11.033 unidades con un valor de US\$ 25.970.644.39, lo que da un promedio anual de 5.516 unidades con un valor de US\$ 12.985.322.—

En el presente año, hasta mayo inclusive (última estadística oficial disponible), se había importado sólo 508 unidades, con un valor de US\$ 1.319.837.—, o sea, aproximadamente el 10% de las necesidades anuales.

Es un hecho comprobado de que, a pesar de no haber terminado el invierno, no existen camiones disponibles en manos de los importadores, lo que permite prever con absoluta seguridad el colapso que se producirá en los medios de transporte para la próxima temporada de cosechas. Si se arroja que los camiones no pueden embarcarse al día siguiente de enviado el pedido, ya que su llegada al país requiere una programación de fabricación previa, su fabricación misma y el embarque, lo cual demora varios meses, se ve la extrema necesidad de una inmediata determinación.

Para poder informar a los empleados y obreros que trabajan en las firmas importadoras y en las Estaciones de Servicio, que son nuestros buenos y leales colaboradores, si las firmas en que ejercen sus funciones son negocios estables o son organizaciones que marchan hacia su liquidación.

Estamos seguros que el señor Ministro sabrá comprender el buen espíritu con que formulamos nuestra pregunta, y que también estará de acuerdo con que el país, en general, tiene el derecho de saber cuál será la política que va a seguir el Gobierno en materia de importación de vehículos para el transporte motorizado. Este mismo derecho lo tienen en forma más especial los productores, nuestros obreros y nuestros empleados, y lo tenemos nosotros mismos.

Queda del señor Ministro, su Atto. y S. S.:

**RODRIGO GARCIA LYON**  
Presidente de la Asociación de Comerciantes e Industriales en Automóviles.

### Administración Pública

**PRESIDENCIA.**— Del Presidente de la República se despidió ayer la delegación chilena a la Asamblea General de la NU, presidida por el señor José Maza, e integrada por los diputados Julio Justinián y Sergio Bustamante.

—Con el Presidente de la República se entrevistó ayer el Subsecretario de Abastecimientos y Precios, quien dio cuenta a S. E. de la labor efectuada para combatir la especulación, la que fue ampliamente aprobada.

—Una prolongada reunión mantuvo con el Jefe del Estado en la mañana de ayer el presidente del Banco del Estado, señor Jorge Prat, quien trató diversos aspectos relacionados con el servicio a su cargo.

—A las 16 horas le fue entregada al Presidente de la República, la terna para designar Rector de la Universidad de Chile. Es posible que el decreto respectivo sea firmado en el día de hoy.

**CANCELERIA.**— Los Embajadores de Honduras y Guatemala y los Encargados de Negocios de El Salvador y Nicaragua, invitaron ayer al Canciller a la recepción que ofrecerán el martes en el Hotel Crillon con motivo de la celebración del aniversario de la Independencia de Centro América.

—Ayer llegó a esta capital el señor Juan Zúñiga, ex Cónsul General de Chile en Mendoza, quien se dirigirá el 27 del presente a El Salvador para asumir su nuevo cargo de Encargado de Negocios en ese país.

—Para el 18 del presente mes ha sido retrasada la llegada a Chile del presidente electo de Costa Rica, General José Figueres, quien viajó ayer de La Paz a Buenos Aires.

—Para el sábado 26 está anunciada la llegada al país del nuevo Nuncio Apostólico de Su Santidad el Papa, Monseñor Giuseppe Baggio.

**INTERIOR.**— El Ministro del Interior continuó ayer estudiando el proyecto de ley sobre inmigración, el que es posible que sea enviado hoy al Congreso.

**AGRICULTURA.**— Con el Ministro de Agricultura, señor Alejandro Haies, se entrevistó ayer el presidente de la Sociedad Nacional de Agricultura, señor Recaredo Ossa, para tratar sobre la forma en que se fijarán los futuros salarios y asignaciones familiares de los campesinos. La próxima semana habrá una nueva reunión para continuar tratando sobre esta materia.

**TIERRAS.**— El Subsecretario, don Francisco Fernández Fajal, envió ayer una circular a las Oficinas de Partes y Archivos del Ministerio, en el sentido que deberá atender al público durante todas las tardes, de 15 a 19 horas, y no con el horario fijado de 15 a 17 horas, solamente.

—Fue designada secretaria del Director General de Tierras y Bienes Nacionales, la señorita María Eugenia Bilbao-Tacile.

—Mañana regresa de La Serena el Ministro don Jorge Muñoz, donde se dirigió el martes último para dar solución a problemas relacionados con los colonos de esa zona.

**EDUCACION.**— Por decreto cursado ayer en el Ministerio de Educación se establece que la cátedra de Antropología de la Facultad de Filosofía y Educación, tendrá el carácter de universitaria y se llamará Antropología Cultural.

—El señor Patricio Alwyn fue designado profesor de la cátedra de Derecho Administrativo de la Escuela de Derecho de la Universidad de Chile de Santiago.

**SAUD PÚBLICA.**— Los doctores Pedro Renard Artigas, médico fisiólogo y David Damas, médico cardiólogo, fueron designados en representación del Presidente de la República, y de obreros y empleados, respectivamente, para integrar la comisión ad-hoc de Reclamos de la Medicina Preventiva.

—El Ministro de Salud Pública designó una comisión para que estudie la petición de un reajuste de 40 por ciento hecha por los contratistas de construcciones que realizan las diferentes Cajas de Previsión.

**OBRAS PÚBLICAS.**— En una reunión efectuada ayer en el despacho del Ministro de Obras Públicas, con asistencia del candidato a senador, don Pedro Fonca; regidor de La Cisterna, don Carlos de la Cerda; Director de Pavimentación, don Jorge Cavazzana; y Alcalde de La Cisterna, se acordó, por resolución del Ministro señor Latorre, iniciar los trabajos de construcción del paso a nivel y pavimentación del camino de Lo Espejo. El Ministro dispuso también, que se comience la construcción del Retén de Carabineros Nueva España en La Cisterna.

—El Ministro Latorre pidió al Director de Pavimentación que se complete la cuota fiscal para iniciar la pavimentación de calzadas en Río Negro, cuya Municipalidad hizo ya un aporte de \$ 950.000.

—El Director de Pavimentación, envió un oficio al Ministro del ramo, señor Orlando Latorre, expresando que es conveniente que la Dirección tenga edificios propios para ejercer sus funciones, tanto en Santiago como en provincias.

### 400 NUEVOS MAESTROS SE LICENCIAN MAÑANA

400 nuevos maestros se agregarán a los 14.907 repartidos en todo el país, en una ceremonia que tendrá lugar mañana a las 10.30 horas, en el Salón Rojo de la Moneda, que será presidida por el Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo.

Los alumnos que recibirán su licenciatura son 27 de la Escuela Normal N.º 1; 131 de la Escuela Normal N.º 2; 44 de la Escuela Normal Santa Teresa, y 168 de la Normal Superior José Abelardo Núñez.

La nueva legión llegará con entusiasmo a incorporarse a las filas de los 4.092 hombres y 10.815 mujeres que desde Arica hasta el rincón más austral de Chile, forman a los futuros ciudadanos.

Al acto de licenciatura han sido invitados la esposa del Presidente de la República, señora Graciela Letelier de Ibáñez; el Cardenal Primado Dn. José María Caro; el Presidente del Senado, señor Fernando Alessandri; el Presidente de la Cámara de Diputados, señor Baltazar Castro; el Presidente de la Corte Suprema, señor Gregorio Schepeler; los Ministros de Estado; el Super-

Intendente de Educación; la Alcaldesa de Santiago, señora María Teresa del Canto y otras altas personalidades.

**JEFE AEREO DEL CARIBE VENDRA A ESTA CAPITAL**

Para asistir a las Festividades Patrias llegará a Santiago el día 18, el Jefe de la Base Aérea de la Zona del Caribe, mayor-general señor Reuben C. Hood. Este jefe norteamericano regresará a su base el 21 del presente. La Fuerza Aérea de Chile prepara varios festejos en su honor.

### DOS MIL HOMBRES DE LA MARINA DE GUERRA A LA PARADA MILITAR

Más de dos mil hombres integrarán las Fuerzas de Desembarco de la Marina de Guerra que vendrán a Santiago, el día 19, para participar en la Gran Parada Militar.

Estas tropas navales vienen al mando del capitán de Navío, señor Mario Espinoza Gacitúa, y estarán integradas por las siguientes unidades:

Escuela Naval con 458 hombres, al mando del Capitán de Fragata, señor Raúl del Solar Grove.

Regimiento de Defensa de Costa, con 400 hombres, al mando del Capitán de Fragata, señor Sidney Halley-Harris.

Regimiento Escuelas de la Armada, con 553 hombres, al mando del Capitán de Fragata, señor Lientur Klapp-Wenzel.

Regimiento Escuadra con 647 hombres, al mando del Capitán de Fragata, señor Oscar Manzano Villablanca.

Todas estas unidades llegarán el día 19, antes del mediodía, a la Estación Mapocho, y desde allí desfilarán por las calles centrales hacia el Estadio Militar.



**¿COMO DISPARARA...?** Uno de los tantos muchachitos que pululan en las vecindades de la Estación Central mira entusiasmado un fusil ametralladora en la calle Exposición mientras las tropas del Regimiento Andino descansaban algunos momentos después de haber llegado a la capital. Para él, se abre el interrogante de que cómo se disparará esta arma portátil. Fue uno de los entusiastas acompañantes de la Unidad hasta el cuartel del "Tacuma". El Regimiento que desde ayer es huésped de esta urbs, se ha adentrado en el corazón del pueblo, no sólo por su honrosa tradición, sino que también por sus recientes y abnegadas actuaciones: el rescate de los alumnos salesianos en Lo Valdés y en la evacuación de los pasajeros del Hotel Portillo.

**TARJETAS VISITA BAPTIZO PARTES DE MATRIMONIO**

IMPRESA LIBRERIA COLON

COMPAÑIA 1007-STGO.

Coopetemos en el CONSEJO NACIONAL SEGURIDAD

Evite los intermediarios!

**MALETAS**

PORTADOCUMENTOS, etc. Compre directamente en la

**FABRICA MALETERIA MUNDIAL**

21 DE MAYO 665

**PROPUESTA PUBLICA N.º 16**

**SERVICIO DE EXPLOTACION DE PUERTOS**

Solicítanse propuestas públicas para proveer al Servicio de Explotación de Puertos, del siguiente material:

**Diversas partidas de cables eléctricos de construcción especial.**

Las propuestas se abrirán el 9 de octubre de 1953, a las 16 horas, en la Intendencia de Puertos, Plaza Justicia 45, oficina 709, Valparaíso.

Bases y antecedentes pueden solicitarse en la Secretaría de la Junta Económica, o a Casilla 133-V, Valparaíso.

EL INTENDENTE DE PUERTOS

### CUERPO MILITAR DE CORDILLERA

En una conceptual carta dirigida al senador don Guillermo Iquero, el Ministro de Defensa Nacional, general señor Abdón Parra, le informa que ha enviado al Parlamento un oficio relacionado con la creación del "Cuerpo Militar de Cordillera", iniciativa del mencionado senador. Esta unidad, en el futuro, evitará los lamentables accidentes a los excursionistas que visitan la alta montaña.

Añade el Ministro de Defensa que ha solicitado al Comodoro en Jefe del Ejército, le indique el monto de los fondos que se requieren para la organización de este Cuerpo, a fin de consultarlo en el próximo presupuesto de esa Secretaría de Estado.

### Intereses...

(DE LA PRIMERA PAGINA)

Y una larga serie de otros accionistas que poseen menor número de acciones, entre los que se cuentan la casi totalidad de las Compañías de Seguros, pequeñas oficinas salitreras y un centenar o más de particulares.

**CREDITOS EXTERNOS**

Es absurdo pensar siquiera en la posibilidad de que con un crédito sobre la forma de la Compañía de Acero haya logrado instalar su planta de acero en Huachipato. Esa gigantesca obra fue posible gracias a los créditos que de inmediato se proporcionaron a la Compañía, tanto dentro como fuera de Chile, pero fundamentalmente en el exterior.

Ha habido varios empréstitos extranjeros, especialmente del Export Import Bank of Washington y todos ellos, en una u otra forma, han llevado la garantía del Estado. Sin esa garantía no habrían sido cursados y por ende CAP habría estado imposibilitado de realizar la obra que ha logrado impulsar justamente mediante el empleo de esos recursos financieros.

La última memoria de CAP expresa que el pasivo exigible a largo plazo de la Compañía es de US\$ 65.314.108.26 y que el exigible a corto plazo es de 10.235.568.73 dólares. Gran parte de esas cantidades corresponden a los créditos concedidos a CAP.

**DEFICIENTE GARANTIA DEL ESTADO**

En suma, podemos concluir que en la Compañía de Acero del Pacífico los intereses del Estado son cuantiosos; y en todo caso muy superiores a los de los accionistas particulares, y que a pesar de esa situación, el control de la Cía. está entregado en manos de los particulares.

Sin avanzar juicio crítico alguno sobre la gestión de la mayoría de directores representantes de los accionistas particulares, es evidente que lo lógico sería—en las actuales condiciones—, que el control de CAP estuviera en manos del Estado a través de la CORFO y los organismos fiscales accionistas de CAP.

**DIRECTORES ACTUALES**

El siguiente es el actual directorio de CAP:

Presidente, Sr. Luis Kappés; vicepresidente ejecutivo, Sr. Eduardo Neocoches; directores de la serie A: Carlos Froedden (que será reemplazado por don Guillermo del Peñal); Osvaldo del Río, Walter Müller, Eduardo Neocoches y Mario Sarquis; directores de la serie B: los señores Fernando Aldunate, Agustín Edwards, Vicente Iquero, Fernando Madroño, Peter V. Martín, John A. Peñías, Santiago Wilson, Ramón Salinas y Eulogio Sánchez.

Como suplentes de la serie A, figuran los señores Fernando Salas y Eduardo Valdés, y como suplentes de la serie B, en reemplazo de don Fernando Aldunate, el señor Carlos Aldunate.

rechazarlo había expresado solamente que no había tenido tiempo para estudiarlo.

La argumentación de fondo de la Contraloría se basa en lo dispuesto en el número 10 del artículo 72 de la Constitución Política del Estado. Sin embargo tal disposición no es aplicable al caso de la especie, pues el decreto insistido no se refiere a los gastos que taxativamente señala el precepto constitucional, sino impropriadamente invocado. Por lo demás, como ya se ha dejado establecido, se trataba de un gasto financiado en exceso con los recursos a que se ha aludido.

No le habido, pues, vulneración de la ley por parte del Ejecutivo, sino el sano propósito de legislar en una forma beneficiosa para el país con una apreciable economía en los gastos fiscales.

(Firmado: Santiago Wilson. ENVIO DE NUEVO OFICIO.— Con el objeto de obtener una legislación adecuada, y que proporcione verdadera expedición y agilidad a los servicios que se trata de reestructurar, el Ministro señor Wilson, envió ayer a la Contraloría, un nuevo oficio en el que señala los fundamentos constitucionales y legales que abonar sus puntos de vista. El texto de esta materia será dado a conocer esta tarde a la prensa.

### OBJECIONES DE LA CONTRALORIA A DFL SOBRE REGISTRO CIVIL NO TIENEN VALOR LEGAL, DICE WILSON

El Ministro de Justicia, don Santiago Wilson Hernández, a fin de ilustrar a la opinión pública sobre el cambio de notas entre ese ministerio y la Contraloría General de la República, a causa de no haberse tramitado por este último organismo el DFL que reestructuraba el Registro Civil, ha formulado las siguientes declaraciones:

El DFL N.º 265, sobre Registro Civil e Identificación se dictó con los siguientes objetivos:

1.º— Reemplazar 5 cargos de grados altos (2.º y 3.º) por 15 cargos de grados bajos (15.º y 16.º), sin incurrir en un mayor gasto;

2.º— Fijar en forma estable y equitativa la distribución del personal entre las diferentes oficinas del servicio, de modo que las oficinas de provincias pudiesen contar permanentemente con el número necesario de funcionarios;

3.º— Establecer las Inspecciones Zonales o Provinciales a cargo de los Jefes de las Oficinas del Registro Civil, o de Identificación de ciudades, cabeceras de provincias, evitándose en esta forma el gasto en Visitadores Generales, viáticos y pasajes para éstos;

4.º— Introducir economías en el pago de remuneraciones a los Oficiales Adjuntos, evitándose de este modo el permanente déficit del ítem que consulta fondos para el pago de estas remuneraciones.

Todas estas medidas, aparte de significar un notable mejoramiento del servicio, importaban una economía para el Fisco, de más de cuatro millones de pesos al año.

La Contraloría General objetó este DFL por las siguientes razones:

1) Por no estar financiado, a su juicio, el gasto de la creación de los 15 nuevos cargos;

2) Porque el Presidente de la República no podría delegar las facultades que le daba la ley 11.151, para fijar después del plazo de vigencia de esta ley, la distribución del personal;

3) Porque no podría cambiarse el sistema de remuneraciones de los Oficiales Adjuntos, disminuyendo el monto de éstas, pues el artículo 1.º de la Ley 11.151 no permitía la disminución de remuneraciones del personal en actual servicio.

Ninguna de estas objeciones tenía valor legal, porque:

1) El gasto que representaba la creación de los 15 nuevos cargos, estaba financiado con exceso. Estas creaciones importaban \$ 1.294.800, al año, y las economías inmediatas que podían introducirse alcanzaban anualmente a la suma de \$ 4.531.738, y a \$ 5.374.548, una vez que vacaran los cargos que se suprimían;

2) No existía delegación alguna de facultades por el Presidente de la República para fijar en forma definitiva la distribución del personal. Todo lo contrario, se suprimía la facultad que actualmente tiene el Director General del Servicio para distribuir al personal a su voluntad;

3) No había disminución de remuneraciones al personal en actual servicio, porque no les Oficiales Adjuntos no son funcionarios públicos, sino personas extrañas a la Administración, que entran a actuar cuando por cualquier causa falta el Oficial del Registro Civil.

Por las razones expuestas, el Ministerio dictó el Decreto de Insistencia N.º 3.788, de 1.º de agosto, en virtud del cual se estableció en el inciso 2.º del artículo 13.º de la Ley de Facultades N.º 11.151.

El 24 de agosto la Contraloría General devolvió este Decreto de Insistencia, porque no le había sido posible pronunciarse respecto de la procedencia de él por haberse recibido casi al finalizar el período de vigencia de la Ley 11.151.

Con fecha 27 del mismo mes el Ministerio representó a la Contraloría su responsabilidad por no cursar un decreto de insistencia, contraviniendo a este respecto lo dispuesto por la ley.

La Contraloría respondió el 3 de septiembre aduciendo razones de orden constitucional y legal que la habrían impedido dar curso al referido decreto de insistencia, no obstante que el

### SE RESTRINGIRAN CONVENIOS DE PAGO POR IMPUESTOS ATRASADOS

El Subsecretario de Hacienda, señor Carlos Altamirano, dio a conocer ayer la adopción de nuevas medidas destinadas a restringir los convenios acordados tradicionalmente contra los deudores morosos de impuestos con el Fisco.

Entre esas medidas destacó las siguientes:

1) Los futuros convenios de pago—por impuestos atrasados— serán acordados por el Ministerio de Hacienda, previo informe favorable de la Dirección General de Impuestos Internos. En la actualidad, los acuerdos el Director del Servicio de Cobranzas Judiciales del Estado.

2) Los convenios se aceptarán sólo en casos muy calificados y con una duración de no más de un año. Actualmente se dan plazos hasta de tres años. No se aceptarán más convenios sobre pago de impuestos a la segunda y quinta categorías de renta, y sobre el global complementario.

3) En el proyecto de ley que se enviará al Congreso para financiar el actual déficit fiscal debe ser desechado hoy o mañana a la Cámara—, se eleva el interés penal para los impuestos morosos a un 3 por ciento mensual.

4) Caducarán, en lo sucesivo, todos los convenios de pago que no sean cumplidos exacta y oportunamente por los contribuyentes beneficiados con ellos.

### NOTICIAS DIVERSAS

**PERMISO DE ENTRADA.**— El Ministerio de Relaciones Exteriores envió ayer al Senado un mensaje pidiendo autorización para que entren al país los aviones y oficiales de la Fuerza Aérea Argentina que han sido invitados para concurrir a las festividades patrias.

**CHILE SEDE DE CONGRESO.**— Ecuador ha acordado apoyar oficialmente la gestión para que se designe a Santiago de Chile como sede de la XIV Conferencia Sanitaria Panamericana. La Conferencia Permanente, que funciona en Washington, decidirá en octubre próximo la sede de la mencionada reunión.

**UD. LO VE, LO PRUEBA Y SE LO LLEVA**

**Y TAMBIEN MEDIDA FIN Y OFERTAS Sensacionales**

TRAJES de medida, casimir fino, \$ 4.495.—

AMBOS, confección de primera, \$ 2.850.—

TRAJES de niño, \$ 1.795.—

TRAJE para joven, \$ 1.995.—

TRAJE Sastre, \$ 2.995.—

**Creditos Sastrea**

**Enrique GUENDELMAN SAN DIEGO 227**

(DONDE HACE RINCON)

**Confecciones finas**

TRAJES SASTRE CHAQUETONES TERNOS DE MEDIDA

**CREDITOS SIN RECARGO**

**DAVID MLINARSKY**

MERCED 821—LOCAL 19

**SERVICIO DE SEGURO SOCIAL**

**VENTA DE ESTAMPILLAS DEL 10 %**

Para evitar aglomeraciones que se traducen en molestias y en pérdida de tiempo, se advierte a los patronos que la venta de estampillas del 10% se atiende no sólo en sino también en las siguientes Sucursales:

AVENIDA MATTA	...	Avenida Matta 650.
ESTACION	...	Molina 58.
INDEPENDENCIA	...	Ibáñez 275.
SAN MIGUEL	...	Gran Avenida 4388.
MADADERO	...	Chilés 1986.
SUNOA	...	Irarrázaval 3386.
PROVIDENCIA	...	Manuel Montt 92.
QUINTA NORMAL	...	Patria Nueva 790.
SAN PABLO	...	Chacabuco 549.
VICUNA MACKENNA	...	Vicuña Mackenna 859.

Para estas compras de estampillas, las que sólo se autorizarán hasta el 30 de septiembre en curso y siempre que correspondan a salarios devengados antes del 1.º de agosto, se exigirá la cédula de identidad, y la papeleta deberá contener el nombre exacto del patrono o empresa respectiva.

EL DIRECTOR GENERAL

Un solo boleto es todo lo que necesita Ud. para ir a Panamá— y de ahí a Los Angeles, Hawái y el Oriente por Clipper\*

Vuela a Panamá y luego a Los Angeles, la fabulosa capital mundial del cine... prosiga a Hawái, famosa tierra de romance, solamente una noche de vuelo en "Strato Clipper... siga hasta Japón, Hongkong, India de la vuelta al mundo y regrese luego a su país... todo esto lo podrá Ud. hacer con un solo boleto de Pan American World Airways System.

Si, cuando Ud. vuela por la "Línea Aérea de Mayor Experiencia en el Mundo" Ud. disfruta de muchas ventajas... la única línea aérea que tiene camas en todos sus aviones que vuelan alrededor del mundo, que brinda Excursiones Especiales a todos los continentes, que cuenta con oficinas en 411 ciudades a través del mundo... además de la experiencia que dan 25 años de servicio aéreo internacional.

Para más informes con respecto a su próximo viaje por Pan American World Airways System, diríjase a su agente de viajes o a Grace & Cia., (Chile) S. A.

**PAN AMERICAN WORLD AIRWAYS**

LA LINEA AEREA DE MAYOR EXPERIENCIA EN EL MUNDO

"Panagra-Pan American - al mundo entero"

Santiago, Chile - Calle Morande 315 - Tel. 81961

Ahorre tiempo y dinero—utilice el correo aéreo y el servicio de paquetes aeropostal.

## Tiempo y devoción es cuanto necesita la "OEA" para cumplir su gran tarea

Embajador de México ante ese organismo llegó a la capital

Invitado por el Gobierno llegó ayer a Santiago, en un viaje de cuatro días, el señor Luis Quintanilla del Valle, Embajador de México en Washington y representante de su país ante la Organización de Estados Americanos. Representante del Consejo de la Organización de Estados Americanos en la Novena Asamblea de la Comisión Interamericana de Mujeres de Asunción, Paraguay, que actualmente se está realizando, el señor Quintanilla expresó a LA NACION que el deseo de conocer nuestro país se había hecho imperioso en él, y que había aprovechado esta feliz circunstancia para hacerle realidad.

Quisiera que el público entendiera en toda su magnífica proyección, lo que significa la OEA, manifestó a poco de llegar a Santiago en la entrevista que concedió a nuestro diario. Muy pocas son las deficiencias de la organización, dijo respondiendo a una pregunta. Lo que ella necesita, es tiempo y devoción.

El señor Quintanilla expresó la conveniencia de que la OEA estableciera numerosas sucursales para dar a conocer la extraordinaria labor de ayuda que presta desde su sede en Washington. Anunció que próximamente se organizarán cinco departamentos dependientes de esta institución. Se refirió el señor Quintanilla a la próxima Conferencia de Caracas señalando con su importancia realmente extraordinaria. Necesitamos, no sólo la participación de los Gobiernos, dijo, sino el apoyo decisivo de los mismos. Es necesario que se entienda que este organismo les pertenece, y que pueden utilizarlo cada vez que las circunstancias lo aconsejen. Necesitamos, saber de nuestros problemas, añadió con preferencia a aquellos que pueda suceder en cualquier lugar del mundo que no sea nuestra América.

**ACTUACION DEL SR. QUINTANILLA EN LA ORGANIZACION.** — El señor Quintanilla nació el 22 de noviembre de 1900, en París. Obtuvo su bachillerato y Licenciatura en La Sorbona (Universidad de París). En esa misma Universidad realizó sus estudios superiores de Filosofía, y en Baltimore, Maryland, Estados Unidos, se doctoró en Filosofía y Ciencias Políticas.

Ha sido representante del Consejo de la Organización de los Estados Americanos en la Novena Asamblea de la Comisión Interamericana de Mujeres de Asunción, Paraguay, que actualmente se está desarrollando. Fue invitado a ella, el Consejo de la OEA, por tratarse de la elección importantísima de la presidenta de esa organización.

**DETALLE DE LA OEA.** — Desde 1826, el Congreso de Panamá y es la idea de Bolívar, que tiende a organizar la convención y la cooperación efectiva en nuestras Repúblicas, para que no queden sólo en teorías, porque la organización tiene labor efectiva en el mantenimiento de la paz en problemas económicos, Técnicos, Social, Políticos y Culturales.

La OEA fue establecida en Bogotá (Colombia) en forma Constitucional en 1948 y a pesar de su vida breve en este aspecto tiene una labor sobresaliente.

En 1954 se efectuó la próxima conferencia en Caracas. Como presidente de este organismo en la Comisión Interamericana de la Paz, le cupo verificar la labor de acercamiento y amistad que solucionó, entre otras grandes dificultades cuatro problemas trascendentales.

La organización de Estados Americanos cuenta en la actualidad con 80 organizaciones entre ellas:

Asuntos urgentes y de interés común, la reunión de Cancilleres para ocuparse de temas específicos, el Consejo que se reúne dos veces al mes, y al que sólo asisten los 21 Embajadores de los países que lo componen, la Unión Panamericana que es como decir el órgano técnico y práctico, la secretaría general, las conferencias especializadas Interamericanas y organismos técnicos integrados por representantes de los Gobiernos.

**PROMULGADA REFORMA A LA LEY GENERAL DE BANCOS**

En el "Diario Oficial" de ayer fue promulgada la ley 11.234, que modifica algunas disposiciones de la Ley General de Bancos.

Las modificaciones introducidas a la nueva ley son las siguientes:

Primero. — Baje de un 14 a un 10 por ciento el porcentaje de capital y reservas de los Bancos con respecto al monto total de los depósitos que poseen.

Segundo. — Modifica el monto del interés convencional, que hoy es el del interés promedio de los Bancos, más un 50 por ciento como máximo, al interés promedio del semestre anterior, más un 20 por ciento. En el caso actual, ese interés máximo alcanza a 14.46 por ciento. Los préstamos a mayor interés serán considerados como usurarios.

Tercero. — La misma limitación se establece a las operaciones de crédito que efectúan instituciones bancarias por medio de avances en cuenta corriente, sobregiros temporales, avances contra aceptación, pagarés, descuentos de otros instrumentos de crédito, etc., y las operaciones de crédito que ejecuten las personas jurídicas y naturales.

Cuarto. — Dispone que estas modificaciones entrarán en vigencia desde el primer vencimiento posterior a la publicación de la ley en el "Diario Oficial".

Quinto. — Autoriza al Presidente de la República para refundir en un solo texto las disposiciones que modifican a la Ley General de Bancos.

**PRIMER CONGRESO NACIONAL DE ENSEÑANZA PARTICULAR**

13 - 14 - 15 SEPTIEMBRE 1953

Su temario consulta el estudio de problemas fundamentales para la Enseñanza Particular chilena, en la hora actual. Algunos de ellos: Problemas Generales de la Educación Particular. De la formación y perfeccionamiento del personal docente y administrativo que la sirve. Del aporte fiscal al mantenimiento de la Enseñanza Particular, etc.

**ACTO INAUGURAL**

DOMINGO 13 — 11 HORAS

SALON DE HONOR DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

INFORMES Y ATENCION DE DELEGADOS: Huérfanos 1117, Oficinas 309 y 312, hasta las 18 horas del sábado 12. Fono 84847.

**Encargado de Negocios de El Salvador entregó sus cartas de Gabinete**

Ayer hizo entrega de sus cartas de Gabinete que lo acreditan como Encargado de Negocios de la República de El Salvador ante la Moneda, el señor Hugo Lindo, al Ministro de Relaciones, señor Oscar Fenner.

El señor Lindo departió cordialmente con el Canciller y trató asuntos de interés para ambas naciones.

**EMBAJADOR DE MEXICO EN WASHINGTON** y representante de su país ante la Organización de Estados Americanos, el señor Luis Quintanilla, huésped desde ayer del Gobierno chileno, expresó la conveniencia de dar a conocer ampliamente la eficaz labor que realiza este organismo desde su sede en Washington. La "OEA" tiene pocas deficiencias de organización, expresó a LA NACION, y sólo necesita tiempo para su gran tarea. En el grabado, el señor Quintanilla formula declaraciones a LA NACION a su llegada a Santiago.

**FUE CURSADO DECRETO QUE NOMBRA GERENTE DEL BANCO DEL ESTADO**

Fue cursado ayer, en el Ministerio de Hacienda, el decreto que designa Gerente General del Banco del Estado al señor Alejandro Ossa Puelma.

El señor Ossa había sido propuesto para ese alto cargo por la unanimidad de los miembros del Directorio del Banco. Anteriormente ocupaba el cargo de Gerente General de la Caja Nacional de Ahorros.

**NO HABRA CAMBIO DE LA PARIDAD DEL PESO CHILENO, TODAVIA**

Se encuentra en consulta en la Contraloría General de la República la redacción del decreto que deberá dictar el Gobierno para los efectos de liquidar los 12.500.000 dólares que proporcionará a Chile el Fondo Monetario Internacional.

Es innecario que esa consulta se relacione con la revalorización de los activos del Banco Central ante un cambio eventual de la paridad del peso chileno.

**LA NACION.** — Jueves 10 de septiembre 1953 — 9

**48 MILLONES DE PESOS TENDRAN EN ECONOMIAS DE SUELDOS EN EL MINISTERIO DE TIERRAS EN 1954**

Informaciones proporcionadas por el Director General de Tierras y Bienes Nacionales, don Raúl Rodríguez Lazo, expresan que está listo el presupuesto de ese Ministerio para el año 1954, por un total de 358 millones de pesos. El mencionado presupuesto fue confeccionado por el Ministro de Hacienda y por los funcionarios del Ministerio —encabezados por el mismo señor Rodríguez—, señores Hernán Valenzuela, Director de Bosques, y el Oficial del Presupuesto, don Eugenio Falet.

A continuación se expresan las sumas que se consideran a los diferentes organismos: Dirección de Tierras y Bienes Nacionales, 102 millones; Asuntos Indígenas, 5 millones 600 mil pesos; Dirección de Bosques, 172 millones; Caja de la Habitación, 90 millones; Subsecretaría, 103 millones.

De los mencionados ítem del presupuesto, se pueden desglosar las siguientes sumas, para los fines que se especifican: Importaciones, 90 millones; 82 millones para incremento de la forestación; 5 millones en cumplimiento con la FAO; 95 millones destinados a la traída de colonos a través de la Caja de Colonización, etc.

La reestructuración del Ministerio de Tierras significa una economía en sueldos de 48 millones de pesos, expresó el Director, Sr. Rodríguez Lazo. Finalmente agregó que, comparado con el presupuesto del año en curso, sólo se ha aumentado un 3 por ciento, pero que ahora se había logrado una mejor distribución de los dineros, con evidente beneficio para las actividades y desenvolvimiento del país.

**PRIMER CONGRESO NACIONAL DE ENSEÑANZA PARTICULAR**

13 - 14 - 15 SEPTIEMBRE 1953

Su temario consulta el estudio de problemas fundamentales para la Enseñanza Particular chilena, en la hora actual. Algunos de ellos: Problemas Generales de la Educación Particular. De la formación y perfeccionamiento del personal docente y administrativo que la sirve. Del aporte fiscal al mantenimiento de la Enseñanza Particular, etc.

**ACTO INAUGURAL**

DOMINGO 13 — 11 HORAS

SALON DE HONOR DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

INFORMES Y ATENCION DE DELEGADOS: Huérfanos 1117, Oficinas 309 y 312, hasta las 18 horas del sábado 12. Fono 84847.

**Encargado de Negocios de El Salvador entregó sus cartas de Gabinete**

Ayer hizo entrega de sus cartas de Gabinete que lo acreditan como Encargado de Negocios de la República de El Salvador ante la Moneda, el señor Hugo Lindo, al Ministro de Relaciones, señor Oscar Fenner.

El señor Lindo departió cordialmente con el Canciller y trató asuntos de interés para ambas naciones.

**EMBAJADOR DE MEXICO EN WASHINGTON** y representante de su país ante la Organización de Estados Americanos, el señor Luis Quintanilla, huésped desde ayer del Gobierno chileno, expresó la conveniencia de dar a conocer ampliamente la eficaz labor que realiza este organismo desde su sede en Washington. La "OEA" tiene pocas deficiencias de organización, expresó a LA NACION, y sólo necesita tiempo para su gran tarea. En el grabado, el señor Quintanilla formula declaraciones a LA NACION a su llegada a Santiago.

**FUE CURSADO DECRETO QUE NOMBRA GERENTE DEL BANCO DEL ESTADO**

Fue cursado ayer, en el Ministerio de Hacienda, el decreto que designa Gerente General del Banco del Estado al señor Alejandro Ossa Puelma.

El señor Ossa había sido propuesto para ese alto cargo por la unanimidad de los miembros del Directorio del Banco. Anteriormente ocupaba el cargo de Gerente General de la Caja Nacional de Ahorros.

**NO HABRA CAMBIO DE LA PARIDAD DEL PESO CHILENO, TODAVIA**

Se encuentra en consulta en la Contraloría General de la República la redacción del decreto que deberá dictar el Gobierno para los efectos de liquidar los 12.500.000 dólares que proporcionará a Chile el Fondo Monetario Internacional.

Es innecario que esa consulta se relacione con la revalorización de los activos del Banco Central ante un cambio eventual de la paridad del peso chileno.

**LA NACION.** — Jueves 10 de septiembre 1953 — 9

**48 MILLONES DE PESOS TENDRAN EN ECONOMIAS DE SUELDOS EN EL MINISTERIO DE TIERRAS EN 1954**

Informaciones proporcionadas por el Director General de Tierras y Bienes Nacionales, don Raúl Rodríguez Lazo, expresan que está listo el presupuesto de ese Ministerio para el año 1954, por un total de 358 millones de pesos. El mencionado presupuesto fue confeccionado por el Ministro de Hacienda y por los funcionarios del Ministerio —encabezados por el mismo señor Rodríguez—, señores Hernán Valenzuela, Director de Bosques, y el Oficial del Presupuesto, don Eugenio Falet.

A continuación se expresan las sumas que se consideran a los diferentes organismos: Dirección de Tierras y Bienes Nacionales, 102 millones; Asuntos Indígenas, 5 millones 600 mil pesos; Dirección de Bosques, 172 millones; Caja de la Habitación, 90 millones; Subsecretaría, 103 millones.

De los mencionados ítem del presupuesto, se pueden desglosar las siguientes sumas, para los fines que se especifican: Importaciones, 90 millones; 82 millones para incremento de la forestación; 5 millones en cumplimiento con la FAO; 95 millones destinados a la traída de colonos a través de la Caja de Colonización, etc.

La reestructuración del Ministerio de Tierras significa una economía en sueldos de 48 millones de pesos, expresó el Director, Sr. Rodríguez Lazo. Finalmente agregó que, comparado con el presupuesto del año en curso, sólo se ha aumentado un 3 por ciento, pero que ahora se había logrado una mejor distribución de los dineros, con evidente beneficio para las actividades y desenvolvimiento del país.

**PRIMER CONGRESO NACIONAL DE ENSEÑANZA PARTICULAR**

13 - 14 - 15 SEPTIEMBRE 1953

Su temario consulta el estudio de problemas fundamentales para la Enseñanza Particular chilena, en la hora actual. Algunos de ellos: Problemas Generales de la Educación Particular. De la formación y perfeccionamiento del personal docente y administrativo que la sirve. Del aporte fiscal al mantenimiento de la Enseñanza Particular, etc.

**ACTO INAUGURAL**

DOMINGO 13 — 11 HORAS

SALON DE HONOR DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

INFORMES Y ATENCION DE DELEGADOS: Huérfanos 1117, Oficinas 309 y 312, hasta las 18 horas del sábado 12. Fono 84847.

**Encargado de Negocios de El Salvador entregó sus cartas de Gabinete**

Ayer hizo entrega de sus cartas de Gabinete que lo acreditan como Encargado de Negocios de la República de El Salvador ante la Moneda, el señor Hugo Lindo, al Ministro de Relaciones, señor Oscar Fenner.

El señor Lindo departió cordialmente con el Canciller y trató asuntos de interés para ambas naciones.

**EMBAJADOR DE MEXICO EN WASHINGTON** y representante de su país ante la Organización de Estados Americanos, el señor Luis Quintanilla, huésped desde ayer del Gobierno chileno, expresó la conveniencia de dar a conocer ampliamente la eficaz labor que realiza este organismo desde su sede en Washington. La "OEA" tiene pocas deficiencias de organización, expresó a LA NACION, y sólo necesita tiempo para su gran tarea. En el grabado, el señor Quintanilla formula declaraciones a LA NACION a su llegada a Santiago.

**FUE CURSADO DECRETO QUE NOMBRA GERENTE DEL BANCO DEL ESTADO**

Fue cursado ayer, en el Ministerio de Hacienda, el decreto que designa Gerente General del Banco del Estado al señor Alejandro Ossa Puelma.

El señor Ossa había sido propuesto para ese alto cargo por la unanimidad de los miembros del Directorio del Banco. Anteriormente ocupaba el cargo de Gerente General de la Caja Nacional de Ahorros.

**NO HABRA CAMBIO DE LA PARIDAD DEL PESO CHILENO, TODAVIA**

Se encuentra en consulta en la Contraloría General de la República la redacción del decreto que deberá dictar el Gobierno para los efectos de liquidar los 12.500.000 dólares que proporcionará a Chile el Fondo Monetario Internacional.

Es innecario que esa consulta se relacione con la revalorización de los activos del Banco Central ante un cambio eventual de la paridad del peso chileno.

**LA NACION.** — Jueves 10 de septiembre 1953 — 9

**48 MILLONES DE PESOS TENDRAN EN ECONOMIAS DE SUELDOS EN EL MINISTERIO DE TIERRAS EN 1954**

Informaciones proporcionadas por el Director General de Tierras y Bienes Nacionales, don Raúl Rodríguez Lazo, expresan que está listo el presupuesto de ese Ministerio para el año 1954, por un total de 358 millones de pesos. El mencionado presupuesto fue confeccionado por el Ministro de Hacienda y por los funcionarios del Ministerio —encabezados por el mismo señor Rodríguez—, señores Hernán Valenzuela, Director de Bosques, y el Oficial del Presupuesto, don Eugenio Falet.

A continuación se expresan las sumas que se consideran a los diferentes organismos: Dirección de Tierras y Bienes Nacionales, 102 millones; Asuntos Indígenas, 5 millones 600 mil pesos; Dirección de Bosques, 172 millones; Caja de la Habitación, 90 millones; Subsecretaría, 103 millones.

De los mencionados ítem del presupuesto, se pueden desglosar las siguientes sumas, para los fines que se especifican: Importaciones, 90 millones; 82 millones para incremento de la forestación; 5 millones en cumplimiento con la FAO; 95 millones destinados a la traída de colonos a través de la Caja de Colonización, etc.

La reestructuración del Ministerio de Tierras significa una economía en sueldos de 48 millones de pesos, expresó el Director, Sr. Rodríguez Lazo. Finalmente agregó que, comparado con el presupuesto del año en curso, sólo se ha aumentado un 3 por ciento, pero que ahora se había logrado una mejor distribución de los dineros, con evidente beneficio para las actividades y desenvolvimiento del país.

**PRIMER CONGRESO NACIONAL DE ENSEÑANZA PARTICULAR**

13 - 14 - 15 SEPTIEMBRE 1953

Su temario consulta el estudio de problemas fundamentales para la Enseñanza Particular chilena, en la hora actual. Algunos de ellos: Problemas Generales de la Educación Particular. De la formación y perfeccionamiento del personal docente y administrativo que la sirve. Del aporte fiscal al mantenimiento de la Enseñanza Particular, etc.

**ACTO INAUGURAL**

DOMINGO 13 — 11 HORAS

SALON DE HONOR DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

INFORMES Y ATENCION DE DELEGADOS: Huérfanos 1117, Oficinas 309 y 312, hasta las 18 horas del sábado 12. Fono 84847.

**Encargado de Negocios de El Salvador entregó sus cartas de Gabinete**

Ayer hizo entrega de sus cartas de Gabinete que lo acreditan como Encargado de Negocios de la República de El Salvador ante la Moneda, el señor Hugo Lindo, al Ministro de Relaciones, señor Oscar Fenner.

El señor Lindo departió cordialmente con el Canciller y trató asuntos de interés para ambas naciones.

**EMBAJADOR DE MEXICO EN WASHINGTON** y representante de su país ante la Organización de Estados Americanos, el señor Luis Quintanilla, huésped desde ayer del Gobierno chileno, expresó la conveniencia de dar a conocer ampliamente la eficaz labor que realiza este organismo desde su sede en Washington. La "OEA" tiene pocas deficiencias de organización, expresó a LA NACION, y sólo necesita tiempo para su gran tarea. En el grabado, el señor Quintanilla formula declaraciones a LA NACION a su llegada a Santiago.

**FUE CURSADO DECRETO QUE NOMBRA GERENTE DEL BANCO DEL ESTADO**

Fue cursado ayer, en el Ministerio de Hacienda, el decreto que designa Gerente General del Banco del Estado al señor Alejandro Ossa Puelma.

El señor Ossa había sido propuesto para ese alto cargo por la unanimidad de los miembros del Directorio del Banco. Anteriormente ocupaba el cargo de Gerente General de la Caja Nacional de Ahorros.

**NO HABRA CAMBIO DE LA PARIDAD DEL PESO CHILENO, TODAVIA**

Se encuentra en consulta en la Contraloría General de la República la redacción del decreto que deberá dictar el Gobierno para los efectos de liquidar los 12.500.000 dólares que proporcionará a Chile el Fondo Monetario Internacional.

Es innecario que esa consulta se relacione con la revalorización de los activos del Banco Central ante un cambio eventual de la paridad del peso chileno.

**LA NACION.** — Jueves 10 de septiembre 1953 — 9

**48 MILLONES DE PESOS TENDRAN EN ECONOMIAS DE SUELDOS EN EL MINISTERIO DE TIERRAS EN 1954**

Informaciones proporcionadas por el Director General de Tierras y Bienes Nacionales, don Raúl Rodríguez Lazo, expresan que está listo el presupuesto de ese Ministerio para el año 1954, por un total de 358 millones de pesos. El mencionado presupuesto fue confeccionado por el Ministro de Hacienda y por los funcionarios del Ministerio —encabezados por el mismo señor Rodríguez—, señores Hernán Valenzuela, Director de Bosques, y el Oficial del Presupuesto, don Eugenio Falet.

A continuación se expresan las sumas que se consideran a los diferentes organismos: Dirección de Tierras y Bienes Nacionales, 102 millones; Asuntos Indígenas, 5 millones 600 mil pesos; Dirección de Bosques, 172 millones; Caja de la Habitación, 90 millones; Subsecretaría, 103 millones.

De los mencionados ítem del presupuesto, se pueden desglosar las siguientes sumas, para los fines que se especifican: Importaciones, 90 millones; 82 millones para incremento de la forestación; 5 millones en cumplimiento con la FAO; 95 millones destinados a la traída de colonos a través de la Caja de Colonización, etc.

La reestructuración del Ministerio de Tierras significa una economía en sueldos de 48 millones de pesos, expresó el Director, Sr. Rodríguez Lazo. Finalmente agregó que, comparado con el presupuesto del año en curso, sólo se ha aumentado un 3 por ciento, pero que ahora se había logrado una mejor distribución de los dineros, con evidente beneficio para las actividades y desenvolvimiento del país.

**PRIMER CONGRESO NACIONAL DE ENSEÑANZA PARTICULAR**

13 - 14 - 15 SEPTIEMBRE 1953

Su temario consulta el estudio de problemas fundamentales para la Enseñanza Particular chilena, en la hora actual. Algunos de ellos: Problemas Generales de la Educación Particular. De la formación y perfeccionamiento del personal docente y administrativo que la sirve. Del aporte fiscal al mantenimiento de la Enseñanza Particular, etc.

**ACTO INAUGURAL**

DOMINGO 13 — 11 HORAS

SALON DE HONOR DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

INFORMES Y ATENCION DE DELEGADOS: Huérfanos 1117, Oficinas 309 y 312, hasta las 18 horas del sábado 12. Fono 84847.

**Encargado de Negocios de El Salvador entregó sus cartas de Gabinete**

Ayer hizo entrega de sus cartas de Gabinete que lo acreditan como Encargado de Negocios de la República de El Salvador ante la Moneda, el señor Hugo Lindo, al Ministro de Relaciones, señor Oscar Fenner.

El señor Lindo departió cordialmente con el Canciller y trató asuntos de interés para ambas naciones.

**EMBAJADOR DE MEXICO EN WASHINGTON** y representante de su país ante la Organización de Estados Americanos, el señor Luis Quintanilla, huésped desde ayer del Gobierno chileno, expresó la conveniencia de dar a conocer ampliamente la eficaz labor que realiza este organismo desde su sede en Washington. La "OEA" tiene pocas deficiencias de organización, expresó a LA NACION, y sólo necesita tiempo para su gran tarea. En el grabado, el señor Quintanilla formula declaraciones a LA NACION a su llegada a Santiago.

**FUE CURSADO DECRETO QUE NOMBRA GERENTE DEL BANCO DEL ESTADO**

Fue cursado ayer, en el Ministerio de Hacienda, el decreto que designa Gerente General del Banco del Estado al señor Alejandro Ossa Puelma.

El señor Ossa había sido propuesto para ese alto cargo por la unanimidad de los miembros del Directorio del Banco. Anteriormente ocupaba el cargo de Gerente General de la Caja Nacional de Ahorros.

**NO HABRA CAMBIO DE LA PARIDAD DEL PESO CHILENO, TODAVIA**

Se encuentra en consulta en la Contraloría General de la República la redacción del decreto que deberá dictar el Gobierno para los efectos de liquidar los 12.500.000 dólares que proporcionará a Chile el Fondo Monetario Internacional.

Es innecario que esa consulta se relacione con la revalorización de los activos del Banco Central ante un cambio eventual de la paridad del peso chileno.

**LA NACION.** — Jueves 10 de septiembre 1953 — 9

**48 MILLONES DE PESOS TENDRAN EN ECONOMIAS DE SUELDOS EN EL MINISTERIO DE TIERRAS EN 1954**

Informaciones proporcionadas por el Director General de Tierras y Bienes Nacionales, don Raúl Rodríguez Lazo, expresan que está listo el presupuesto de ese Ministerio para el año 1954, por un total de 358 millones de pesos. El mencionado presupuesto fue confeccionado por el Ministro de Hacienda y por los funcionarios del Ministerio —encabezados por el mismo señor Rodríguez—, señores Hernán Valenzuela, Director de Bosques, y el Oficial del Presupuesto, don Eugenio Falet.

A continuación se expresan las sumas que se consideran a los diferentes organismos: Dirección de Tierras y Bienes Nacionales, 102 millones; Asuntos Indígenas, 5 millones 600 mil pesos; Dirección de Bosques, 172 millones; Caja de la Habitación, 90 millones; Subsecretaría, 103 millones.

De los mencionados ítem del presupuesto, se pueden desglosar las siguientes sumas, para los fines que se especifican: Importaciones, 90 millones; 82 millones para incremento de la forestación; 5 millones en cumplimiento con la FAO; 95 millones destinados a la traída de colonos a través de la Caja de Colonización, etc.

La reestructuración del Ministerio de Tierras significa una economía en sueldos de 48 millones de pesos, expresó el Director, Sr. Rodríguez Lazo. Finalmente agregó que, comparado con el presupuesto del año en curso, sólo se ha aumentado un 3 por ciento, pero que ahora se había logrado una mejor distribución de los dineros, con evidente beneficio para las actividades y desenvolvimiento del país.

**PRIMER CONGRESO NACIONAL DE ENSEÑANZA PARTICULAR**

13 - 14 - 15 SEPTIEMBRE 1953

Su temario consulta el estudio de problemas fundamentales para la Enseñanza Particular chilena, en la hora actual. Algunos de ellos: Problemas Generales de la Educación Particular. De la formación y perfeccionamiento del personal docente y administrativo que la sirve. Del aporte fiscal al mantenimiento de la Enseñanza Particular, etc.

**ACTO INAUGURAL**

DOMINGO 13 — 11 HORAS

SALON DE HONOR DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

INFORMES Y ATENCION DE DELEGADOS: Huérfanos 1117, Oficinas 309 y 312, hasta las 18 horas del sábado 12. Fono 84847.

**Encargado de Negocios de El Salvador entregó sus cartas de Gabinete**

Ayer hizo entrega de sus cartas de Gabinete que lo acreditan como Encargado de Negocios de la República de El Salvador ante la Moneda, el señor Hugo Lindo, al Ministro de Relaciones, señor Oscar Fenner.

El señor Lindo departió cordialmente con el Canciller y trató asuntos de interés para ambas naciones.

**EMBAJADOR DE MEXICO EN WASHINGTON** y representante de su país ante la Organización de Estados Americanos, el señor Luis Quintanilla, huésped desde ayer del Gobierno chileno, expresó la conveniencia de dar a conocer ampliamente la eficaz labor que realiza este organismo desde su sede en Washington. La "OEA" tiene pocas deficiencias de organización, expresó a LA NACION, y sólo necesita tiempo para su gran tarea. En el grabado, el señor Quintanilla formula declaraciones a LA NACION a su llegada a Santiago.

**FUE CURSADO DECRETO QUE NOMBRA GERENTE DEL BANCO DEL ESTADO**

Fue cursado ayer, en el Ministerio de Hacienda, el decreto que designa Gerente General del Banco del Estado al señor Alejandro Ossa Puelma.

El señor Ossa había sido propuesto para ese alto cargo por la unanimidad de los miembros del Directorio del Banco. Anteriormente ocupaba el cargo de Gerente General de la Caja Nacional de Ahorros.

**NO HABRA CAMBIO DE LA PARIDAD DEL PESO CHILENO, TODAVIA**

Se encuentra en consulta en la Contraloría General de la República la redacción del decreto que deberá dictar el Gobierno para los efectos de liquidar los 12.500.000 dólares que proporcionará a Chile el Fondo Monetario Internacional.

Es innecario que esa consulta se relacione con la revalorización de los activos del Banco Central ante un cambio eventual de la paridad del peso chileno.

**LA NACION.** — Jueves 10 de septiembre 1953 — 9

**48 MILLONES DE PESOS TENDRAN EN ECONOMIAS DE SUELDOS EN EL MINISTERIO DE TIERRAS EN 1954**

Informaciones proporcionadas por el Director General de Tierras y Bienes Nacionales, don Raúl Rodríguez Lazo, expresan que está listo el presupuesto de ese Ministerio para el año 1954, por un total de 358 millones de pesos. El mencionado presupuesto fue confeccionado por el Ministro de Hacienda y por los funcionarios del Ministerio —encabezados por el mismo señor Rodríguez—, señores Hernán Valenzuela, Director de Bosques, y el Oficial del Presupuesto, don Eugenio Falet.

A continuación se expresan las sumas que se consideran a los diferentes organismos: Dirección de Tierras y Bienes Nacionales, 102 millones; Asuntos Indígenas, 5 millones 600 mil pesos; Dirección de Bosques, 172 millones; Caja de la Habitación, 90 millones; Subsecretaría, 103 millones.

De los mencionados ítem del presupuesto, se pueden desglosar las siguientes sumas, para los fines que se especifican: Importaciones, 90 millones; 82 millones para incremento de la forestación; 5 millones en cumplimiento con la FAO; 95 millones destinados a la traída de colonos a través de la Caja de Colonización, etc.

La reestructuración del Ministerio de Tierras significa una economía en sueldos de 48 millones de pesos, expresó el Director, Sr. Rodríguez Lazo. Finalmente agregó que, comparado con el presupuesto del año en curso, sólo se ha aumentado un 3 por ciento, pero que ahora se había logrado una mejor distribución de los dineros, con evidente beneficio para las actividades y desenvolvimiento del país.

**PRIMER CONGRESO NACIONAL DE ENSEÑANZA PARTICULAR**

13 - 14 - 15 SEPTIEMBRE 1953

Su temario consulta el estudio de problemas fundamentales para la Enseñanza Particular chilena, en la hora actual. Algunos de ellos: Problemas Generales de la Educación Particular. De la formación y perfeccionamiento del personal docente y administrativo que la sirve. Del aporte fiscal al mantenimiento de la Enseñanza Particular, etc.

**ACTO INAUGURAL**

DOMINGO 13 — 11 HORAS

SALON DE HONOR DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

INFORMES Y ATENCION DE DELEGADOS: Huérfanos 1117, Oficinas 309 y 312, hasta las 18 horas del sábado 12. Fono 84847.

**Encargado de Negocios de El Salvador entregó sus cartas de Gabinete**

Ayer hizo entrega de sus cartas de Gabinete que lo acreditan como Encargado de Negocios de la República de El Salvador ante la Moneda, el señor Hugo Lindo, al Ministro de Relaciones, señor Oscar Fenner.

El señor Lindo departió cordialmente con el Canciller y trató asuntos de interés para ambas naciones.

**EMBAJADOR DE MEXICO EN WASHINGTON** y representante de su país ante la Organización de Estados Americanos, el señor Luis Quintanilla, huésped desde ayer del Gobierno chileno, expresó la conveniencia de dar a conocer ampliamente la eficaz labor que realiza este organismo desde su sede en Washington. La "OEA" tiene pocas deficiencias de organización, expresó a LA NACION, y sólo necesita tiempo para su gran tarea. En el grabado, el señor Quintanilla formula declaraciones a LA NACION a su llegada a Santiago.

**FUE CURSADO DECRETO QUE NOMBRA GERENTE DEL BANCO DEL ESTADO**

Fue cursado ayer, en el Ministerio de Hacienda, el decreto que designa Gerente General del Banco del Estado al señor Alejandro Ossa Puelma.

El señor Ossa había sido propuesto para ese alto cargo por la unanimidad de los miembros del Directorio del Banco. Anteriormente ocupaba el cargo de Gerente General de la Caja Nacional de Ahorros.

**NO HABRA CAMBIO DE LA PARIDAD DEL PESO CHILENO, TODAVIA**

Se encuentra en consulta en la Contraloría General de la República la redacción del decreto que deberá dictar el Gobierno para los efectos de liquidar los 12.500.000 dólares que proporcionará a Chile el Fondo Monetario Internacional.

Es innecario que esa consulta se relacione con la revalorización de los activos del Banco Central ante un cambio eventual de la paridad del peso chileno.

**LA NACION.** — Jueves 10 de septiembre 1953 — 9

**48 MILLONES DE PESOS TENDRAN EN ECONOMIAS DE SUELDOS EN EL MINISTERIO DE TIERRAS EN 1954**

Informaciones proporcionadas por el Director General de Tierras y Bienes Nacionales, don Raúl Rodríguez Lazo, expresan que está listo el presupuesto de ese Ministerio para el año 1954, por un total de 358 millones de pesos. El mencionado presupuesto fue confeccionado por el Ministro de Hacienda y por los funcionarios del Ministerio —encabezados por el mismo señor Rodríguez—, señores Hernán Valenzuela, Director de Bosques, y el Oficial del Presupuesto, don Eugenio Falet.

A continuación se expresan las sumas que se consideran a los diferentes organismos: Dirección de Tierras y Bienes Nacionales, 102 millones; Asuntos Indígenas, 5 millones 600 mil pesos; Dirección de Bosques, 172 millones; Caja de la Habitación, 90 millones; Subsecretaría, 103 millones.

De los mencionados ítem del presupuesto, se pueden desglosar las siguientes sumas, para los fines que se especifican: Importaciones, 90 millones; 82 millones para incremento de la forestación; 5 millones en cumplimiento con la FAO; 95 millones destinados a la traída de colonos a través de la Caja de Colonización, etc.

La reestructuración del Ministerio de Tierras significa una economía en sueldos de 48 millones de pesos, expresó el Director, Sr. Rodríguez Lazo. Finalmente agregó que, comparado con el presupuesto del año en curso, sólo se ha aumentado un 3 por ciento, pero que ahora se había logrado una mejor distribución de los dineros, con evidente beneficio para las actividades y desenvolvimiento del país.

**PRIMER CONGRESO NACIONAL DE ENSEÑANZA PARTICULAR**

13 - 14 - 15 SEPTIEMBRE 1953

Su temario consulta el estudio de problemas fundamentales para la Enseñanza Particular chilena, en la hora actual. Algunos de ellos: Problemas Generales de la Educación Particular. De la formación y perfeccionamiento del personal docente y administrativo que la sirve. Del aporte fiscal al mantenimiento de la Enseñanza Particular, etc.

**ACTO INAUGURAL**

DOMINGO 13 — 11 HORAS

SALON DE HONOR DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

INFORMES Y ATENCION DE DELEGADOS: Huérfanos 1117, Oficinas 309 y 312, hasta las 18 horas del sábado 12. Fono 84847.

**Encargado de Negocios de El Salvador entregó sus cartas de Gabinete**

Ayer hizo entrega de sus cartas de Gabinete que lo acreditan como Encargado de Negocios de la República de El Salvador ante la Moneda, el señor Hugo Lindo, al Ministro de Relaciones, señor Oscar Fenner.

El señor Lindo departió cordialmente con el Canciller y trató asuntos de interés para ambas naciones.

**EMBAJADOR DE MEXICO EN WASHINGTON** y representante de su país ante la Organización de Estados Americanos, el señor Luis Quintanilla, huésped desde ayer del Gobierno chileno, expresó la conveniencia de dar a conocer ampliamente la eficaz labor que realiza este organismo desde su sede en Washington. La "OEA" tiene pocas deficiencias de organización, expresó a LA NACION, y sólo necesita tiempo para su gran tarea. En el grabado, el señor Quintanilla formula declaraciones a LA NACION a su llegada a Santiago.

**FUE CURSADO DECRETO QUE NOMBRA GERENTE DEL BANCO DEL ESTADO**

Fue cursado ayer, en el Ministerio de Hacienda, el decreto que designa Gerente General del Banco del Estado al señor Alejandro Ossa Puelma.

El señor Ossa había sido propuesto para ese alto cargo por la unanimidad de los miembros del Directorio del Banco. Anteriormente ocupaba el cargo de Gerente General de la Caja Nacional de Ahorros.

**NO HABRA CAMBIO DE LA PARIDAD DEL PESO CHILENO, TODAVIA**

Se encuentra en consulta en la Contraloría General de la República la redacción del decreto que deberá dictar el Gobierno para los efectos de liquidar los 12.500.000 dólares que proporcionará a Chile el Fondo Monetario Internacional.

Es innecario que esa consulta se relacione con la revalorización de los activos del Banco Central ante un cambio eventual de la paridad del peso chileno.

**LA NACION.** — Jueves 10 de septiembre 1953 — 9

**48 MILLONES DE PESOS TENDRAN EN ECONOMIAS DE SUELDOS EN EL MINISTERIO DE TIERRAS EN 1954**

Informaciones proporcionadas por el Director General de Tierras y Bienes Nacionales, don Raúl Rodríguez Lazo, expresan que está listo el presupuesto de ese Ministerio para el año 1954, por un total de 358 millones de pesos. El mencionado presupuesto fue confeccionado por el Ministro de Hacienda y por los funcionarios del Ministerio —encabezados por el mismo señor Rodríguez—, señores Hernán Valenzuela, Director de Bosques, y el Oficial del Presupuesto, don Eugenio Falet.

A continuación se expresan las sumas que se consideran a los diferentes organismos: Dirección de Tierras y Bienes Nacionales, 102 millones; Asuntos Indígenas, 5 millones 600 mil pesos; Dirección de Bosques, 172 millones; Caja de la Habitación, 90 millones; Subsecretaría, 103 millones.

De los mencionados ítem del presupuesto, se pueden desglosar las siguientes sumas, para los fines que se especifican: Importaciones, 90 millones; 82 millones para incremento de la forestación; 5 millones en cumplimiento con la FAO; 95 millones destinados a la traída de colonos a través de la Caja de Colonización, etc.

La reestructuración del Ministerio de Tierras significa una economía en sueldos de 48 millones de pesos, expresó el Director, Sr. Rodríguez Lazo. Finalmente agregó que, comparado con el presupuesto del año en curso, sólo se ha aumentado un 3 por ciento, pero que ahora se había logrado una mejor distribución de los dineros, con evidente beneficio para las actividades y desenvolvimiento del país.

**PRIMER CONGRESO NACIONAL DE ENSEÑANZA PARTICULAR**

13 - 14 - 15 SEPTIEMBRE 1953

Su temario consulta el estudio de problemas fundamentales para la Enseñanza Particular chilena, en la hora actual. Algunos de ellos: Problemas Generales de la Educación Particular. De la formación y perfeccionamiento del personal docente y administrativo que la sirve. Del aporte fiscal al mantenimiento de la Enseñanza Particular, etc.

**ACTO INAUGURAL**

DOMINGO 13 — 11 HORAS

SALON DE HONOR DE LA UNIVERSIDAD DE CHILE

INFORMES Y ATENCION DE DELEGADOS: Huérfanos 1117, Oficinas 309 y 312, hasta las 18 horas del sábado 12. Fono 84847.

Empresa Periodística "LA NACION" fundada el 14 de enero de 1917... Representantes para el U. S. y Canadá: THE N. Y. DE FILIPPS Co. 581-FIFTH AVENUE - New York, N. Y.

LA INDUSTRIA DEL PAN Y EL DERECHO DE LOS CONSUMIDORES

Las organizaciones que agrupan a los industriales panaderos han vuelto a colocar el problema del abastecimiento de pan para la población de Santiago...

ducción, que tan gravemente afectan al público. Hechos como el presente revelan, claramente, la influencia que algunos industriales han adquirido sobre su gremio hasta ponerlos en abierta pugna no sólo con el interés general, sino que contra los más elementales términos de justicia y de disciplina que son esenciales en esta actividad vital para la normalidad del abastecimiento popular.

El paro salitrero

En fecha muy reciente los obreros de las oficinas salitreras María Elena y Pedro de Valdivia se han declarado en huelga legal, con lo cual la producción de salitre entra a sufrir un serio quebranto...

diquen a la faena cómoda e irresponsable de formular cargos a este Gobierno, en circunstancias de que, a través de largos años, nada hicieron por encontrar una solución de fondo a los problemas que ahora vienen denunciando como hechos nuevos.

El Poder Ejecutivo enviará dentro de poco un proyecto de ley que tienda a otorgar una solución integral a esta importante industria...

Cabe recordar que en la huelga de 1952 se dejaron de producir en los dos meses que duró el movimiento, más de 200.000 toneladas de salitre...

Siempre el marqués de Cuevas

Escribía con miedo de la Iglesia, que mucho respeto, y del Observador Romano, en su editorial contra D. Jorge Cuevas cuando una fuerte sacudida me hizo saltar la pluma. Temblé fuertemente, y me dije: -Esto me pasa por meterme con la santa Iglesia. Los españoles, en tiempos de Felipe, decían: ¡El rey y la Inquisición, chiton!

por esto? ¡No, señores jueces! ¡Amenazar a las llamas del infierno al marqués de Cuevas? ¡No, no señores! Seamos sencillos y naturales. Cuevas tuvo un mérito que los jóvenes de hoy le desconocen. Fue el último hombre que atendió a las damas mayores, cuando otros las dejaban solas en los salones.

El caso me recordó el viejo cuento de un judío que llegó a cierto hotel de Londres el día del dominio. No había para comer otra cosa que un pedazo de lindo jamón. Molido prohíbe el cerdo, pero el judío, acosado por el hambre, pidió el jamón. En el momento que lo metía en la boca se abrió el cielo y estalló un tremendo trueno.

Algo parecido me ocurrió con el temblor. Pero voy a continuar. Si a Cuevas le hubieran profetizado el año 1908 que el diario del Vaticano iba a publicar un editorial contra él, de seguro que se hubiera reído y preguntado si estaban locos.

El baile del marqués de Cuevas es, para mí, por lo menos una manifestación ingenua de amor a la vida. No vi en ella vicio. A veces, hay más de vicio en la conversación de dos chismosos que en un baile de mil personas.

Importa, por sobre todo, que la población consumidora disponga normalmente de este alimento esencial. Y que quienes han rebasado normas legales al negar la fabricación de este artículo indispensable, reciban la ejemplar sanción que contemplan las leyes, a fin de poner, de una vez por todas, el interés público por encima de las menudas conveniencias egoístas de algunos sectores que vienen actuando con prepotencia inadmisible.

El caso me recordó el viejo cuento de un judío que llegó a cierto hotel de Londres el día del dominio. No había para comer otra cosa que un pedazo de lindo jamón.

El Poder Ejecutivo enviará dentro de poco un proyecto de ley que tienda a otorgar una solución integral a esta importante industria...

El periodismo norteamericano goza de un renombre abrumador para quienes trabajan en las condiciones que se están dando entre nosotros. Para muchos, incluso, tiene el carácter de un prototipo, de modelo que imitar para acercarse a la perfección.

La admiración por la gran prensa norteamericana decae, por ejemplo, cuando se observa incurrir en desaciertos que derivan de una pésima y falsa información. Es el caso del "Washington Post", que ha faltado, en su edición de anteaño, al principio más elemental del periodismo: informarse e informar bien.

tas imputaciones, nos da mucha risa, ya que basta hojear los diarios u oír la radio para darse cuenta de la absoluta libertad de opinión y de información que existe entre nosotros.

El artículo de "Washington Post" ignora que en todas las democracias, tanto en la norteamericana como en la chilena, los Poderes Públicos son independientes. El Gobierno jamás ha invadido el dominio propio de la justicia.

Así digo al Observador Romano, y conste que Cuevas no es ateo. Al contrario: es devoto de la Virgen de Montserrat.

Notes del Día Son los vecinos personas DE UN VECINO que conviven con nosotros en el mismo barrio. Suelen ser como de la familia.

DE UN VECINO que conviven con nosotros en el mismo barrio. Suelen ser como de la familia. En todo caso constituyen un clan que sufre las mismas adversidades municipales y el mismo rigor de las contribuciones.

DE UN VECINO que conviven con nosotros en el mismo barrio. Suelen ser como de la familia. En todo caso constituyen un clan que sufre las mismas adversidades municipales y el mismo rigor de las contribuciones.

DE UN VECINO que conviven con nosotros en el mismo barrio. Suelen ser como de la familia. En todo caso constituyen un clan que sufre las mismas adversidades municipales y el mismo rigor de las contribuciones.

DE UN VECINO que conviven con nosotros en el mismo barrio. Suelen ser como de la familia. En todo caso constituyen un clan que sufre las mismas adversidades municipales y el mismo rigor de las contribuciones.

La figura del día



RAFAEL TARUD, Ministro de Economía, ha encarado resolutamente el problema del pan y la defensa de los consumidores. Su firme actitud merece unánime aplauso.

Cartas al DIRECTOR

Vecinos de Batuco felicitan a personal de Carabineros Señor Director: Nos dirigimos a usted para dar cumplimiento a un acuerdo de la Junta de Vecinos de Batuco, por el cual se felicita al Cuerpo de Carabineros en sus cabalgaduras...

No se presta para que lucren algunos Señor Director: He sido abducido en una audición radial del sábado 29 de agosto p.p.d., en el sentido de no haber atendido en la forma que seguramente ellos querían, a unos "dramatizados".

Estos abnegados servidores, sin reparar en sacrificios de ninguna especie y aún con peligro de sus propias vidas, cuando volcaron su cabalgadura, estuvieron el jueves 23 del presente, desde la una de la mañana hasta las ocho horas, dedicados al salvamento de los damnificados por el reciente temporal en la Población Batuco N.º 2.

Atte. Javier González, Presidente. Edelmira Narango, Secretaria.

Señor Director: Soy una pobre anciana que sueña con una casa en las Viviendas de Emergencia de la Habitación Barata...

Atte. Nieves Carrofi viuda de Silva, Santiago.

Atte. Manuel Castro, Santiago.

Defensa mundial de la salud Al ratificar la constitución de la Organización Mundial de Sanidad... El Reglamento Sanitario Internacional...

# La Derecha hace cargos falsos y tendenciosos

## DIJERON AYER EN LA CAMARA LOS DIPUTADOS ESPINOZA Y BENAVIDES, CONTESTAN DOLE A CORREA Y VALDES

### Este Gobierno no ampara a delincuentes; en eso se diferencia de otras Administraciones



El diputado agrariorolista don Ramón Espinoza dijo ayer en la Cámara que la oposición hace cargos sin concretar. Y agregó que esto es fruto de la pasión, "el resultado del desencanto que han experimentado por haber perdido el Poder".

Después destacó el señor Espinoza: "Haciendo honor a este Gobierno, apoyaremos todos aquellos cargos que se fundamentan en forma seria y razonable, porque este Gobierno no ampara a delincuentes, y si los hay, recibirán la sanción que corresponde. Esta es la gran diferencia —concluyó diciendo— de la Administración del Excmo. señor Ibañeta con otras en que han participado varios de sus Señorías".

**LAS CRITICAS.** — La intervención del señor Espinoza, como la posterior de su colega Benavides, que se letró a continuación, tuvieron por antecedentes dos juicios críticos de los diputados conservadores tradicionalistas, Salvador Correa y Luis Valdés.

El señor Valdés aludió a actuaciones relacionadas con la Ley del Oro, diciendo que después de haberse manifestado que quedaba prohibida la internación de artículos, con divisas provenientes de esa ley dicha internación ha vuelto a ser autorizada, lo que estima irregular.

**HABLA BENAVIDES.** — El diputado agrariorolista por Coquimbo, don René Benavides, dijo: "No es la primera vez que emplean este sistema de denunciar cargos infundados. Lo mismo hicieron cuando calificaron de escándalo lo que había ocurrido con las exportaciones de arroz. El señor Bart, los invitó a ir a INACO, para informarse de los antecedentes. Nadie lo acompañó, ni siquiera los parlamentarios de los bancos tradicionalistas que habían formulado los cargos. Todo esto demuestra —añadió Benavides— que se sigue con el sistema de la demagogia; se hacen denuncias, pero no se las comprueba. Han dicho —agregó— que el precio del trigo en el mercado internacional es de 73 dólares y que Chile lo ha comprado a 100 dólares. Sin embargo, deben saber que el dólar en el mercado internacional es de 69 —lo interrumpió el diputado liberal Sergio Sepúlveda—".

El señor Benavides le contesta: "No, Honorable colega: es de 80 pesos o menos. (Cómo se ve, tampoco su Señoría entiende los antecedentes de esta operación). Por estos motivos, señor Presidente —agrega— me permito sostener que no es sólo, que no es posible que se traigan asuntos a esta Honorable Cámara en forma falsa y ten-

# Senado aprobó la entrada de 20 aviones argentinos que vendrán para el Dieciocho

El Senado celebró ayer, su 27.ª sesión ordinaria, bajo la presidencia del señor Alessandri, don Fernando. En el Fiel Despacho se aprobaron los siguientes proyectos de ley, eximidos del trámite de Comisión en sesión anterior:

El que modifica el DFL 45, a fin de dejar el Servicio de Frigoríficos bajo la dependencia de la Corporación de Fomento de la Producción; y

Moción del señor Rivera, sobre amnistía a los desertores de las Fuerzas Armadas;

Proyecto de la Cámara de Diputados sobre empréstito a la Municipalidad de Chilbarongo.

En el Orden del Día se aprobó el proyecto de la Cámara de Diputados relativo a normalización de las obras de defensa de ríos, esteros y lagunas.

Quedó pendiente el proyecto iniciado en una Moción de los señores Aguirre y Martínez, sobre modificaciones al DFL 263, sobre funciones y atribuciones de Martilleros Públicos y de Hacienda.

Se aprobaron las rehabilitaciones de ciudadanos impedidos por los señores Jorge Bravo Castillo y Luis A. Mercado F.

Y lo mismo ocurrió con la Moción del señor Bossay, que consulta fondos para la terminación del edificio de la Universidad de Chile en Valparaíso.

A continuación se aprobaron los siguientes ascensos en las Fuerzas Armadas:

A General del Aire, don Fernando Orión;

A Coronel de Ejército, don Pedro Navarro;

A Comandante de Grupo de Sanidad, don Celso Sanibáñez, y

A Coronel de Ejército, don Patricio Murphy Mahan.

También se aprobó un Mensaje (se estime de Comisión) que autoriza la entrada y permanencia en el territorio nacional, entre los días 15 y 23 de septiembre, ambas fechas inclusive, de 20 aviones militares argentinos que participarán en fiestas de nuestro próximo Aniversario Patrio.

Luego se aprobaron los siguientes proyectos:

El que autoriza a la Municipalidad de Graneros para contratar un empréstito;

El que modifica el artículo 39 del DFL 209, que incorporó al régimen de previsión de la Caja de Retiro y Montepío de las Fuerzas Armadas a los obreros a jornal;

El que modifica el artículo 26 de la ley 10.223 sobre Estatuto del Médico Funcionario;

El que modifica el DFL 343, sobre atribuciones y funciones de la

demos, porque nos encontramos con la tremenda novedad de que negociaciones que se están desarrollando, vengán a ser debeladas en el curso de su gestación, lo que no debe suceder en un organismo comercial, porque eso sí que se presta a especulaciones".

## Problemas de los jubilados preocupan a parlamentarios

Al mediodía de hoy se reunirá, por primera vez, la Comisión de Diputados que estudiará los problemas económicos de los ex servidores del país, tanto civiles como de las Fuerzas Armadas y Carabineros.

Presidente de esta comisión es el señor Jorge Meléndez, y ella está integrada por los señores José Oyarzún, Juan Chacura, Serafín Soto, Arnaldo Rodríguez, Armando Jaramillo, Selomón Corvalán, Gustavo Aqueveque, Nabor Cofré, Pedro Espina, Armando Palma, Raúl Benavides, Oscar Narahán y Pedro Poblete.

## Eliminaron de la presidencia del Club "Domingo Fernández" a Pedro Undurraga

Las diferencias que han venido produciéndose, entre los conservadores de los llamados sectores "rojo" y "azul", culminaron ayer con la eliminación de don Pedro Undurraga, de su cargo de presidente del Club Domingo Fernández Concha. Así lo acordó la mayoría de ese directorio, que es "azul", y en su reemplazo quedó don Francisco Rivas Walker.

Esta misma mayoría aprobó la incorporación al club de 120 nuevos socios, a los cuales se les eximió del requisito de "vidriera" (que consiste en la exposición previa durante diez días, del nombre de todo nuevo socio en un vidrio del mismo club). Después se acordó la expulsión del socio señor Patricio Hurtado.

**COMIDA UNITARIA.** — En el Club Domingo Fernández Concha, que fue legado a todos los conservadores

## Nuevo plazo acordó ayer la Cámara a los abogados para acogerse a la ley 10.627

En la sesión ordinaria de ayer de la Cámara se leyeron tres Mensajes del Ejecutivo: uno modifica la ley 9936, sobre construcción de túneles; otro crea la Corporación de Derecho Público y de los arsenales Navales de Talcahuano, y el tercero modifica la Ley de Faros y Balizas.

En seguida se dió lectura a una comunicación del Cardenal Monsenor Caro, en la que invita a todos los miembros de la Cámara a la Te Deum del 18 de Septiembre, y a un cable de la Cámara de Río de Janeiro, en el que agradece el saludo que la Corporación chilena le dirigió con motivo del Día del Brasil.

En el Fiel Despacho se aprobaron las cuentas de la Secretaría de la Cámara, correspondientes al primer semestre del año en curso, y una moción que concede un nuevo plazo para que los abogados puedan acogerse a los beneficios de la ley N.º 10.627, que los incluyó en el régimen de previsión de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas.

Quedó pendiente la moción que concede fondos para la construcción del camino de Angol a Colipulli.

**DESPECHO INMEDIATO.** — Por acuerdo de los Comités, se aprueban de inmediato los siguientes proyectos: el que concede beneficios a la Universidad de Concepción; el que autoriza para contratar empréstitos a las Municipalidades de Ferallito y Chiguco; el que modifica la ley 4902, del Registro Civil, sobre rectificación de inscripciones; el que aprueba la inclusión de los periodistas radiales en el régimen de previsión de la Caja de Empleados Públicos y Periodistas; el que concede fondos para construcciones escolares en Villarica; y la moción que concede franquicias tributarias para la internación de máquinas de cosea.

**ORDEN DEL DIA.** — Se prorrogan los plazos para el despacho de los siguientes Mensajes: el que modifica la ley 10.283, sobre Seguro Social, en lo relativo a la fijación de la pensión mínima, y el que crea el Colegio Médico Veterinario.

Quedó pendiente, por haber llegado la hora, el proyecto que reprime el Delito de Asalto.

**HORA DE INCIDENTES.** — El señor Galleguillos, aludiendo al problema salitrero, dice que las Compañías practican la política de declarar que no tienen utilidades para conseguir ganancias. Ataca a la Costaña y al señor Osvaldo de Castro, lo que motiva violentas interrupciones de los diputados conservadores, tradicionalistas y liberales.

## LEGION IBAÑISTA PROCLAMARA HOY A DON MAMERTO FIGUEROA

Los Comités de la Legión Nacional Ibañista del sector Matadero, proclamarán a las 10 horas de hoy, en la Quinta "El Barco", Santa Rosa 2147, al candidato a senador por Santiago, don Mamerto Figueroa Parot. Hablarán el presidente y el secretario del comando, señores Angel Custodio Vázquez Díaz y Juan Ochoa, y dignos obreros.

Después del acto se realizará un desfile con antorchas, por las principales calles del barrio, hasta la sede central del comando, en Franklin 915, donde se servirá un cóctel en homenaje al candidato.

**VISITA A SAN ANTONIO.** — Ayer el señor Figueroa visitó Carriaga y San Antonio, localidades del Cuarto Distrito de Santiago. Se ofreció un almuerzo en el Hotel Jockey Club, lugar al cual llegaron varios grupos de obreros para hacerle presente su adhesión e informarle que en sus barrios han formado comités que trabajan por su triunfo. El señor Figueroa expresó que su candidatura se mantendrá hasta el final, y que son felices los rumores de que su postulación será retirada.

**EN EL CERRO NAVIA.** — El sábado próximo, a las 19 horas, los vecinos del sector del Cerro Navia proclamarán al señor Figueroa, en Quillota esquina de Valdivia.

**VELADA SOCIAL.** — Organizado por los comités de la Población Esquina, Los Nogales y Pedro Aguirre Cerda, el sábado se efectuará un baile social en la Quinta "Don Tinto", ubicada en Buena Vista 112, al cual ha prometido concurrir el señor Figueroa.

**CITACION GENERAL.** — Se cita todos los días miércoles a todos los dirigentes de comités independientes y poblaciones calampas, en el local del comando general independiente, Alameda 3464, a fin de coordinar los trabajos de campaña en favor del señor Figueroa Parot.

**NUEVAS SECRETARIAS.** — En el curso de la semana se ha procedido a instalar numerosas secretarías en las comunas de Santiago; la última se inauguró en J. Joaquín Pérez 6090, en el sector de Quinta Normal.

**EL COMANDO GENERAL DE MUJERES.** — Cita a reunión general de adherentes y simpatizantes de la candidatura del señor Figueroa, para hoy, a las 19 horas, en Compañía 1488, oficina 13.

**ACTO DEL DOMINGO 13.** — Siguen con todo entusiasmo los preparativos para la concentración que el domingo próximo se realizará en la Plaza Artesanos de esta capital.

## MANANA PROCLAMAN AL SEÑOR JULIO BENIMELI

El candidato a regidor por la comuna de Ñuñoa señor Julio Benimeli Rosales será proclamado mañana, a las 21 horas, en el Teatro Hollywood, por el candidato a senador por Santiago, señor Mamerto Figueroa Parot.

La presentación oficial la hará el ex alcalde y actual regidor de esa comuna, señor José María Narbona. Además, harán uso de la palabra las señoras Nolasco Alvarado, por las profesoras; Apolinario Acevedo, por los deportistas, y Santos Allende, por las instituciones vecinales.

**MAÑANA VIERNES, A LAS 21 HORAS**

Sera proclamado en el TEATRO HOLLYWOOD, Avenida Irarrázaval 2900, el candidato a Regidor por Ñuñoa.

**JULIO BENIMELI ROSALES**

Harán uso de la palabra: Mamerto Figueroa, José María Narbona, regidor y ex Alcalde de Ñuñoa; Santos Allende, por la Unión Cívica de Ñuñoa; diputado Mario Palestro, por el Partido Socialista Popular; Armando Herrera V., por el Partido Radical Doctrinario; Luis Karque, por el Movimiento Nacional Independiente; Ramiro Loyola, por los obreros de las industrias de Ñuñoa.

Elector de Ñuñoa: el domingo debe triunfar un ciudadano que ha hecho méritos sobrados para llegar al Municipio: Julio Benimeli Rosales.

SECRETARIAS: Av. Irarrázaval 3479 y Av. Irarrázaval 3054.

**LUZ**

ampolletas

**GENERAL ELECTRIC**

Cooperemos con el CONSEJO NACIONAL SEGURIDAD

**HECHURAS**

\$ 1.600

con forros de seda

Sastrería "Louis"

SAN DIEGO N.º 163

FONO 80955

**FABRICA de MUEBLES y MUEBLERIA "ESTADO"**

ART. ALESSANDRI 33 - EX-ESTADO (Subterráneo)

OFRECE: dormitorios, comedores, muebles de cocina, living, modernos, muebles sencillos, Normando, Chibendial, Reina Ana y Colonial.

FACILIDADES DE PAGO

y también sin pie

**SOCIEDAD COOPERATIVA DE CONSUMO DE EMPLEADOS PARTICULARES LTDA.**

Por acuerdo del Consejo de Administración de la Sociedad Cooperativa de Consumo de Empleados Particulares Ltda., y en conformidad con lo dispuesto en el artículo N.º 28 de los Estatutos, convocase a Junta General Ordinaria para el viernes 11 de septiembre próximo, a las 15.30 horas, en el local de la Sociedad, Teatines N.º 601.

En caso de que esta reunión no se celebre por falta de quórum, convocase a segunda Junta, para el sábado 12 del mismo mes, a la misma hora y en el mismo local.

EL PRESIDENTE

Santiago, agosto de 1953.

En la vida de los niños hay instantes inolvidables...

haga que éstos se sucedan a menudo en la de su hijo, vistiéndolo con nuestras fascinantes creaciones, diseñadas especialmente para él y en las que se une la elegancia a la comodidad

Invitamos a Ud. a admirar en nuestros salones de venta los hermosos modelitos para la próxima temporada.

**Falabella**

Secc. Niñitas AHUMADA 355

Secc. Niños AHUMADA 218

**Bilz**

quita la sed y devuelve el buen humor

Siempre

**Bilz**

EL REFRESCO AMIGO DE TODA LA VIDA



# Yo amo a Margaret Rose

**HAGA UD. UNA CRUZ!**  
El "Daily Mirror", uno de los más leídos de Inglaterra, ha llegado a distribuir votos entre sus lectores. Tenían que decidir si "la princesa de 22 años, Margaret Rose, tenía el derecho de casarse con el inocente y divorciado Peter Townsend, ¿SI o no? Haga Ud. una cruz!" Hasta el momento, los escrutinos realizados indican que un 96 por ciento de los lectores están de acuerdo con el casamiento.

Peró la Iglesia Británica entregó rápidamente, a raíz de esta encuesta, la siguiente declaración: "En las últimas dos semanas, ciertos intentos poco reflexivos, que han encontrado eco en determinada prensa, difunden rumores sobre una joven dama de la sociedad. Si estos rumores fueran efectivos, las puertas de la Iglesia y las bases de las familias de la comunidad serían minadas y al mismo tiempo ya no podrían ser refugio espiritual ni material en el futuro".

Lo que la Iglesia quiso explicar, y que no se atrevió a presentar en su verdadera realidad, lo hizo sí con toda crudeza y claridad, una revista universitaria de Oxford. Una caricatura muestra a Peter y a Margaret Rose. Aparecen tratando de darse la mano, pero entre ellos hay un canal con una inscripción de DIVORCIO. Y por toda leyenda lleva un verso de Heinrich Heine: "Eran dos niños reales, los cuales se amaban tanto, que no pudieron juntarse nunca, porque el agua era demasiado profunda". Peter Townsend no es un niño real, pero quién es en realidad este hombre, por el cual llora desconsoladamente una princesa, por el cual se discute en la Cámara de los Comunes, y el cual ha concitado los ataques generales de la Iglesia británica?

Townsend es simplemente un típico piloto de la Fuerza Aérea Británica!  
Era el domingo 15 de septiembre de 1940, uno de los días en que el combate aéreo sobre Inglaterra se desarrollaba con mayor ferocidad. En un cuartel subterráneo de Uxbridge estaba sentado el Mariscal del Aire Park. Su mirada estaba dirigida hacia el escenario, sobre el cual se hallaba un retén, y en éste aparecían marcados los 27 aviones de caza que se hallaban bajo su mando. Cada uno de los Hurricane y de los Spitfire estaba marcado por una ampolleta luminosa. Si estas eran de color azul, los aviones estaban tranquilamente en su base; si el color era verde, los aviones se hallaban en el aire. Y cuando la ampolleta tomaba color rojo de sangre, era porque se hallaban en un combate desesperado en cualquier lugar sobre Inglaterra.

El Mariscal del Aire Park tenía una gran virtud. Por in-



## Factores imprevistos impiden mayor expedición en obras de calle Compañía

NUEVO AVION DE TRANSPORTE PARA LA FUERZA AEREA

Empresa de Agua Potable coloca cañerías gemelas

En la ciudad de Vera-Cruz, México, se encuentra el nuevo avión de transporte "Douglas" DC-3, N.º 958, adquirido recientemente por la Fuerza Aérea de Chile en Estados Unidos.

**HOY SERA CURSADO DECRETO QUE NOMBRA RECTOR A GOMEZ M.**

El Presidente de la República ordenó ayer emitir el decreto que designa Rector de la Universidad de Chile al señor Juan Gómez Millas.

"Factores imprevistos, como el conocimiento del verdadero estado de las redes y cámaras subterráneas que mantienen bajo las calzadas de la calle Compañía y Avenida Bernardo O'Higgins las empresas de servicios públicos, provocaron el atraso de los trabajos que está realizando la Empresa de Agua Potable", dijo a LA NACION, don Jorge Aguirre, ingeniero encargado de las obras que realiza este servicio.

Estas obras estarán listas, en el sector de Ahumada a Moran, antes del 18 de septiembre, según expresó este funcionario a nuestro diario.

Una vez terminadas las instalaciones, según se está gestionando en estos momentos, se dispondrá que la empresa contratista de las nuevas obras de pavimentación, ejecute el movimiento de escombros. Este trabajo debía realizarlo la Empresa de Agua Potable, pero para lograr mayor coordinación, ahora lo hará el contratista. Solo falta el acuerdo sobre el precio a cobrar por estas obras, para que se le dé un corte definitivo al asunto.

DELEGADOS A REUNION DE RECTORES CATOLICOS VISITARAN HOY A S. E.

Ayer continuaron las actividades de la primera reunión de Rectores de Universidades Católicas de América Latina, con una sesión de estudios a las 10 horas. A las 12 horas se efectuó un almuerzo ofrecido a los delegados por el Consejo Superior de la Universidad Católica, el que fue ofrecido por el Rector, Monseñor Alfredo Santiago.

A las 10.30 horas los delegados visitaron el Encargado de Negocios de la Santa Sede, Monseñor Brunetti, acto durante el cual habló el Rector de la Universidad de Lima, Monseñor Tuvinia. A las 17.30 horas se efectuó la segunda sesión de estudios, y a las 20 horas, recepción del presidente de la Comisión de Educación de la Cámara, diputado Julio Pereira.

A las 11 horas de hoy se efectuó una nueva sesión de estudios, y a las 13 horas los delegados concurrirán a un almuerzo ofrecido por la Municipalidad en el Palacio Cousiño. A las 17 horas, audiencia con el Presidente de la República, y a las 18 horas, reunión con la Federación de Estudiantes de la Universidad Católica. A las 21.30 horas asistirán a una función en su honor del Teatro de Ensayo en el Teatro Real.

A las 11 horas del sábado se realizará la sesión de clausura, y a las 19 horas se entregará el título de doctor honoris causa a los delegados.

El sábado los delegados concurrirán a Valparaíso y Viena del Mar a invitación de la Universidad Católica del puerto.

**Se ordenó pagar bonificación por empleo de abonos**

El Ministro de Agricultura, señor Alejandro Haes, cursó ayer un decreto por el cual se ordena pagar a los agricultores que han adquirido abonos para cultivos declarados esenciales, la suma de \$ 2.611.609, valor que corresponde al 50 por ciento de cargo fiscal.

Este cargo de 50 por ciento fiscal se dispuso para evitar que por el alza de fletes los agricultores hicieran menor consumo de abonos.

La medida favorece a setenta agricultores, que recibirán esa bonificación por intermedio de la Feria "El Tattersall".

**NUEVOS DIPLOMATICOS A EMBAJADA DE COLOMBIA**

El Gobierno de Colombia, ha comunicado a la Cancillería, que ha designado Consejero de la Embajada ante Monseñor el señor Manuel Manotas, distinguido abogado de larga actuación judicial.

También se designa al señor Ricardo Pardo, como Primer Secretario en Santiago y a la señora Elena Alfaro de Gutiérrez como Canciller.



**ESCOMBROS EN LA ALAMEDA.**— La Avenida Bernardo O'Higgins, entre las calles Macquiver y Morandé, tiene convertido su tramo central en un hospital de escombros, mientras se ejecutan con inexplicable lentitud las obras de reparaciones de la red subterránea de las Empresas de Servicios Públicos. La circunstancia especialísima, que al estudiar los trabajos no se consideran importantes factores, ha provocado este atraso cuyas consecuencias, como siempre, las sufre el paciente público santiaguino, que no se explica tanta lentitud para obras que deberían abarcar en turnos permanentes. El grabado nos muestra un aspecto de la Avenida Bernardo O'Higgins, entre las calles citadas.

**Flimport**  
OFRECE:  
**MAQUINAS DE ESCRIBIR PORTATILES ESPAÑOLAS "PATRIA"**  
Créditos  
SAN DIEGO 1269



**VISITE LA VII GRAN EXPOSICION Y VENTA DE INDUSTRIAS CHILENAS**

Donde Ud. podrá admirar el grado de adelanto de la industria chilena y comprar a precios de fabricantes.

**Menaje**

LAMPARAS DE LAGRI MAS, TRES LUCES, COMPLETA, CON PANTALLA Y AMPOLLETAS. FABRICADA POR FAMELA, \$ 1.520.-



JUEGOS DE PORCELANA NACIONAL, FABRICACION CARRASCAL, DECORADOS CON FLORES Y UN FILETE, COMPLETO PARA 12 PERSONAS, CON DOS DOCENAS DE PLATOS BAJO EL JUEGO \$ 5 980.-

LA CASA QUE VENDE MAS Y MAS BARATO EN CHILE  
**CASA GARCIA**

Sábado, abierto todo el día.  
**ALAMEDA esq. AVENIDA ESPAÑA**

Calce cómodo economizando dinero con

**Alpargatas CAMPERO**  
M. R.

La eliminación de los desechos e impurezas del organismo depende en gran parte de la correcta actividad de los riñones. Si la eliminación es deficiente y las impurezas se acumulan en el organismo, la salud se resiente.

Su médico le confirmará que la acción diurética de las Píldoras De Witt asegura una mejor eliminación, estimulando la función urinaria. Este efecto saludable es complementado por un componente que ejerce una suave acción antiséptica y balsámica en las vías urinarias.

BASE: Extractos medicinales de Pichu, Buchu, Enebro y Uva Uva como diuréticos y Azul de Metileno como desinfectante.

**PILDORAS DE WITT**

**Duerma en tercera dimensión**

1 ni rígida...  
2 ni hundida...  
3 ASI!

**En un Colchon de Espuma IMPLATEX**

su cuerpo descansa totalmen-te... porque es el único colchón que se adapta a su anatomía... ofreciéndole un molde perfecto... y su sueño es tan profundo y reparador.. que CUATRO HORAS le equivalen a DIEZ !...

Higiénico • Económico • Eterno  
**SIN RESORTES NI RELLENOS**

Una Industria Chilena que sirve a todo el Continente.  
Creada con capitales y esfuerzo Chilenos

**IMPLATEX**  
AVENIDA ZAÑARTU 1673 • TELEFONO 50390



# CUATRO HOMICIDIOS HA COMETIDO JOSE FLORES

Los detectives que persiguen el asesinato del feroz, ocurrido el sábado de la semana anterior en uno de los carros de la Estación Yungay, establecieron que José Flores Lapierre, autor de la muerte de Julia Vera Yáñez, no solamente es culpable de la muerte de Orlando Silva Leyva, hecho ocurrido el 9 de diciembre de 1952, en el cruce de las calles La Quintrala y San Gerardo, sino también es autor copartícipe de la muerte del carabini

José Mauro Silva y de su hijo José Mauro Calderón, asesinados en la madrugada del día 17 de 1949, en la calle Víctor Guicuini, al final de la Avenida Recoleta en la Población El Salto. Los dos hombres (el carabini de 42 años, y su hijo, de 20), cayeron víctimas de certeras puñaladas en diversas partes del cuerpo. Es decir, José Flores, es autor de cuatro asesinatos.

**CAE CARLOS RAUL PIZARRO MORALES.** Como informamos en su oportunidad, la caída de Carlos Raúl Pizarro Morales ha echado bastante luz sobre el siniestro delincuente. Actualmente se encuentra preso en la Cárcel Pública, Francisco Javier Rojas Rojas, quien fue sindicado por la policía como uno de los autores de la muerte de Orlando Silva Leyva. También se encuentran cumpliendo prisión en la Penitenciaría dos individuos que declararon ser autores del asesinato del carabini José Mauro y de su hijo.

## QUEDO EN LIBERTAD JEFE DE PROGRAMAS DE RADIO PROCESADA

Fue puesto ayer en libertad, al cumplirse su quinto día de prisión, el jefe de Programas de la Radio "El Mercurio", don Alberto Zalameda Acosta, en atención a que no existían antecedentes para proceder en su contra. El plazo para cerrar el sumario contra dicha emisora vence en 15 días de hoy, siendo posible que el magistrado sumariante, ministro don Santiago Elgueta Guerin, decida pedir por cuarta vez la ampliación de este término.

## IMPRESIONANTE CONTRABANDO DE FLORES ARTIFICIALES DESCUBRIO LA POLICIA INTERNACIONAL AYER

Una impresionante internación ilícita de numerosos productos de sombrería y flores artificiales, ascendente a varios millones de pesos, estableció en la tarde de ayer la Policía Internacional de Investigaciones, cuando los jefes de dicha unidad Gerardo Pradenas y Mario Venegas, interrogaron al señor Otto Zausmer Speck, nacionalizado chileno, quien es dueño de varias poderosas firmas comerciales del centro de la ciudad.

## REBAJAN CONDENA A DOS AÑOS

La Corte de Apelaciones rebajó a dos años de prisión la pena de presidio perpetuo que afectaba al ex ascesorista de la Municipalidad de Santiago Raúl Bonifá Péluda, autor de uxorcidio en la persona de su mujer, Emilia Venegas Amaya, al acoger un recurso apelatorio y otro de casación presentados al tribunal por la defensa del inculpado.

**Cooperemos CON EL CONSEJO NACIONAL DE SEGURIDAD**

**RELOJES SUIZOS**  
¡¡AMPLIOS CREDITOS!!  
Composturas de relojes garantizadas.  
**ARGOLLAS**  
18 Kilates, con grabados: \$ 1.800 - per  
**CASA WEISS**  
MAC IVER 142  
Galería Local 13 - Fono 30684

**Casimires OVEJA UNICO**  
DEPOSITO OFICIAL DE LA FABRICA  
VENTAS AL DETALLE  
EXISTENCIA REMOVIDA EN  
RAMON NIETO 921  
(EDIF. BARRIO ESPAÑOL CHILE)

**TOMAMOS EN ARRIENDO LOCAL PARA GARAGE**  
Se necesita local para garage de la Dirección General de Investigaciones, con capacidad para 25 coches más o menos.  
PROPUESTAS EN LA AYUDANTIA DE LA DIRECCION

Morales ha echado bastante luz sobre el siniestro delincuente. Actualmente se encuentra preso en la Cárcel Pública, Francisco Javier Rojas Rojas, quien fue sindicado por la policía como uno de los autores de la muerte de Orlando Silva Leyva. También se encuentran cumpliendo prisión en la Penitenciaría dos individuos que declararon ser autores del asesinato del carabini José Mauro y de su hijo.

Lo que nadie sabía era que en ambos atentados, el prófugo asesino jugó extraordinaria importancia, siendo de los más crueles de los asaltos.

En el primero de los casos, cabe destacar que José Flores, Orlando Silva, Francisco Javier Rojas y Carlos Raúl Pizarro Morales, formaban una de las más audaces bandas de ladrones y "cogotores" de los barrios Matucana, Nueva Matucana, Bulnes, El Pino, Colo Colo, Puente, etc., que se extienden en la parte norponiente de la capital.

El día 9 de diciembre de 1952, los dos primeros tuvieron un serio disgusto que motivó una pelea, en la cual murió Orlando Silva. Después de ocurrido el hecho, la banda se deshizo. To

**CONTINUAN LAS PESQUISAS.** Las pesquisas que lleva a cabo la Brigada de Homicidios, con el objeto de ubicar al asesino del feroz, han extendido su radio de acción a diferentes ciudades. Valparaíso es objeto de una seria batida por parte del personal de dicha unidad, asesorado por el detective de la B. H., Angel Arrigada, quien se dirigió a Valparaíso en las primeras horas de la madrugada de ayer.

## Arrendatarios de predios agrícolas

El Gobierno del Excmo. señor Ibáñez tomó la iniciativa de promover la dación de una ley que regule los precios de los arrendamientos agrícolas, como, asimismo, otras circunstancias del contrato.

Los arrendatarios de predios agrícolas, sean fundos, parcelas o simplemente cuadros de terreno, sabemos a cómo se está pagando la tierra y cuánto cuesta defender los capitales y el trabajo que en ella se invierten. Por eso, todos los arrendatarios agrícolas recibimos como tabla de salvación aquel proyecto, que esperamos se convirtiera pronto en una ley salvadora y justa.

Sin embargo, por razones que debemos buscar en los intereses siempre poderosamente defendidos de los dueños de las tierras agrícolas, ese proyecto ha sido retirado, con lo que el Gobierno aparece retrocediendo en una iniciativa de bien público, de ordenación económica y de protección a una multitud de hombres de trabajo que están laborando en las más desventajosas condiciones, entregados al llamado "juego libre" de un contrato en el que forzosamente predominan los intereses de los económicamente más poderosos, que son los arrendadores.

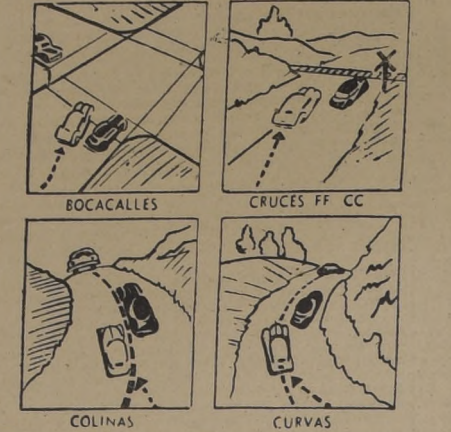
Debemos denunciar, además, la falta total de consideración para con nuestro problema, de parte de la Sociedad Nacional de Agricultura, que, en vez de identificar su posición de Sociedad protectora de la agricultura, defendiendo a quienes trabajamos la tierra como arrendatarios, se ha convertido en defensora de los rentistas dueños de la tierra, que no son agricultores.

El retiro del proyecto, en el que ciframos tantas esperanzas de tranquilidad y de mejoramiento de las condiciones en que producimos, nos coloca todavía frente a las más desastrosas consecuencias, provenientes de los reajustes de las rentas de arrendamiento que debemos pagar, especialmente los que tienen pactada renta-trigo, o de otros productos.

**ULTIMA HORA!**  
**SASTRERIA Athos**  
CAMISERIA  
Para las Fiestas Patrias - vendemos nuestra existencia al costo. Abrigos, pilotos, ternos de medida y confección.  
HECHURAS FINAS, DESDE \$ 1.800  
CREDITOS A 10, 15 Y 20 MESES  
750 - MERCED - 750

# ¡NO LO HAGA!

SU VIDA PELIGRA AL ADELANTAR UN VEHICULO EN ESTOS LUGARES



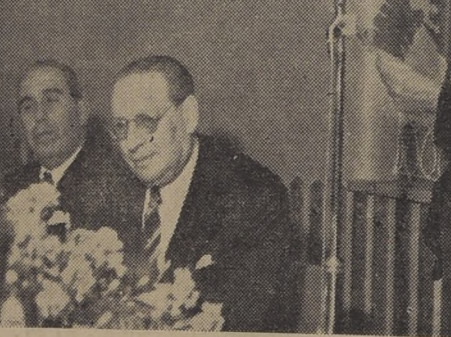
**COMITE DE SEGURIDAD EN EL TRANSITO**

## SANGRE DEL GRUPO 4 NECESITA ENFERMO EN HOSPITAL SAN JOSE

Con urgencia se solicita sangre del grupo cuatro, para el agricultor don Anselmo Gatellán, que se encuentra hospitalizado en el San José, Pabellón N.º 4, cama 5.

El enfermo es del sur, no tiene parientes en Santiago, y deberá ser operado del pulmón en las próximas 48 horas.

Se nos ha pedido rogar a las personas poseedoras de sangre del grupo 4 concurrir a dicho establecimiento hospitalario, de 9 a 12 y de 14 a 18 horas.



Una manifestación de aprecio y despedida ofrecieron anoche al jefe de la delegación chilena a la Asamblea General de las Naciones Unidas, señor José Maza, el directorio de Establecimientos Metalúrgicos Indiac, sociedad de la cual el señor Maza es director desde hace largos años.

**RADIO SOCIEDAD NACIONAL DE MINERIA PRESENTA UN PROGRAMA CHISPEANTE Y GENEROSO**  
Sintonice de Lunes a Sabados a las 9,30 de la mañana.  
**La Sartén por el mango**  
CON La Desideria Pepe Rojas  
Premia con \$ 500.- semanales cada uno de las dos mejores recetas que se refieran al menú que se anuncia. Y para Fiestas Patrias, UN PREMIO ESPECIAL: un LAVAPLATOS FENSA al mejor menú de guisos nacionales. Sorteos mensuales de 4 baterías de cocina FENSA; 5 litros de Aceite Ybarra y un surtido de conservas.  
Una colaboración de **Fensa M.R. Y ACEITE YBARRA**

## DOS EMPLEADOS DE CONOCIDA FIRMA COMERCIAL FUERON DETENIDOS AYER

Cuadrilla de maleantes cayó ayer en Valparaíso

Después de una batalla en la cual la policía tuvo que recurrir a sus máximos esfuerzos, el Comisario Carlos Jiménez, segundo jefe de la Brigada Móvil, detuvo, en la madrugada de ayer, a Jaime Estrada, Guillermo Beltrán y Juan Mella, quienes se encontraban durmiendo en una casaca del cerro Alegre.

Cabe destacar que la pesquisa policial fue realizada después de siete días de infructuosos trabajos. La banda, organizada por Jaime Estrada Muñoz, tiene en su haber numerosos asaltos en diferentes partes del primer puerto y en algunos lugares de provincias.

Jaime Estrada Muñoz cometió algunos atracos de trascendencia en Santiago, por un valor superior a los tres millones de pesos. Es un individuo cíncico y de una audacia rayana en la osadía. Cuando la persecución arrojó en su contra, viajó a Antofagasta. Allí cometió algunos robos de importancia, con el producto de los cuales retornó a Santiago. La policía de Antofagasta comenzó su búsqueda, mientras los detectives de Santiago se ocupaban de otros casos que en aquellos momentos atraían la expectación del público.

En Santiago cometió nuevos atentados, hasta que fue detenido. Parte de las numerosas especies robadas fue devuelta, pero la mayoría del dinero desapareció en juergas fastuosas.

Cayó preso en 1950. Después de cinco meses de prisión, logró fugarse, llamando nuevamente la atención de la policía.

Ayer, después de numerosas pesquisas, fue detenido por el comisario Carlos Jiménez.

## TRES NOCAUTS HUBO EN 3.a RUEDA DEL BOX METROPOLITANO

Con un programa de ocho peleas, se cumplió anoche la tercera rueda del Campeonato de Box de Santiago, en el cuclitatorio de Estado Chile, dedicándose el encuentro que sostuvieron los mediano Manuel Améstica y Emiliano Ibarra que provocó entusiasmo en el público por la decisión de ambos para combatir. Elementos de características similares, supieron darle entonidad a la lucha durante los tres rounds. Entre los no-cauts que sobresalieron, en el orden individual, señalamos a Sergio Vergara, Hugo Salinas, Ramón Zamorano y José Torres.

Los resultados generales los insertamos a continuación: LIVIANO: Alro Rojas (Nuño) ganó por K. O. al primer round a Jorge Pizarro (Chile). MEDIANO: Eliseo López (Nuño) ganó por puntos a Raúl Pinto (Carlos Uzabaga) y Hugo Salinas (Subestaciones), por puntos a Juan Arrieta.

MEDIO MEDIANO: Sergio Vergara (México), por K. O. T. al 2º round a Luis Fuentes (Nuño). MEDIANO: José Torres (Chile) ganó por K. O. T. al 2º round a Ulises Hernández (Nuño) y Emiliano Ibarra (Barrancas) por puntos a Manuel Améstica (Vega-Maqueo).

MEDIO PESADO: Ramón Zamorano (Chile) ganó por puntos a David Varas (Nuño), y Luis Lizana (Barrancas), por decisión a Juan Montecinos (Asociación Santiago).

## Proponen severas penas para los beneficiarios clandestinos de ganado

Severas sanciones para los beneficiarios clandestinos de ganado, pidió el Superintendente de Abastecimiento y Precios, doctor José Santos Salas al Ministro de Economía, señor Rafael Tarud, mediante un proyecto de ley que contempla penas para quienes cometen este delito.

El proyecto de ley se fundamenta que en Chile debido a la escasez de ganado, es necesario racionalizar la manutención y las carnes provenientes, a fin de satisfacer mínimamente las necesidades de los consumidores. Por esta razón, es muy corriente el clandestinaje en el beneficio de ganado, que perjudica las medidas que se tomarán para solucionar el problema del abastecimiento de tan vital alimento. Se propone en consecuencia, aplicar a los infractores, penas de presidio menor y multas de cinco a cien mil pesos.

## El Colegio de Abogados se hará representar en un Congreso en Brasil

El Colegio de Abogados ha comunicado a la Cancillería la designación del abogado señor Fernando Albónico para que lo represente en el Congreso de Derecho Internacional que se celebrará en Sao Paulo entre el 2 y el 12 de octubre.

## NOVEDADES LA ALIMENTACION DE LOS ENFERMOS

Índice: Historia de la Dietética - Nomenclatura usada en la ciencia de nutrición - Factores relacionados con la ingestión de alimentos - Alteraciones y trastornos de la ingestión de alimentos - Intolerancia frente a los alimentos - Factores psicómicos en la ingestión de los alimentos - Alimentación dirigida en condiciones biológicas - La alimentación del deportista - La importancia de la técnica culinaria - Principios de la dietética - Dietéticas aplicadas - Regímenes de prueba - El régimen blando - Un ejemplo del régimen líquido - Regímenes dietéticos en cirugía - Regímenes dietéticos en la úlcera gástrica - La dietética en el tratamiento de las diarreas - Dietética de las afecciones hepato-biliares - El régimen del cardiovascular crónico - El régimen de arroz - El régimen del obeso - Procedimientos dietéticos en relación con la diabetes - Régimen pobre en purinas - Regímenes en la cirrosis hepática - La alimentación del tuberculoso - El régimen quetogénico - Importancia de las cifras en la ciencia de nutrición - Tablas de composición de los alimentos.

**VOLUMEN III, DE LA BIBLIOTECA DE ALIMENTACION, DEL PROF. DR. ESTEBAN KEMENY** ... \$ 400.00  
Volumenes anteriormente aparecidos:  
**VOL. I: ALIMENTACION Y TECNICA CULINARIA** \$ 120.00  
**VOL. II: LA ORGANIZACION DE LOS SERVICIOS DE ALIMENTACION DE HOSPITALES E INSTITUCIONES COLECTIVAS** ... \$ 220.00

## LA BOTICA DE LOS JESUITAS

**VOL. II de la Biblioteca de Historia de la Medicina en Chile, del Dr. ENRIQUE LAVAL** ... \$ 250.00  
Volumen anteriormente aparecido:  
1.º: Historia del Hospital San Juan de Dios ... \$ 250.00

## Central de Publicaciones

EDMUNDO LAGOS PULIDO  
Monjitas 691 - Casilla 38 - Teléfono 33952

## ASOC. NACIONAL DE EMPLEADOS ADMINISTRATIVOS ANTE CONCURSO PARA JEFE DEPARTAMENTO DEL PERSONAL DE LOS SERVICIOS

Me refiero a una publicación aparecida en los últimos días de agosto, titulada "La Última Hora" e "Ilustrado", en la que se dan a conocer un acuerdo de la Directiva Nacional de la Asociación Nacional de Empleados Administrativos en orden a prestar apoyo a los resultados del concurso llamado para proveer el cargo de Jefe del Departamento del Personal de los Servicios.

## Orden similar contra ex jefe del Condado

Dos altos empleados de una conocida firma comercial ubicada en el centro de la ciudad, fueron apresados ayer por el personal de Investigaciones, en un momento en que se encontraba en un momento de sus actividades. Los funcionarios de la policía, al encontrarlos, se dirigieron a ellos para solicitarles que se presentaran a la oficina de la policía para ser interrogados.

El magistrado, trabajó en la madrugada de hoy y según se informó, es posible que los empleados puedan salir en libertad, aunque se encuentran comprometidos en este "affaire" no habrían actuado dolosamente.

## PAGO DE QUINQUENOS A LOS EE. JUDICIALES

Una asamblea general para considerar la situación planteada con el atraso en el pago de quinquenios, se celebrará mañana, a las 19 horas, en el local de Santo Domingo 1873, de la Asociación de Empleados Judiciales de Chile. Se determinará en esta ocasión la actitud a seguir de este gremio.

**\$1.700- PISTOLAS**  
CALIBRE 22 REPETICION ARMERIA CORONEL BUERAS Av. M. MONTT 2463 STGO.





# La próxima semana viajará a Chile José Figueres, de Costa Rica

LA PAZ, 9 (AL). — En la mañana de hoy el Presidente electo de Costa Rica, José Figueres, recibió el saludo del Cuerpo Diplomático residente.

Figueres no sabe aún con certeza que países de América visitará en su gira, por lo pronto el martes o miércoles de la próxima semana se dirigirá a Chile.

Mañana jueves visitará los principales centros mineros del país. El Presidente Figueres ha recibido durante su estadía en el país, el homenaje de las fuerzas vivas, así como el del mundo oficial y diplomático.

## Barco comunista disparó contra lancha británica y mató a seis tripulantes

HONG KONG, 9.— (UP).— Un buque de guerra de China comunista abrió fuego contra una lancha de la Armada Británica en aguas del estuario del río Pearl, y al hacer impacto directo sobre ella mató a seis marineros e hirió a otros cinco. La lista de las bajas de los 14 miembros de la tripulación de la lancha fue enviada por radio desde el Cuartel General Naval Británico en esta, al Almirantazgo en Londres.

El anuncio oficial del ataque dice que "la lancha a motor de Su Majestad, número 1323 "fue dañada, pero no dice si se hundió, fue abandonada o traída a remolque a este puerto."

Fuentes sin confirmación directa sobre el puente principal jeron que el barco comunista, una baraca de desembarco del tipo LSM logró un impacto di-

recto sobre el puente principal de la embarcación británica, matando a un oficial y a cinco marineros.

## BUSES PULLMAN Mack A CHILLAN



AV. BOLNEZ 140 • TELEFONOS 67210-65224  
ALEJANDRO RIOS MACKENNA



## A Los Niños Les Encanta La Fosfatina Falières

Y ésta es sólo una de las muchas ventajas de la Fosfatina Falières. Una ventaja muy importante, pues los niños y bebés suelen rechazar los alimentos que más necesitan.

En cambio, la Fosfatina les encanta por su sabrosísimo sabor. Por muchas generaciones la Fosfatina Falières ha sido el alimento favorito de miles y miles de hogares de todas partes del mundo. Su composición a base de fosfatos y féculas especiales, hacen de la Fosfatina Falières un complemento dietético, asimilable y de muy fácil digestión. La Fosfatina Falières, añadida a la leche, enriquece a ésta con sus fosfatos. Usela para su bebé. Es buena también para las madres durante la lactancia, para los convalescentes, los ancianos y personas sujetas a dietas especiales que no falte en su hogar la legítima Fosfatina Falières.

Existe con y sin cacao.  
Se expende sólo en envase original.

## FOSFATINA FALIERES



## COMO POR ARTE DE Magia

de los paquetes de AVENA GLOBENA "salen" lindos pañitos de mesa individuales, lavables, eternos, lindamente dibujados. Forme su juego de pañitos para comedor y dormitorio. Siga comprando Globena la Avena Méchacada de alta calidad.

Dele a sus niños un desayuno nutritivo con Globena. Aliméntele bien al convalescente con Globena. Tome Ud. el mejor Porridge con Globena.



## Avena Globena

## Fanáticos de pequeña secta pronostican que hoy "volará el mundo"

DENVER (Colorado), 9. (AL). — Dos fanáticos miembros de la hermandad del "Templo Blanco" se encerraron hoy en un refugio atómico, después de lanzar el reconvencido anuncio de que mañana el mundo "volará en pedruzcos".

Sin embargo, el anuncio no parece convencer plenamente a los adherentes de la pequeña secta, quienes dijeron que, en caso de fallar el pronóstico, éste se cumplirá el mes próximo, con regularidad matemática.

## EL EMBAJADOR RIOS SE ENTREVISTO CON EL MINISTRO REMORINO

BUENOS AIRES, 9 (U. P.).— El Embajador de Chile, doctor Conrado Ríos Gallardo, mantuvo esta mañana una prolongada conversación con el Ministro de Relaciones Exteriores, doctor Jerónimo Remorino.

La aplicación de algunas medidas de intercambio, la concesión de permisos de cambio, y la constitución de las comisiones nacionales que entenderán en la aplicación del Pacto de Unión Económica, fueron los motivos determinantes de la conferencia.

## PROFESOR URAY CREE NECESARIO ESTIMULAR ESTUDIOS ATOMICOS

NUEVA YORK, 9. (AL).— El profesor Harold Uray, Premio Nobel de Química, refiriéndose a las declaraciones expresadas ayer en el Congreso, dijo que "se hacía indispensable que en Estados Unidos se estimularan las investigaciones atómicas, en la industria privada".

"Esta es la única forma en que impedirá que otras naciones se nos adelanten, en lo que a investigaciones atómicas se refiere", terminó declarando a la prensa el profesor Uray.

## No cede su derecho

# RITA HAYWORTH NO DESEA DINERO DEL PRINCIPE ALI KHAN

LAS VEGAS, Nevada, 9 (UP).— La estrella de cine Rita Hayworth rechazó hoy indignada el millón de dólares que le ofreció en París su ex marido, el Príncipe Ali Khan, para poner fin cuanto antes a la causa de divorcio.

Respondiendo a la petición de los estudios dijo lo siguiente: "No abandonaré a Dick hasta que nos casemos". La Columbia quiere que vaya a Hollywood para tomar fotografías de publicidad de la película que acaba de rodar. Esa demanda la considera "intolerable" Rita.

Admitió que su agente le explicó que los estudios pueden suspenderla. Se le dió un plazo hasta hoy para regresar a la Meca del Cine. Tomar esas fotografías sólo costaría un día.

Haynes, contra quien el Departamento de Inmigración lleva un expediente para su deportación a su natal Argentina por haber reentrado ilegalmente a los Estados Unidos después de visitar a Rita en Hawái: no podrá casarse antes del 23 o 24 de este mes. Debe vivir en el Estado de Nevada un número determinado de días, que se cumplirán el 20 de este mes, antes de que los tribunales acuerden el divorcio de su esposa, Nora Eddigston Flynn Haynes.

Según el acuerdo de que habló Crum, Rita recibirá de Ali más de tres cuartos, que fueron "regalo" de matrimonio.

Antes de las declaraciones de Rita, Crum había afirmado que para que sea efectivo el divorcio de la estrella de cine sólo falta por resolver un "punto técnico" pero no explicó de qué se trata.

de estar junto a Dick Haynes, a pesar de que los estudios le han pedido que regrese a Hollywood. Responderé a la petición de los estudios dijo lo siguiente: "No abandonaré a Dick hasta que nos casemos".

La hermosa actriz declaró que nunca convino acuerdo alguno de esa naturaleza con abogados de Ali y añadió que no sabía "cómo alguien pudo imaginar que renunciaría al derecho que tiene su hija a vivir en los Estados Unidos".

Rita dijo que deseaba que Yasmin viviera con ella en este país y repitió con vehemencia: "Será educada como norteamericana y no como musulmana". Dijo también que desea acordar de esa naturaleza con abogados de Ali y añadió que no sabía "cómo alguien pudo imaginar que renunciaría al derecho que tiene su hija a vivir en los Estados Unidos".

Rita dijo que deseaba que Yasmin viviera con ella en este país y repitió con vehemencia: "Será educada como norteamericana y no como musulmana".

Dijo también que desea acordar de esa naturaleza con abogados de Ali y añadió que no sabía "cómo alguien pudo imaginar que renunciaría al derecho que tiene su hija a vivir en los Estados Unidos".

Rita dijo que deseaba que Yasmin viviera con ella en este país y repitió con vehemencia: "Será educada como norteamericana y no como musulmana".

Dijo también que desea acordar de esa naturaleza con abogados de Ali y añadió que no sabía "cómo alguien pudo imaginar que renunciaría al derecho que tiene su hija a vivir en los Estados Unidos".

Rita dijo que deseaba que Yasmin viviera con ella en este país y repitió con vehemencia: "Será educada como norteamericana y no como musulmana".

Dijo también que desea acordar de esa naturaleza con abogados de Ali y añadió que no sabía "cómo alguien pudo imaginar que renunciaría al derecho que tiene su hija a vivir en los Estados Unidos".

Rita dijo que deseaba que Yasmin viviera con ella en este país y repitió con vehemencia: "Será educada como norteamericana y no como musulmana".

Dijo también que desea acordar de esa naturaleza con abogados de Ali y añadió que no sabía "cómo alguien pudo imaginar que renunciaría al derecho que tiene su hija a vivir en los Estados Unidos".

Rita dijo que deseaba que Yasmin viviera con ella en este país y repitió con vehemencia: "Será educada como norteamericana y no como musulmana".

Dijo también que desea acordar de esa naturaleza con abogados de Ali y añadió que no sabía "cómo alguien pudo imaginar que renunciaría al derecho que tiene su hija a vivir en los Estados Unidos".

Rita dijo que deseaba que Yasmin viviera con ella en este país y repitió con vehemencia: "Será educada como norteamericana y no como musulmana".

Dijo también que desea acordar de esa naturaleza con abogados de Ali y añadió que no sabía "cómo alguien pudo imaginar que renunciaría al derecho que tiene su hija a vivir en los Estados Unidos".

Rita dijo que deseaba que Yasmin viviera con ella en este país y repitió con vehemencia: "Será educada como norteamericana y no como musulmana".

Dijo también que desea acordar de esa naturaleza con abogados de Ali y añadió que no sabía "cómo alguien pudo imaginar que renunciaría al derecho que tiene su hija a vivir en los Estados Unidos".

Rita dijo que deseaba que Yasmin viviera con ella en este país y repitió con vehemencia: "Será educada como norteamericana y no como musulmana".

Dijo también que desea acordar de esa naturaleza con abogados de Ali y añadió que no sabía "cómo alguien pudo imaginar que renunciaría al derecho que tiene su hija a vivir en los Estados Unidos".

## La policía encontró durmiendo al hombre "muerto" por su mujer

CHICAGO, 9.— (AL).— Un auto patrullero de la policía partió velozmente hasta el South Side, luego de recibida la denuncia de una mujer que había anunciado la muerte violenta de su esposo en reyerta conyugal.

Cuando los veteranos detectivos enfrentaron la puerta del domicilio de la mujer, ésta les salió al encuentro, desprovista y jadeante, espantados a borrón de jarro: "No podía soportar más sus malos tratos, por eso lo maté".

Los policías se dirigieron entonces al dormitorio y en lugar del esperado sangrante cadáver, hallaron a un hombre que dormía placidamente. Luego de despertarlo, con una natural reacción de impaciencia, declaró: "Si, hombre, es cierto que me mató cinco veces, pero me retiré, me acosté nuevamente y dormí".

## FLUCTUACIONES EN EL MERCADO DEL COBRE

NEUVA YORK, 9. (UP). — Después de las alzas de ayer, el mercado de cobre, al término, cerró hoy con ligeras bajas, que llegaron a 15 puntos en los casos de entrega para mayo, julio y agosto. Se vendió un solo contrato.

Una continuación se dan las cotizaciones al cierre: septiembre, 26.60, 10 puntos de baja; octubre, 26.10, 10 de baja; noviembre, 25.80, 10 de baja; diciembre, 25.10, 10 de baja; enero, 24.60, 10 de baja; febrero, 24.30, sin cambio; marzo, 24.05, 5 de baja; abril, 23.80, 10 de baja; mayo, 23.55, 15 de baja; junio, 23.35, 5 de baja; julio, 23.15 de baja; agosto, 22.95, 15 de baja.

## BRASIL REEMPLAZARIA A CHILE EN CONSEJO DE SEGURIDAD DE ONU

NACIONES UNIDAS, Nueva York, 9. (UP). — Parece que Brasil tiene asegurada su elección como miembro del Consejo de Seguridad, por un período de dos años, a contar del 1.º de enero próximo.

El Dr. João Carlos Muniz, que deja su puesto de jefe de la delegación brasileña para ocupar el de Embajador en Washington, confirmó que su país es candidato a un puesto en el Consejo de Seguridad. Añadió que su delegación ha recibido seguridad de casi todos los 20 miembros del bloque latinoamericano de que apoyarán la candidatura del Brasil. También declaró que, como no hay otro candidato latinoamericano al puesto, actualmente ocupado por Vietnam, él asegura virtualmente la elección del Brasil.

## SUSAN HAYWARD SE DIVORCIARA

HOLLYWOOD (California), 9.— (AL).— La actriz de cine Susan Hayward, que según un anuncio de los estudios en los que presta servicios acaba de regresar a esta ciudad, se divorciará de su marido Jess Barker. La causal alegada por la actriz, es la crueldad mental.

## iya! ES TIEMPO

usted tenga una jugueta en su hogar.  
Alemanas, Inglesas.  
— Toda clase de jugos.  
— Batidos.  
— Mayonesas.  
— Merengues.  
— Cremas.  
— Verduras.  
— Cocteles.  
Cómodas cuotas mensuales.  
AMPLIAS FACILIDADES DE PAGO.  
Pida una demostración al TELEFONO 33243.  
Ventas por Mayor y Menor.  
Reembolsos a provincias.  
Joaquín Bigas Salgado  
MERCED 754  
Fono: 33243 — 32104

**BICICLETAS Eifel.**  
M. R.  
garantizadas, durables y elegantes para damas y caballeros y media pista.  
CREDITOS  
CASA MANDEL A. PRAT 740  
CENTRAL DE BICICLETAS TEATINOS 822

**PROPUESTAS PRIVADAS**  
Llámanse a propuestas privadas por la venta de los subproductos que produce el Batallón de Administración. Bases y antecedentes en la Comandancia de la Unidad.  
Las propuestas serán dirigidas al Cuartel Maestro de la II División de Ejército, Ministerio de Defensa Nacional, 6.º piso.  
Las propuestas serán abiertas el 22 del presente, a las 10 horas.  
EL COMANDO EN JEFE DE LA II DIVISION DE EJERCITO

**SU CASA**  
De todo para ella!  
MUEBLES, LAMPARAS, RADIOS, CRISTALES, CUADROS, PIANOS, ALFOMBRA, MENAJE, REGALOS, PLAQUES, SABADOS ABIERTO  
CREDITOS HASTA 10 MESES  
CASA NINOVE HUERFANOS 611-ESQ. MIRAFLORES

**PROPUESTA PUBLICA N.º 14**  
SERVICIO DE EXPLOTACION DE PUERTOS  
Solicítanse propuestas públicas para proveer el Servicio de Explotación de Puertos, de lo siguiente:  
Equipo eléctrico para subestación de grúas de portal destinado a la Administración del Puerto de Antofagasta.  
Equipo eléctrico para subestación de grúas de portal destinado a la Administración del Puerto de Coquimbo.  
Las propuestas se abrirán el 22 de octubre de 1953, a las 16 horas, en la Intendencia de Puertos, Plaza Justicia 45, Oficina 709, Valparaíso.  
Bases y antecedentes pueden solicitarse en la Secretaría de la Junta Económica o a Casilla No 133-V, Valparaíso.  
EL INTENDENTE DE PUERTOS

**ROPA DE GUAGUA**  
Especialidad en artículos para recién nacidos. Tejidos a mano.  
REGALOS  
Santa Rosa 947  
FONO 35526  
CASA PARTICULAR

**VISTASE CORRECTO**  
SIN PAGAR EL LUJO  
MOISES JARA  
SASTRE  
Especialista en cuerpos difíciles, otros a usted  
Hechuras finas \$ 1.900.—  
SAN ANTONIO 15  
(ALTOS) FONO 84953

**Proximamente**  
BATERIAS  
DIEZ DE JULIO y Sta. Rosa  
GENERAL INSA

# UN PATETICO RELATO HACE SOBREVIVIENTE DE PATRULLA ANDINA

MENDOZA, 9. (UP).— Por declaraciones del sargento Tello, único sobreviviente de la patrulla militar que realizó una práctica de esquí en plena cordillera, resultó aniquilada por un temporal, se conocieron desgarradores detalles sobre la suerte corrida por ese personal.

Manifestó el sargento Tello que de la Estación de Altura Presidente Perón partió la patrulla el 14 de agosto, añadiendo que, en razón de sentirse indispuesto, se vió en la necesidad de regresar nuevamente a la Estación de Altura, por lo que se salvó providencialmente de la muerte. Añadió que el viento blanco desorientó a los montañeses, quienes, agotados por el extraordinario esfuerzo, fueron cayendo extenuados sobre la nieve.  
Relata el sargento Tello la forma en que fueron hallados los cadáveres, antes de ser trasladados a una mancha sobre la nieve, para ser comunicados a sus familiares. En un momento de un último y desesperado esfuerzo para comunicarse con los ponentes de la patrulla, éste carece de noticias sobre el paradero. En su búsqueda rastrea la región varias comisiones, perandose que mejoran las condiciones del tiempo, para contar con la colaboración de la patrulla.

## "Atlas" acuerda respaldar al Presidente Ibáñez en favor del cobre chileno

BUENOS AIRES, 9 (UP).— El Comité Ejecutivo de la Agrupación de Trabajadores Latinoamericanos Sindicalistas (ATLAS) dió a conocer la resolución tomada por aquella entidad respecto al problema del cobre chileno y ofrece el apoyo y colaboración "de los 18.000.000 de afiliados en todo el continente".

Dice la resolución en parte: "La producción de cobre y su comercialización es de fundamental importancia para el pueblo chileno, en lo que se refiere a la situación actual, así como en el orden general de la nación como en los sectores obreros que dependan directamente de su comercio y venta. De aquí que el comité ejecutivo de ATLAS venga observando atentamente todos los detalles del proceso. Los trabajadores de América Latina, unidos en la bandera de ATLAS, y dispuestos a luchar por sus reivindicaciones, hacemos llegar nuestra solidaridad al movimiento obrero chileno no ratificando la adhesión de más de 18 millones de afiliados en todo el continente. ATLAS colaborará activamente en todo lo que signifique una solución al problema, a fin de llevar a la realidad y la tranquilidad a los hogares afectados. Sabemos que el patriotismo y seriedad con que el Presidente Ibáñez ha encarado esta cuestión y estamos ciertos de que el Primer Ministro del país hermano sabrá encontrar la solución adecuada al mismo. Respaldamos su cuestión segura de que la misma redundará en beneficio directo de los trabajadores".

## CIUDADANO POLACO PIDIO ASILO POLITICO EN SEUL

SEUL, 9.— (U. P.).— Un ciudadano polaco, miembro de un grupo neutral de inspección, pidió y recibió asilo político hoy, momentos antes de emprender el vuelo hacia Corea del Norte.

El Ejército de los Estados Unidos reveló que Jan Hajdukiewicz, de 28 años, intérprete de la representación de Polonia en el Comité aludido, optó por la libertad en un aeródromo de Kangnung, en la costa oriental de Corea del Sur.

Se ocurrió de la delegación de su país, cuando ésta esperaba que un avión calentara sus motores para un vuelo hacia territorio comunista, y dijo al mayor Edward Moran, en voz de réplica, que tenía "miedo" de regresar al mundo rojo.

"Es la última oportunidad que tengo", suplicó al militar norteamericano, que actúa de oficial de enlace en el grupo de inspección, e inmediatamente fue puesto bajo escolta de protección.

Hajdukiewicz llegó a Kangnung el 24 de agosto, en calidad de intérprete de los miembros polacos, checoslovacos, suecos y suizos del grupo neutral de inspección, que estuvo en funciones en la base en cuestión, que es uno de los aeropuertos de entrada señalados en el convenio que puso fin a la guerra coreana. La escolta de protección estuvo a cargo del coronel Harold T. Babb, comandante de la base.

**Modas "SAMy"**  
Con sólo \$ 200.—  
Entregamos:  
• CHAQUETONES 3/4  
• TRAJES SASTRE  
• VESTIDOS CHIC  
• BLUSAS, FALDAS  
SECCION NOVIAS  
AV MATTÁ 1151

**Una oportunidad para Ud.!**  
CATRES DE BRONCE 10 MESES 10 PLAZO  
COLCHON SIMONS a \$200.  
ESTANTES CAMAS  
ESTANTES CAMAS MARQUISA COMPLETA a \$250.  
\$2.300.— CON CORTINAS  
Casa BRONCELAN  
CON CORTINAS SAN PABLO 2715

**PROPUESTA PUBLICA N.º 15**  
SERVICIO DE EXPLOTACION DE PUERTOS  
Solicítanse propuestas públicas para proveer al Servicio de Explotación de Puertos, del siguiente material:  
15 Tractores.  
200 Carros de remolque (Trailers)  
Las propuestas se abrirán el 15 de octubre de 1953, a las 16 horas, en la Intendencia de Puertos, Plaza Justicia No 45, Oficina 709, Valparaíso.  
Bases y antecedentes pueden solicitarse en la Secretaría de la Junta Económica o a Casilla No 133-V, Valparaíso.  
EL INTENDENTE DE PUERTOS

**VISTASE ELEGANTE SOLO CON \$ 300 DE PIE**  
• TRAJES DE SEÑORA  
• CHAQUETONES 3/4  
• VESTIDOS  
• BLUSAS - BATAS  
• FALDAS  
GRANDES FACILIDADES DE PAGO  
MODAS LEO  
SAN DIEGO 2022

**DETENIDO DIRIGENTE JUVENIL ROJO EN LA ALEMANIA OCCIDENTAL**

BERLIN (Sector Occidental). 9.— (AL.)— Hoy se procedió al arresto del presidente de la Federación de Juventudes Comunistas acusado por las autoridades aliadas por tentativas de alta traición.

A la vez fueron devueltos al sector soviético, 616 jóvenes de tendencias comunistas que habían introducido clandestinamente en territorio de Alemania Occidental.

**ADVERTENCIA SOBRE TRIUNFO ELECTORAL DE ALEMANIA LIBRE**

LONDRES, 9. (UP).— El Ministro del Trabajo del último Gobierno laborista, Emmanuel Shinwell, advirtió hoy que el triunfo electoral del Canciller Konrad Adenauer "puede ser una amenaza para la paz de Europa", y exhortó a las autoridades de Gran Bretaña a que observen una actitud de "precaución" hacia Alemania.

En una carta dirigida al periódico "Evening Standard", de propiedad de Lord Beaverbrook, Shinwell dice:

"No veo ningún motivo para festejar la aplastante victoria de Adenauer en las elecciones alemanas. Ese triunfo puede ser una amenaza para la paz de Europa. Ya es evidente que Adenauer persigue un fin principal — el de lograr la devolución de los territorios orientales de Alemania. Pero por qué medios proyecta conseguirlo?"

"Puede ser que por el momento esté en favor de negociaciones de Rusia. Pero, siguiendo esa su actitud — y, lo que es más importante, será la actitud del pueblo alemán en pleno rearmamiento y a punto de volver a ser armado — si llegar a fracasar las negociaciones tendientes a unificar Alemania? ¿O surgirá el deseo de arrebatar por la fuerza lo que los rusos se niegan a conceder por la paz?"

"Sugiero que la actitud actual del pueblo británico hacia Alemania sea de precaución fría, y que exista la decisión absoluta de jamás permitirnos ser arrastrados tras de Alemania, — en un conflicto territorial que para nosotros no significa nada."

**ALEMANES CREARIAN NUEVA LINEA AEREA**

FARNBOROUGH, 9. (UP).— Alemanes interesados en la aviación acudieron a la Feria Aérea de Farnborough, lo cual parece confirmar el rumor de que la nueva Lufthansa alemana utilizará aviones británicos.

Al frente de la delegación alemana llegó el doctor Hans Seebom, Ministro de Transporte de la República Federal alemana. Le acompañaron más de 100 alemanes, entre ellos varios jefes de diversos departamentos de su Ministerio y representantes de las famosas compañías de aviación que fabricaron los "Junkers", "Heinkel", "Dornier" y "Messerschmidt".

La Lufthansa, compañía internacional aérea alemana, segunda de existir desde la segunda guerra mundial, pero los alema-

**Hay que apresurar el fin**

**PIO XII HIZO UN LLAMADO PARA TERMINAR CON EL COMUNISMO**



PIO XII: El mundo debe apresurarse para derrotar al comunismo

CASTEL GANDOLFO, 9. (UP).— El Papa Pio XII declaró que el comunismo "está a punto de fracasar", y pidió a todos "los hombres de buena voluntad" que se movilicen en la lucha que se libra para apresurar su fin.

Hizo esa declaración en una oración que pronunció ayer ante doscientos sacerdotes que se dedicaban a enseñar a los miembros de las organizaciones juveniles de la Acción Católica Italiana.

El texto del discurso, que tiene 1,800 palabras, se hizo público hoy.

El Papa advirtió a los profesores que "es posible que el enemigo se esté filtrando en las filas de los 500,000 jóvenes católicos italianos", añadió que deben hacer lo que sea necesario para expulsarlo.

Refiriéndose sin duda al nazismo, fascismo y comunismo, el Sumo Pontífice se expresó en los siguientes términos: "La hora actual es, en verdad, la hora del evangelio, después de que han fracasado o están a punto de fracasar tantos sistemas y doctrinas que pretendían prescindir de Dios".

Después, pidiendo a todos que unan sus esfuerzos contra el comunismo, al cual no mencionó por el nombre, el Papa dijo: "Por la salvación de los individuos, por el orden de las naciones y por la paz entre los

pueblos, la Iglesia ha pedido y continúa pidiendo a todos los hombres de buena voluntad que se consideren movilizados a sí mismos en la lucha contra un mundo que es inhumano, porque es anticristiano".

"Vuestra gran tarea consiste — continuó el Papa — en expulsar al enemigo, que puede haber entrado ya en vuestras asociaciones, impedir el paso a los que pretendían entrar, y salir a campo abierto en defensa del Salvador de la juventud".

Después de pedir a todos los maestros y profesores que intensifiquen su trabajo, el Sumo Pontífice prosiguió:

"Es necesario especialmente que no se distribuya impreso alguno en las iglesias parroquiales, diócesanas o nacionales, sin que antes haya sido examinado cuidadosamente por el maestro. Recordad que algunos de los jóvenes a quienes enseñáis, pueden algún día llegar a ser sacerdotes como vosotros, Ministros de Dios, mediadores entre el bien y el mal. Habladles con persuasión y calor sobre la grandeza del sacerdocio".

**11 ALUMNOS PERECEN AHOGADOS EN FRANCIA**

LA ROCHELLE (Francia), 9. (AL).— Llegó a esta población un sacerdote que se salvó milagrosamente a nado, de una catástrofe en la que perdieron la vida once alumnos que iban con él.

Los estudiantes estaban pescando en la zona costera de Olerón, y fueron arrastrados por las olas.

**BOMBA "H" DE GRAN TAMAÑO LANZARA USA**

NEUVA YORK, 9. (AL).— El diario "Baltimore Sun" publica hoy una noticia en el sentido de que en el próximo año se experimentará en Estados Unidos el lanzamiento de una bomba de hidrógeno de "enormes dimensiones".

Comunica que, durante el mes de noviembre del año pasado, se han cumplido solamente "pequeños experimentos preparatorios".

**WASHINGTON, 9. (AL).—**

Fuentes fidedignas de información allegadas al Pentágono, hicieron saber hoy que es probable que los Estados Unidos hagan explotar una bomba de hidrógeno, en el atolón de Bikini.

Dichas fuentes aclararon que la bomba será la primera de su tipo que se hace explotar, por cuanto la que estuvo en noviembre del año pasado, tenía únicamente un carácter experimental.

Mientras no se firme el tratado de la Mancomunidad Europea de Defensa, no podrá fabricar aviones ni tener compañía comercial alguna de aviación, pero ya se ha creado una especie de Lufthansa en miniatura.

Los franceses estiman que deben seguir teniendo los nexos actuales con el Sarre para poder equiparar su producción de hierro, acero y otros metales a la capacidad de Alemania. Varios funcionarios dicen que no existe el menor propósito de per-

**FRANCIA NO HA VARIADO ACTITUD SOBRE EL SARRE**

PARIS, 9.— (UP).— Un portavoz de la Cancillería anunció hoy que la actitud de Francia con respecto al Sarre no ha cambiado, o sea, que no tomará la iniciativa de reanudar las negociaciones con Alemania sobre el futuro de esa región, a pesar de que el Gobierno de Bonn ha declarado que está dispuesto a hacerlo.

El vocero se refirió concretamente a una declaración del líder parlamentario del Partido Demócrata de Alemania occidental, Heinrich von Brentano, en el sentido de que su país está listo para proseguir las conversaciones. Al efecto manifestó:

"La posición francesa respecto al Sarre no ha cambiado. Cuando llegue el momento oportuno, entraremos en negociaciones. Estamos en espera de las proposiciones de Alemania, y Francia no tomará la iniciativa en este asunto".

La actitud francesa evidentemente no ha sufrido alteraciones de importancia, ni a pesar de las noticias precedentes de Bonn, en el sentido de que el Canciller Konrad Adenauer está decidido a tatar cuanto antes la brecha franco-alemana sobre el territorio en disputa.

En tanto que la nación oficialmente ha expresado satisfacción por el triunfo electoral de Adenauer — el Ministro de Relaciones Exteriores, Georges Bidault, ya envió sus felicitaciones — sigue habiendo temores de que Alemania occidental, reforzada con ese suceso, pretenda volver a asumir la dirección de Europa.

Los franceses estiman que deben seguir teniendo los nexos actuales con el Sarre para poder equiparar su producción de hierro, acero y otros metales a la capacidad de Alemania. Varios funcionarios dicen que no existe el menor propósito de per-

derlos como precio de la "euro-peización" de la rica región fronteriza.

Por otra parte, la Cancillería expidió esta mañana una "aclaración" de las afirmaciones de dos estadistas en torno de la posición franco-germana.

Estableció que el mensaje de una agencia informativa extranjera en el que se dice que Adenauer expresó que está dispuesto a dar a Francia "garantías" contra cualquier agresión alemana, es erróneo. Agregó que Adenauer dijo al Alto Comisionado francés, Andre Francois-Poncet, que se interpretaron mal sus palabras, aunque no desea eliminar ningún punto de entendimiento entre las dos naciones.

**DE GAULLE VISITARA DOMINIOS FRANCESES EN EL OCEANO INDICO**



VISITARA DOMINIOS DEL INDICO.— El general De Gaulle hará una visita a los dominios franceses en el Océano Indico

PARIS, 9.— (AL).— El general Charles De Gaulle visitará los dominios franceses del Océano Indico.

Según anuncios oficiales, el héroe de la resistencia francesa recorrerá el archipiélago de Comore y ha sido declarado huésped de honor del Emperador de Etiopía.

**CONSTRUIRAN DOS MERCANTES PARA EMPRESA CHILENA**

PARIS, 9.— (UP).— La Asociación de Constructores Navales de Francia anunció hoy que la Compañía Lige iniciará este mes en su astillero de St. Nazaire la construcción de dos barcos de carga de 9,350 toneladas de desplazamiento pedidos por la Compañía Sudamericana de Vapores, con oficinas en Chile.

**BARCO NACIONALISTA ABRIÓ FUEGO CONTRA DESTRUCTOR INGLES**

TAIPEH, 9.— (UP).— El Servicio de Información Militar anunció esta noche que un barco de guerra nacionalista chino abrió el fuego contra el destructor británico "Saint Bridesday" al entrar a aguas nacionalistas escoltando dos mercantes ingleses.

Agregó que los tres navíos británicos violaron las aguas territoriales nacionalistas frente a la desembocadura del río Ming Kiang, en el norte de la provincia de Fukien, de la tierra firme controlada por los comunistas, durante la noche del 4 de este mes.

La nave nacionalista hizo señales luminosas al "Saint Bridesday" y no obtuvo contestación, por lo que tuvo que hacer varios disparos de balas trazadoras. Los tres barcos ingleses abandonaron la zona del incidente dos horas después.

Según el Servicio de Información se sospecha que los dos mercantes están dedicados a abastecer a los comunistas de materias primas. El "Saint Bridesday" entró en aguas chinas sin haber recibido permiso de las autoridades nacionalistas.

**DIAMANTE DE 120 KILATES ENCONTRADO MINERO AFRICANO**

Ciudad del Cabo, 9. (AL).— En forma totalmente casual, fue encontrado por un minero, un diamante que pesó 120 kilates.

Al ser avaluado en su estado bruto, se le asignó un valor de cinco millones de francos.

**INYECCIONES DE GAMA GLOBULINA CONTRA LA PARALISIS INFANTIL**

NEUVA YORK, 9. (AL).— Inyección de gama globulina, considerada como efectiva en la prevención de la poliomielitis (parálisis infantil) han venido siendo inoculadas en los Estados Unidos, durante los últimos meses.

El servicio estuvo a cargo de la Fundación Nacional para la parálisis infantil. Hoy, el niño número doscientos mil recibió su inyección.



**Pasajes disponibles a:**

**BUENOS AIRES**  
**MONTEVIDEO**  
**RIO DE JANEIRO**  
**A PRECIOS OFICIALES**

Garantizamos fechas de regreso

**RESERVA DE HOTELEROS**

para el feriado de Fiestas Patrias

**PANAMTUR**  
AGUSTINAS 943

**Meta principal de su política exterior**

**ADENAUER DISPUESTO A FORJAR UNA PERMANENTE AMISTAD CON FRANCIA**

BONN, 9. (UP).— El Canciller Konrad Adenauer está decidido a buscar solución a las diferencias franco-alemanas y tratar de forjar una amistad permanente entre los dos enemigos tradicionales, según informaron hoy círculos bien informados.

Adenauer que esta sería la meta principal de la política internacional del nuevo go-

bierno. El Canciller, de 77 años de edad, abandonando su intención previa, anunció que retendrá la Cartera de Relaciones Exteriores. Se tiene entendido que el principal motivo de esta decisión es el deseo de Adenauer de mejorar las relaciones entre Alemania Occidental y Francia.

Los puntos principales de la política exterior del Canciller de acuerdo con esos informes, serán los siguientes:

1.— Adenauer pedirá a los franceses que reanuden las conversaciones directas acerca del disputado territorio del Sarre y disipará un acuerdo a base de "elecciones" completamente libres en la que la población del Sarre pueda decidir si desea la unión con Francia, su reincorporación a Alemania o "un Statu Europeo". Crea el Canciller que el Sarre se inclinará en favor de la última fórmula.

2.— Eliminado el problema del Sarre, Adenauer trabajará por una comprensión franco-germana permanente, basada en la mediación para todos los problemas que surjan entre los dos países.

3.— Tratará el Canciller por todos los medios posibles de influenciar a los franceses para

que ratifiquen antes de fin de año el contrato de paz y el tratado del Ejército Europeo.

Mientras tanto, Adenauer continuó formando su Gabinete y se asegura que dará a este una base tan amplia como sea posible para obtener una mayoría franca de dos terceras partes en el Bundestag (Cámara Baja).

Sin embargo, ninguna decisión final será tomada hasta después que se reúna la Junta Directiva del Partido Demócrata Cristiano, que preside Adenauer.

**COMPOSICION DEL GABINETE**

Según las mejores fuentes de informaciones, el Gabinete probablemente quedará integrado, más o menos, en la forma siguiente:

Canciller y Ministro de Relaciones Exteriores, Konrad Adenauer (demócrata-cristiano); Vi-

**ULTIMOS DIAS DE LA LIQUIDACION EXTRAORDINARIA DE FIESTAS PATRIAS EN LA FABRICA DE CAMISAS "KIBER"**

MILLONES DE PESOS EN CAMISAS EN EL MAS GRANDE SURTIDO QUE SE FABRICA EN CHILE, OFRECEMOS SOLO POR POCOS DIAS, AL LEGITIMO COSTO DE FABRICANTES.

- CAMISAS escocesas, para caballeros, todos los números y colores**  
1 x \$ 129 — 2 x \$ 250
- CAMISAS escocesas, algodón grueso, manga larga**  
1 x \$ 175 — 2 x \$ 330
- CAMISAS escocesas, algodón grueso con canesú, manga larga**  
1 x \$ 185 — 2 x \$ 350
- CAMISAS de gabardinas afraneladas, para caballeros**  
1 x \$ 255 — 2 x \$ 490
- CAMISAS de seda, todos los números, saldos de colores**  
1 x \$ 285 — 2 x \$ 550
- CAMISAS para niños, sport o de plancha, 31 al 35**  
1 x \$ 235 — 2 x \$ 450
- CAMISAS escocesas, sport, media manga, dibujos de moda**  
1 x \$ 285 — 2 x \$ 550
- CAMISAS listadas, saldos de colores, todos los números**  
1 x \$ 175 — 2 x \$ 330
- CAMISAS de popelina, para niños, con repuestos del 31 al 35**  
1 x \$ 275 — 2 x \$ 530
- CAMISAS de Panamá, media manga, para caballeros, todos los colores**  
1 x \$ 335 — 2 x \$ 650
- CAMISAS de plancha, escocesas, todos los números, tres colores**  
1 x \$ 348 — 2 x \$ 650
- CAMISAS sport, escocés, de cefiro, media manga, para caballeros**  
1 x \$ 345 — 2 x \$ 670
- CAMISAS de gabardina afranelada, muy fina, varios colores**  
1 x \$ 345 — 2 x \$ 670
- CAMISAS blancas, cuello separado, con repuestos**  
1 x \$ 385 — 2 x \$ 750
- CAMISAS de popelinas, de un color, blanco, beige; cuello pegado**  
1 x \$ 385 — 2 x \$ 750
- CAMISAS de popelinas, mil rayas, todos los números y colores**  
1 x \$ 395 — 2 x \$ 770
- CAMISAS de fibra, media manga, colores inalterables**  
1 x \$ 330 — 2 x \$ 640
- CAMISAS de popelina, blanca, perla, crema, azul**  
1 x \$ 345 — 2 x \$ 670
- CAMISAS de popelina blanca, cuello separado, con repuestos**  
1 x \$ 309 — 2 x \$ 1,000
- Nunca... Jamás**  
Nunca... Jamás en Chile se inauguró un sistema más beneficioso de ahorro; estamos fabricando el más grande surtido de Chile en camisas, para entregarlas directamente al público.

**La imperfección de los Sistemas de Transporte No 3**

**INDISPENSABLES A LA AGRICULTURA**

"...es requisito básico de la agricultura moderna el mejoramiento del transporte. Es imposible esperar que los agricultores inviertan dinero en productos que no puedan ser enviados al mercado. Muchos de los caminos rurales en Chile no son transitables durante la época de lluvias..." (Del informe de la Misión IBRD-FAO enviada por la ONU).

Los ahorros en gastos de transporte de cosechas y otros productos, a menudo constituyen la ganancia del agricultor.

Las modernas facilidades escolares pueden aprovecharse gracias a buses y buenos caminos.

Los Vehículos Automóviles sirven de esta manera:

El auxilio médico y de hospitales para las poblaciones campesinas se facilita con automóviles y caminos.

Permiten el intercambio de productos característicos de cada zona del país, hoy dificultado por la insuficiencia de caminos y transportes.

Las cosechas y otros productos pueden transportarse rápida y económicamente a los mercados donde se venden o a las estaciones de ferrocarril.

**NO HAY PROGRESO SIN TRANSPORTES**

APROVECHE DE COMPRAR ESTOS ULTIMOS DIAS; NUESTRAS OFERTAS NO LAS PODREMOS VOLVER A OFRECER JAMAS, UNA VEZ TERMINADO NUESTRO STOCK DE MERCADERIAS DE ANTES DE LAS ALZAS, DEBIDO AL CRECIENTE COSTO DE LOS ARTICULOS EN GENERAL.

**FABRICA "KIBER"**  
— SAN DIEGO 302 —  
ESQUINA ELEUTERIO RAMIREZ

LEONES TERMINARAN ESCUELA SN. JOAQUIN SAN MIGUEL. El Club de Leones de San Miguel acordó adherir a la Campaña Pro-nuevas Escuelas...

CAMPANA CONTRA LOS JUEGOS DE AZAR SE REALIZA EN BOLIVIA. Pasajeros llegados de Bolivia, informan que allí se realiza una intensa campaña...

DE TODO EL PAIS. QUILLOTA. Ha continuado trabajando activamente el Comité de Ayuda de los damnificados de Quillota...

SENADOR MARTONES EN SAN BERNARDO. SAN BERNARDO. El senador demócrata del pueblo, don Humberto Martones...

Busto del Presidente Lincoln inaugurado en Quilpué el sábado 12. QUILPUÉ. Un busto de Abraham Lincoln, obra del escultor Enequiel Puella...

DOÑA ESTHER DE MUÑOZ FAVORECIDA CON SITIO RIFADO POR CRUZ ROJA. PUENTE ALTO. En los salones de la Municipalidad se efectuó la rifa organizada por la Cruz Roja...

EN LECHO DEL ESTERO QUILPUÉ CARABINEROS ENCONTRO UN CADAVER. SAN FELIPE. Fue encontrado ayer, por una pareja de carabineros...

COMPAÑIA CERVECERIAS UNIDAS. CIERRE DE REGISTRO. Para los efectos de emitir las 1.200.000 acciones...

MOVIMIENTO DE VAPORES EN VALPARAISO. CUARTOS EN EL PUERTO. MAITILIN SANTIAGO, PUNTA ARENAS, RIO VERDE, YSA...

EL PUERTO DE SAN ANTONIO. UNA INVERSION SEGURA PARA PEQUEÑOS CAPITALS. Gran entusiasmo ha causado en el público la noticia...

AGENCIA GENERAL. WILLIAMSON, BALFOUR & CO. S. A. VALPARAISO. Teléfono 7871

INTERVENCIÓN DEL GOBIERNO PIDE LA OFICINA VICTORIA. ANTOFAGASTA. El Sindicato Industrial de la Oficina Victoria...

EL PRESIDENTE DE LOS OO. DEL COBRE ADHIERO A CANDIDATURA FLORES. PUEBLO HUNDIDO. En una gran concentración realizada en el mineral Potrerillos...

SENADOR MARTONES EN SAN BERNARDO. SAN BERNARDO. El senador demócrata del pueblo, don Humberto Martones...

Busto del Presidente Lincoln inaugurado en Quilpué el sábado 12. QUILPUÉ. Un busto de Abraham Lincoln, obra del escultor Enequiel Puella...

DOÑA ESTHER DE MUÑOZ FAVORECIDA CON SITIO RIFADO POR CRUZ ROJA. PUENTE ALTO. En los salones de la Municipalidad se efectuó la rifa organizada por la Cruz Roja...

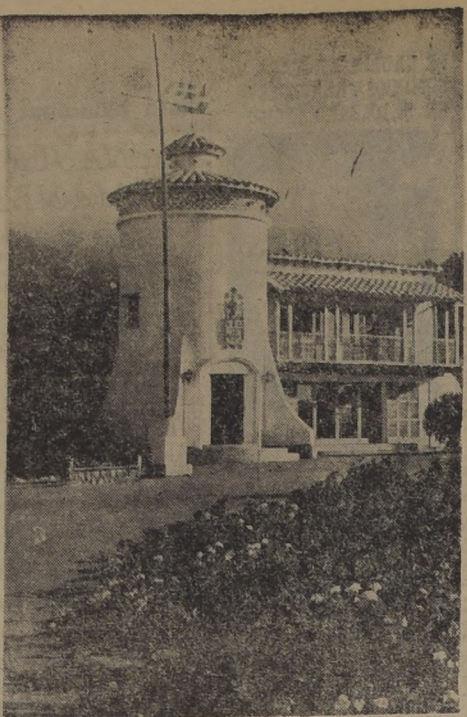
EN LECHO DEL ESTERO QUILPUÉ CARABINEROS ENCONTRO UN CADAVER. SAN FELIPE. Fue encontrado ayer, por una pareja de carabineros...

COMPAÑIA CERVECERIAS UNIDAS. CIERRE DE REGISTRO. Para los efectos de emitir las 1.200.000 acciones...

MOVIMIENTO DE VAPORES EN VALPARAISO. CUARTOS EN EL PUERTO. MAITILIN SANTIAGO, PUNTA ARENAS, RIO VERDE, YSA...

EL PUERTO DE SAN ANTONIO. UNA INVERSION SEGURA PARA PEQUEÑOS CAPITALS. Gran entusiasmo ha causado en el público la noticia...

AGENCIA GENERAL. WILLIAMSON, BALFOUR & CO. S. A. VALPARAISO. Teléfono 7871



En más de 30 años están atrasados servicios municipales de Valparaíso. Proyecto de reestructuración, del Alcalde Montané, era un paso decisivo a su modernización...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración de los Servicios Municipales...

DESORIENTANDO A LA OPINION PUBLICA. No de otra manera puede explicarse el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

En más de 30 años están atrasados servicios municipales de Valparaíso. Proyecto de reestructuración, del Alcalde Montané, era un paso decisivo a su modernización...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

VALPARAISO. Pésima impresión ha producido en la opinión pública en general el rechazo del Plan de Reestructuración...

2.129 HOMBRES DE LA ARMADA DESFILARAN EN SANTIAGO EL DIA DE LA PATRIA. VALPARAISO. Dos mil ciento veintinueve hombres de la Armada...

VALPARAISO. Dos mil ciento veintinueve hombres de la Armada irán a la capital a participar en la parada del día de la Patria...

VALPARAISO. Dos mil ciento veintinueve hombres de la Armada irán a la capital a participar en la parada del día de la Patria...

VALPARAISO. Dos mil ciento veintinueve hombres de la Armada irán a la capital a participar en la parada del día de la Patria...

VALPARAISO. Dos mil ciento veintinueve hombres de la Armada irán a la capital a participar en la parada del día de la Patria...

VALPARAISO. Dos mil ciento veintinueve hombres de la Armada irán a la capital a participar en la parada del día de la Patria...

VALPARAISO. Dos mil ciento veintinueve hombres de la Armada irán a la capital a participar en la parada del día de la Patria...

VALPARAISO. Dos mil ciento veintinueve hombres de la Armada irán a la capital a participar en la parada del día de la Patria...

VALPARAISO. Dos mil ciento veintinueve hombres de la Armada irán a la capital a participar en la parada del día de la Patria...

VALPARAISO. Dos mil ciento veintinueve hombres de la Armada irán a la capital a participar en la parada del día de la Patria...

VALPARAISO. Dos mil ciento veintinueve hombres de la Armada irán a la capital a participar en la parada del día de la Patria...

VALPARAISO. Dos mil ciento veintinueve hombres de la Armada irán a la capital a participar en la parada del día de la Patria...

VALPARAISO. Dos mil ciento veintinueve hombres de la Armada irán a la capital a participar en la parada del día de la Patria...

VALPARAISO. Dos mil ciento veintinueve hombres de la Armada irán a la capital a participar en la parada del día de la Patria...

VALPARAISO. Dos mil ciento veintinueve hombres de la Armada irán a la capital a participar en la parada del día de la Patria...

VALPARAISO. Dos mil ciento veintinueve hombres de la Armada irán a la capital a participar en la parada del día de la Patria...

VALPARAISO. Dos mil ciento veintinueve hombres de la Armada irán a la capital a participar en la parada del día de la Patria...

VALPARAISO. Dos mil ciento veintinueve hombres de la Armada irán a la capital a participar en la parada del día de la Patria...

VALPARAISO. Dos mil ciento veintinueve hombres de la Armada irán a la capital a participar en la parada del día de la Patria...

VALPARAISO. Dos mil ciento veintinueve hombres de la Armada irán a la capital a participar en la parada del día de la Patria...

VALPARAISO. Dos mil ciento veintinueve hombres de la Armada irán a la capital a participar en la parada del día de la Patria...

VALPARAISO. Dos mil ciento veintinueve hombres de la Armada irán a la capital a participar en la parada del día de la Patria...

VALPARAISO. Dos mil ciento veintinueve hombres de la Armada irán a la capital a participar en la parada del día de la Patria...

VALPARAISO. Dos mil ciento veintinueve hombres de la Armada irán a la capital a participar en la parada del día de la Patria...

VALPARAISO. Dos mil ciento veintinueve hombres de la Armada irán a la capital a participar en la parada del día de la Patria...

VALPARAISO. Dos mil ciento veintinueve hombres de la Armada irán a la capital a participar en la parada del día de la Patria...

La Municipalidad de ISLA DE MAIPO y el Comité de Vecinos invita a todos los habitantes de esta comuna a una gran reunión...

ESPEJOS DE TODA CLASE, DIRECTAMENTE DEL FABRICANTE. Vidriería AMERICANA. SANTO DOMINGO 1044. FRENTE CIA. DE GAS.

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS. Agua POTABLE DE ANTOFAGASTA. Se comunica a los interesados en la provisión y colocación de cañerías...

M A S T I L E S. EN TODAS DIMENSIONES PARA UD CONFECCIONA Y EN EXISTENCIA. TORNERIA EL CONDOR. CONDOR 1380 TELEFONO 80778.

Compañía Cervecerías Unidas. CIERRE DE REGISTRO. Para los efectos de emitir las 1.200.000 acciones...

ESPEJOS DE TODA CLASE, DIRECTAMENTE DEL FABRICANTE. Vidriería AMERICANA. SANTO DOMINGO 1044. FRENTE CIA. DE GAS.

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS. Agua POTABLE DE ANTOFAGASTA. Se comunica a los interesados en la provisión y colocación de cañerías...

M A S T I L E S. EN TODAS DIMENSIONES PARA UD CONFECCIONA Y EN EXISTENCIA. TORNERIA EL CONDOR. CONDOR 1380 TELEFONO 80778.

MOVIMIENTO DE VAPORES EN VALPARAISO. CUARTOS EN EL PUERTO. MAITILIN SANTIAGO, PUNTA ARENAS, RIO VERDE, YSA...

ESPEJOS DE TODA CLASE, DIRECTAMENTE DEL FABRICANTE. Vidriería AMERICANA. SANTO DOMINGO 1044. FRENTE CIA. DE GAS.

DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS. Agua POTABLE DE ANTOFAGASTA. Se comunica a los interesados en la provisión y colocación de cañerías...

M A S T I L E S. EN TODAS DIMENSIONES PARA UD CONFECCIONA Y EN EXISTENCIA. TORNERIA EL CONDOR. CONDOR 1380 TELEFONO 80778.

CASINO MUNICIPAL DE VIÑA DEL MAR. Acceso a las Salas de Juego del Establecimiento. Se advierte al público que las tarjetas o carnets otorgados...

ESPEJOS DE TODA CLASE, DIRECTAMENTE DEL FABRICANTE. Vidriería AMERICANA. SANTO DOMINGO 1044. FRENTE CIA. DE GAS.

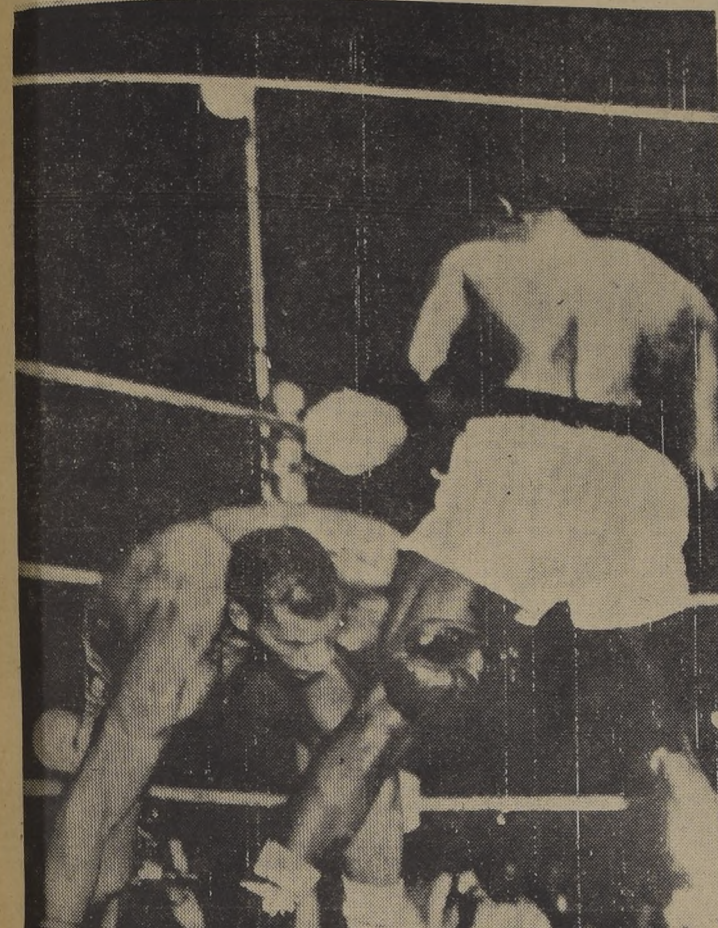
DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS. Agua POTABLE DE ANTOFAGASTA. Se comunica a los interesados en la provisión y colocación de cañerías...

M A S T I L E S. EN TODAS DIMENSIONES PARA UD CONFECCIONA Y EN EXISTENCIA. TORNERIA EL CONDOR. CONDOR 1380 TELEFONO 80778.

AGENTES GENERALES WILLIAMSON, BALFOUR & CO. S. A. VALPARAISO. Teléfono 7871

SUPLEMENTO DEPORTIVO

En Estados Unidos quieren que las peleas se anuncien round por round



OTRA DERROTA DE CHARLES.— El ex campeón mundial Ezzard Charles perdió anteoche por puntos, en Filadelfia, con Harold Johnson, el negro mediano, que figura segundo en el ranking mundial en su categoría. Con esta derrota, Charles ha quedado virtualmente eliminado para un posible encuentro por el título mundial que detenta Rocky Marciano. La radiofoto de la United Press muestra una escena del décimo round, cuando Charles derriba momentáneamente a Johnson.— (Radiofoto UNITED PRESS)

Encuesta de diarios y revistas "WALCOTT NO HABRIA PERDIDO."

Diarios neoyorquinos piden que se establezca en los coliseos pugilísticos, un sistema de información directa al público, sobre el puntaje que se adjudica en cada round, o sea, anunciar los resultados por medio de un tablero o marcador, como se estila durante los partidos de fútbol por las fluctuaciones del marcador.

El tópico, según las informaciones que nos llegan, ha provocado discusiones y polémicas, que, naturalmente, cuenta con una legión de partidarios y de impugnadores. Pero es apreciable de que el asunto vaya siendo informado gradualmente, de la distribución de puntos en el curso de un combate y también para que los propios contendores adquieran una especie de pauta de acción, no dejándose sorprender por un fallo que se realiza aparentemente en conclusión. Periódicos y revistas neoyorquinos han abordado reiteradamente el tema, habiéndose suscitado una especie de encuesta, en que los aficionados, dirigentes, y aún los mismos pugilistas, expresan libremente su opinión sobre tan interesante tema.

UNA OPINION.— Entre los conocidos elementos que han sido consultados sobre el particular, figura Russ Hodges, acreditado crítico boxilero de la Columbia Broadcasting System, quien, basándose en las opiniones formuladas, hace una serie de orientadoras apreciaciones.

Dice Russ Hodges: "Comprendo que es algo difícil cambiar la tradición. El incentivo de lo dramático, con la expectación en torno a la decisión final, se halla profundamente arraigado en el boxeo. Pero de todas maneras, la situación no puede ser inmovilizable. Todo boxeador tiene derecho a saber cuál es la cuenta o asignación de puntos que le corresponde después de cada round, a fin de conocer el momento en que debe precipitarse o aguantar el lance."

Pero, en términos generales, nadie puede oponerse decididamente a que haya en el coliseo un tablero marcador del puntaje. Por cierto que ni el pugilista ni el aficionado tienen razones valideras para combatir un sistema esencialmente de información y cómputo de posibilidades.

WALCOTT NO HABRIA PERDIDO.— Merece citarse la opinión —prosigue Hodges— que me ha sido transmitida por un aficionado de Detroit. Sostiene que Joe Walcott no habría perdido nunca ante Joe Louis, si hubiera existido un indicador de puntaje, round por round. Walcott no habría remoloneado en la forma que lo hizo si hubiera estado debidamente enterado de cómo marchaban las cosas. Creyendo que tenía la pelea en el bolsillo, no rindió todo lo que reservaba. El último round habría resultado memorable, de haberse contado con ese sistema de información.

"Por mi parte —termina Hodges— estoy convencido que muy pronto todas las Comisiones de Boxeo del mundo adoptarán un sistema uniforme para el registro de puntos durante los encuentros de boxeo. No hay duda que el método será muy útil para el espectador, ya sea de ring-side, platea o galería y también de televisión, mientras que el propio boxeador podrá contar con un medio eficaz para coordinar mejor sus acciones."

UNA OPOSICION.— Y cerrando esta encuesta parcial, que traduce el inusitado interés producido por el caso entre el público aficionado, transcribimos la declaración de Murray Goodman, miembro destacado del Internacional Boxing Club, que se opone terminantemente al citado proyecto.

"El boxeo es diferente a todos los demás deportes —dice Goodman—. Coloca frente a frente a dos hombres para que cumplan con las prescripciones de una de las luchas más rudas y accidentadas que se pueden presentar físicamente ante la vista humana. Y la misma rudeza de acción determina un sin fin de incidencias, debates, polémicas, y a menudo, reveses. Pero es la calidad inconfundible del boxeo. Hay decisiones malas y buenas. No hay dos personas que juzguen en la misma forma una pelea y aunque el puntaje resulte igual al final, ellas habrán adjudicado distintos rounds a los respectivos contendores. Recordamos la tribuna de los periodistas y hagamos un recuento del puntaje que consignan en sus libretas. Compraremos que aun en pelea de estrecha decisión, más de algún periodista habrá visto ganar a uno de los combatientes. Si se fuera a anunciar el puntaje round por round, los pobres periodistas tendrían que arrojar al suelo sus máquinas de escribir."

Local inauguran los antiguos deportistas

El domingo, a las 11.30 horas, será inaugurado el local social del Círculo de Antiguos Deportistas "Juan Ramsay" que funcionará en calle San Camilo N.º 340 y que fue cedido por el Supremo Gobierno, gracias a la intervención de la Dirección General de Deportes del Estado.

A este acto han sido invitadas altas autoridades del deporte nacional, dirigentes de las diferentes Federaciones y representantes de la prensa y radio locales.



ARBITROS

La Asociación de Arbitros de Fútbol de Santiago hizo las siguientes designaciones, para los partidos correspondientes a las eliminatorias zonales del torneo nacional de fútbol amateur, a disputarse el domingo próximo.

San Felipe con los Andes, en los Andes, Enrique Miranda.

Pirque con Providencia, en Pirque, Orlando Fuentes.

Puente Alto con Ñuñoa, en Puente Alto, José Sabag.

Santiago con Recoleta, en Fátima, Leopoldo Santelices.

Renca con Cadetes, en Renca, Joaquín Castro.

Cisterna con San Bernardo, en Cisterna, Juan Argomedo.

Buín con Paine, en Buín, Emilio Flores.

IRA A QUINTERO.— Como un estímulo para los jugadores, que han tenido un buen desempeño en los partidos oficiales por el torneo de la Liga Daniel Palma, de San Miguel, el Deportivo Alcalde Flores los premiará el domingo próximo, con una visita a Quintero, donde actuará en fútbol, básquetbol y voleyball, con el Club de "Aviación Quintero", campeón de ese balneario. En la foto, el cuadro superior del club Alcalde Flores. Están, de pie, de izquierda a derecha: Ambrosio Canilualo, Pedro Alarcón, Julio Quirce, Hernán Ovalle, Segundo Canilualo, Héctor Contreras y Ernesto Scio; agachados: Luis Martínez, Hugo Rojas, Juan Román y Rubén Acuña.

El Monte con Melipilla, en El Monte, Alberto Salcedo L.

Talagante con Isla de Maipo, en Talagante, Hugo Arredondo.

Quinta Normal con Maipú, en Estadio Zambrano, Ramón Allaña.

Graneros con Rancagua, en Graneros, Carlos H. Díaz.

San Miguel con Peñafiel, en San Miguel, Alberto Benítez.

Cartagena con San Antonio, en Cartagena, Reinaldo Morales.

**CASA WEIL**

tiene el agrado de comunicar que desde esta fecha ha cerrado su establecimiento en ESTADO N.º 370 para trasladarse a

**AHUMADA N.º 312 - OF. 323 - 3.er PISO**

donde tendrá el gusto de atender, como de costumbre, a su distinguida clientela, para la venta de

**JOYAS FINAS Y RELOJES**

Santiago, Septiembre de 1953

**COMPANIA DE SEGUROS GENERALES LA CHILENA CONSOLIDADA Y AFILIADAS**

A nuestros asegurados

Con motivo del paro de los Empleados de Seguros, ponemos en conocimiento de nuestros asegurados que esta Compañía y sus Afiliadas han tomado las siguientes medidas en resguardo de sus asegurados, mientras dure dicho paro:

- 1.º— Consideraremos automáticamente renovados, sin ulterior trámite, todos los seguros que venzan, en los ramos que opera nuestra Compañía y sus afiliadas.
- 2.º— Para coberturas provisionales de seguros nuevos en todos los ramos y avisos de siniestros, sirvanse dirigirse a los teléfonos 67173 y 87955, donde atienden personalmente los Sub Gerentes.
- 3.º— Los siniestros de Automóviles se atenderán en nuestro Local de Inspección, ubicado en calle Gay N.º 2339, teléfono 95019, a donde agradeceremos trasladar los coches accidentados o avisar los siniestros para los efectos del traslado por ambulancia.
- 4.º— Los Accidentados del Trabajo deben dirigirse o ser trasladados al Hospital Clínico de la Universidad Católica, calle Marcoleta 347, teléfono 34579, en donde serán atendidos como de costumbre.

Agradecemos a nuestros colaboradores intermediarios y a nuestros asegurados la confianza que estamos seguros nos dispensarán en esta situación.

Santiago, Septiembre 8 de 1953

Compañía de Seguros Generales La Chilena Consolidada; La Universal; Philadelphia Consolidada; La Comercial; Lautaro S. A.; Punta Arenas S. A.; La Regional; La Victoria y Scottish Union and National.

Ahora EN SUS 2 direcciones

**OFERTAS DE INAUGURACION**

**JUGUERAS con \$ 400.— MENSUALES**  
Cómodas y eficientes para el hogar y su negocio.

**ZENITH, el receptor de gran alcance y totalidad, varios modelos, además, otros desde \$ 600.— MENSUALES**

**HIELERAS de la mejor calidad, hermosos diseños económicos y de gran eficiencia, desde \$ 600.— MENSUALES**

**TOCADISCOS, automáticos y sencillos, 3 velocidades, adaptables a cualquier receptor, desde \$ 650.— MENSUALES**

**BICICLETAS, Star Cycle y Centenario, motivación propia por sólo \$ 700.— mensuales**

**COMPOSTURAS DE RADIOS GARANTIDAS**

**GALVEZ y FAJARDO LTDA.**  
AGUSTINAS 847  
ALAMEDA B. O'HIGGINS 2784-FONO 92082

PORTAL EDWARDS

# FUTBOL DE LOS BARRIOS

Con la competencia de fútbol de la Asociación Correo y Telégrafos se iniciarán esta tarde las actividades del fin de semana en las canchas del Estadio Alonso. Pasado mañana continuará desarrollándose el Campeonato Sabatino; y el domingo el Campeonato de Los Barrios.

Los programas completos de estas competencias, los damos a conocer a continuación:

**CORREOS Y TELEGRAFOS.** CANCHA No 1.— Carteros con Legionarios del Morse, dos equipos, empezando los segundos cuadros a las 15 horas.

CANCHA No 2.— Carteros Aéreos con Dirección General, dos equipos, empezando los segundos cuadros a las 15 horas.

CANCHA No 3.— Central Postal con Telégrafo del Estado, dos equipos, empezando los segundos cuadros a las 15 horas.

**TORNEO AUTOBUSERO.** — Mañana, en las canchas del Estadio Popular Alonso e Hijos se dará comienzo al campeonato oficial de fútbol de la Asociación Deportiva Autobusera, que preside don Orlando Espinoza, muy bien secundados por los señores Oscar Becerra y Carlos Gamboa.

El programa completo a efectuarse es el siguiente:

CANCHA No 1.— 15 horas, desfile de presentación de todos los deportivos autobuseros, con premios a los clubes de mejor presentación.

16.15 horas, Matadero Palma, campeón 1952, con Tropezón, cuadros superiores.

CANCHA No 2.— 16.15 horas, Apoquindo, vicecampeón de 1952, con Pila-Cementerio, campeón 1951, primeros equipos.

CANCHA No 3.— 16.15 horas, con San Pablo con Pila-Reccleta, cuadros superiores.

CANCHA No 4.— 16.15 horas, San Eugenio, campeón 1950, con Nuñoa-Vivaceta, cuadros superiores.

**TORNEO SABATINO.**— CANCHA No 1.— 14.45 horas, Sindelén con Boraxol, segundos cuadros.

15.45 horas, Soquina con Parquet Kupffer, primeros equipos.

CANCHA No 2.— 14.45 horas, Cabello Hnos con Atlético Universitario, segundos equipos.

15.45 horas, Escobar Williams con José Maiza, cuadros superiores.

16.45 horas, Ferrilloza con Mc Kay, primeros equipos.

CANCHA No 3.— Continúa el campeonato oficial de fútbol de la ADIF.

CANCHA No 5.— 14.45 horas, Domingo Duhalde con Tintorería Viña, segundos equipos.

15.45 horas, Tintorería Viña con Domingo Duhalde, cuadros superiores.

16.45 horas, Ministerio de Obras Públicas con Tercera Zona, primeros equipos.

Arbitros y director de turno, del Mc Kay.

CANCHA No 6.— 14.45 horas, Soquina con Parquet Kupffer, segundos cuadros.

15.45 horas, Mc Kay con Ferrilloza, segundos equipos.

16.45 horas, Atlético Universitario con Boraxol, segundos cuadros.

Cabello Hnos, cuadros superiores.

Arbitros y director de turno, del Tintorería Viña.

CANCHA No 7.— 14.45 horas, Escobar Williams con José Maiza, segundos equipos.

15.45 horas, Ministerio de Obras Públicas con 3.º Zona, segundos equipos.

Arbitros y director de turno, del Cabello Hnos.

**CAMPEONATO DE LOS BARRIOS.**— CANCHA No 1.— 14.30 horas, Dos Américas con Inter Alas, segundos cuadros.

15.30 horas, Manuel Lazo con Inter Alas, primeros equipos.

16.30 horas, Brasil con Francisco Hormazábal, cuadros superiores.

Arbitro, señor Aquiles Rojas; director de turno del Unión Constantino.

CANCHA No 2.— 14.30 horas, Unión Constantino con Francisco Hormazábal, segundos cuadros.

15.30 horas, Blanco Garcés con Juventud San Pedro, equipos superiores.

16.30 horas, Dos Américas con Manuel Montt, primeros equipos.

Director de turno, y árbitros, del Embajador Quintana.

CANCHA No 3.— Se enfrentarán los tres equipos del Población Edwards con 29 de Enero, empezando los terceros equipos a las 14 horas.

CANCHA No 5.— Se enfrentarán los tres equipos del Sindicato Juniors con Cinco de Abril empezando los terceros equipos a las 14 horas.

Director de turno, don Carlos Cánepa, presidente de la rama de basquet de la Cuarta Comuna.

CANCHA No 6.— 14.30 horas, Juventud San Pedro con Benedito XV, segundos equipos.

15.30 horas, Brasil con Deportivo Iris, segundos cuadros.

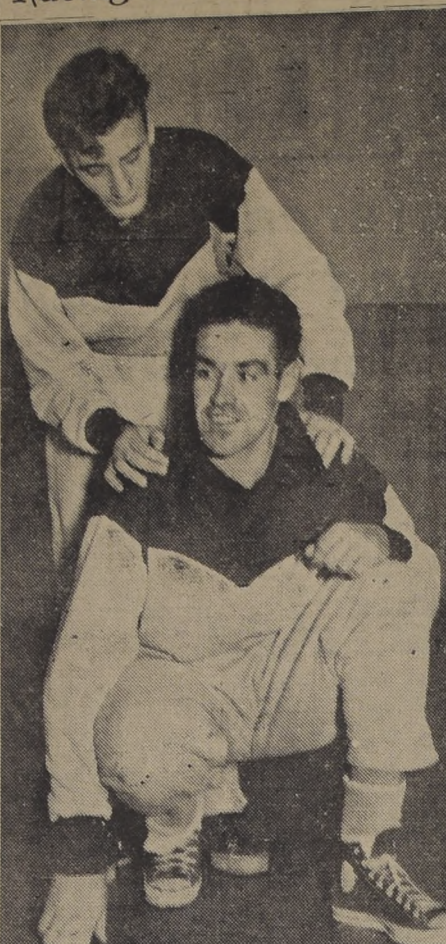
16.30 horas, Vicente Martínez con Unión Alpacal, segundos equipos.

Directores de turno y árbitros, del Juventud San Pedro, y Manuel Montt.

CANCHA No 7.— 15 horas, Vicente Martínez con Unión Constantino, terceros cuadros.

16.30 horas, Unión Constantino con Vicente Martínez, cuadros superiores.

# Racing debuta el sábado



Dos basquetbolistas olímpicos del Racing Club, de Buenos Aires, que actuarán el sábado frente al quinteto de Universidad de Chile en la cancha de Arturo Prat en Alameda: Francisco Ignacio Poletti, de pie, y Juan Carlos Uder, agachado. El quinteto argentino viene integrado por seis jugadores olímpicos, además del húngaro Nemeth, que actuara antes por Racing de París. En su jira por el Pacífico ha jugado 15 partidos, todos ganados. En Guayaquil venció al "Yale" por nueve puntos. Su llegada está anunciada para mañana, enfrentando primero a la selección de Valparaíso, y después a la "U", para regresar a Buenos Aires el domingo.

# "El remo, en sí, es un elevado arte"

(CONTINUACION)

Siempre, tratando sobre "El recobro y balanceo adelante", continuamos hoy con la divulgación del libro "Cómo saber remar", editado por la Federación Chilena de Remo Amador, y escrito por Mr. C. L. W. Vincent con la colaboración de toda la directiva nacional de este deporte. Correspondiente a la cuarta parte de la publicación iniciada por LA NACION, el diario de los deportistas, con fotografías proporcionadas por The Oxford University Press, de Londres.

El recobro y balanceo adelante (continuación).— "Se puede estar seguro de que la terminación de esa palada ha sido débil y vacilante. Un instructor debe cuidar cuando enseña a un novicio, que éste entienda que sus manos sobre el mango del remo describen un segmento de círculo con la chumacera como centro. Si esta lección es bien aprendida, no es probable que el novicio cometa la falta de alejar "el tope" el cual, encontrándose firme contra la chumacera, hará sentir al remero —tanto, en el ataque al agua como en el recobro— una sensación como si el remo tuviera un resorte adentro que facilita, al mismo tiempo que aumenta, la eficacia de la palada.

"Para manejar el remo en el recobro, el remero debe observar que la mano de adentro está en una posición muy ventajosa, casi en ángulo recto, para bajar el mango del remo y hacerlo girar para el plumero. La mano de afuera, aunque permanece tomada con los dedos al remo, no es una buena posición para virarlo y tiene parte mínima en esta acción. Es la mano de adentro la que debe gobernar todo el movimiento y ejercer la presión del tope sobre la chumacera.

"El recobro del cuerpo es casi simultáneo con el recobro del remo, quedando el cuerpo sin movimiento solamente aquel preciso instante que demora el recobro del remo, siendo él una función de las caderas y no de los hombros. Con las rodillas, todavía derechas, un suave y elástico movimiento de las caderas lleva el cuerpo, de su posición inclinada atrás, a la terminación de la palada en una posición vertical o ligeramente inclinada adelante. El remero debe darse cuenta, entonces, de que, aunque el recobro del remo y el recobro del cuerpo son movimientos casi simultáneos en un momento, sin embargo, dos distintos grupos de músculos que entran en juego. De la misma manera que el cuerpo estuvo firme y recto en la terminación, también debe estarlo firme y recto en la posición vertical, una vez efectuado el recobro. Los músculos de las piernas deben estar en un estado de fuerte contracción a la terminación y así apoyan el cuerpo en el recobro. Pero una vez que el cuerpo llega a la posición vertical, los músculos deben estar relajados aunque las rodillas aun deben estar derechas. Así, el recobro ya está completado. En esta posición, el remero debe sentir sus pies apoyados contra el tirapíe y sus movimientos pasan al balanceo adelante.

La posición del remero debe ser de completo equilibrio; las piernas, todavía derechas; el cuerpo, libremente recto; los brazos, totalmente extendidos con las manos bajas para mantener la pala en el aire; las muñecas, a un nivel más bajo que las coyunturas de los dedos para llevar el remo en el plumero y los pies, ya ejerciendo presión contra el tirapíe. Se sugiere al instructor que con novicios y aprendices —y aún con remeros más experimentados— es conveniente, muchas veces, detener a una tripulación en esta posición, permitiendo al remero estar seguro de que las piernas se mantienen derechas; los brazos también ya derechos, o sea estirados; los cuerpos verticales y libres; las manos bajas y las palas en el aire. Es una especie de ejercicio militar, como haciendo los movimientos por números, cuyo objeto es dar al remero el control de sus movimientos y evitar la tendencia de lanzarse sin gobierno hacia adelante, siguiendo el movimiento rápido de los brazos en el recobro. La pausa enseña el equilibrio y control, que son detalles muy importantes, y asimismo da tiempo al aprendiz de fijar su atención en los movimientos que efectuando. Estableciendo un blanco, no debe haber detención en ninguna de las fases de la palada completa, en cambio debe haber un imaginario en el recobro, de una pausa mental que se traduce en una pausa verdadera a la vez de mando.

El balanceo adelante para esta posición sin detenerse, el remero debe tratar de dar largo alcance, no doblando la espalda o avanzando los brazos, sino que continuando el movimiento de las caderas, climando el tronco adelante, forma recta y en una línea. Cierta encorvadura lateral, haber, ya que la espalda no es una cosa rígida, pero, mite cierto juego intermedio. Lo importante es que no se dobla la espalda en demasía y que se permita a que los hombros suban o se encojan, pero debilita toda su acción.

El equipo visitante está habiendo estado trabajando bajo órdenes de Jesús Matel, un gran jugador internacional de épocas, tales como "Cabello", "Bontá", "Murray", "Corona", "Krugger" y "Valdivia". La Federación de Remo de Chile, con ocasión de este encuentro, hará entrar a jugadores internacionales de ellos a todos los equipos basquetbolistas que estén en el país, en reconocimiento de la labor cumplida por los elementos en defensa del prestigio del baloncesto nacional.

**CUBIERTAS DE CRISTAL**  
PARA MUEBLES, RADIOS Y TODO USO  
LIQUIDAMOS ENORME STOCK SALDOS.  
PRECIOS SUMAMENTE REBAJADOS.  
"Vidriera AMERICANA"  
STO. DOMINGO 1044 (FRENTE CIA GAS) STGO.

**PARA LAS Fiestas Patrias**  
Equipos deportivos.  
Premios, Copas, Trofeos  
Fútbol, Básquetbol, Box, Atletismo, Ski.  
Compre a tiempo y elija a su gusto  
**MAS SURTIDO MEJOR ATENDIDO**  
**La Sportiva**  
SAN DIEGO 1069

**AUTO SERVICE**  
**AQUÍ ESTÁ..**  
...la pieza que le falta a su camión o automóvil. Siempre la encontrará en  
**IMPORTADORA AUTO SERVICE LTDA.**  
nuevos teléfonos: 89472  
Amplio surtido en la línea de repuestos, marcas **FORD** **CHEVROLET** **CHRYSLER**  
Con la atención personal de Anibal Lizarzaburu (Mister Li)  
Recomendamos a los señores dueños de garages, estaciones de servicio y dueños de flota, visitar el nuevo y moderno local de  
**IMPORTADORA AUTO SERVICE LTDA.**  
EL AS DE LOS ALMACENES DE REPUESTOS  
**ALAMEDA BERNARDO O'HIGGINS 1653**

**BANDERAS**  
(IMPLATEX) c/u.  
85 x 60 cms. \$ 130.—  
100 x 65 cms. reforzada \$ 180.—  
100 x 120 cms. \$ 210.—  
(SEDA) DOC.  
27 x 20 cms. \$ 100.—  
16 x 10 cms. \$ 114.—  
11 x 7 cms. \$ 114.—  
(PAPEL) 23 x 12 cms. ciento  
Bis palo \$ 98.—  
Con palo, impresa un lado \$ 65.—  
Con palo, impresa 2 lados \$ 90.—  
GUARNALDAS  
Faroles, globos, adornos, chayas, serpentinas, servilletas, etc.  
**INDUSTRIA DE HILOS**  
SAN DIEGO 1430 AL LAGO, CAJA DE CREDITO  
**IMPRENTA-LIBRERIA COLON**  
COMPANIA 1007, STGO.

**EL MEJOR TRAJE**  
para fiestas Patrias  
**CREDITOS A SOLA FIRMA 10 meses plazo**  
TRAJES para niños \$ 1.290.—  
AMBOS para jóvenes \$ 1.890.—  
TRAJES Sastre \$ 3.100.—  
AMBOS buena calidad \$ 3.390.—  
VESTON de Sport \$ 1.890.—  
PANTALON fino \$ 1.200.—  
Medidas en fino, Gabardinas, Trajes para señoras  
**Guendelman SASTRES**  
SAN DIEGO 852. FONDO 68377  
EDIFICIO T. CAUPOLICAN

**TRUST DE JOYEROS**  
COMPANIA 1029 (Frente al Teatro Real)  
RELOJES SUIZOS  
**CREDITOS**  
Entrega inmediata — Compramos joyas y oro NO CONFUNDIR  
COMPANIA 1029-TEL. 66394

**GANE MAS DINERO en Mecánica Automotriz Industrial y Diesel**  
Estudie el curso especial que le ofrece National Schools.  
El mecánico capacitado en Diesel y en Fuerza Automotriz tiene las puertas abiertas a un presente seguro y a un porvenir productivo. La industria necesita mecánicos expertos. SEA USTED UNO DE ELLOS. Estudie en su hogar, mediante nuestro famoso SISTEMA ROSENKRANZ, de enseñanza por correspondencia. Esta es su oportunidad de establecerse en un campo que ofrece MAS DINERO por menos trabajo.  
DOMINE TODAS LAS FASES DE LA INDUSTRIA  
FUNDADA EN 1907  
Una institución dedicada a la enseñanza técnica-práctica mediante el sistema comprobado de APRENDIZAJE HACIENDO (Casi-método siglo de constante labor educativa).  
LA ESCUELA EN SU HOGAR  
National Schools lo capacita para el aprovechamiento de todas las oportunidades que ofrece la Mecánica General. Usted podrá establecerse en cualquier parte de los productivos campos de la mecánica, como: reparación, su manejo, conservación y reparación. Diesel de alta velocidad, motores diesel eléctricos, Diesel para el Servicio pasado, motores semi-diesel y de gasolina.  
AUMENTE SUS INGRESOS!  
Tiene usted o su alcance oportunidades limitadas, podrá GANAR MAS DINERO y asegurar su porvenir. Estudie el Curso de Mecánica Automotriz, Industrial y Diesel.  
Recibe Sin Costo Adicional este Magnífico Equipo Profesional  
PIDA ESTOS DOS FOLLETOS  
Solicite hoy mismo un nuevo catálogo que contiene las magníficas oportunidades de la FUNDACION ROSENKRANZ y una SECCION MUESTRA que indica el clase de material que recibirá al inscribirse en nuestro curso.  
**NATIONAL SCHOOLS** Ahumada 111  
Enseñanzas Técnica-Prácticas desde 1905  
**MANDE ESTE CUPON HOY**  
Sr. L. J. Rosenkrantz, Presidente Depto. BD-9-202  
NATIONAL SCHOOLS  
Casilla 1413, Santiago, Chile  
Mándeme su libro GRATIS sobre MECANICA AUTOMOTRIZ INDUSTRIAL Y DIESEL  
Nombre \_\_\_\_\_ Edad \_\_\_\_\_  
Dirección \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_

# La otra vez empataron Colo Colo y Green Cross

## RACING Y RIVER PLATE ESTAN PREPARANDO EL GRAN "DUELO"

(COMENTARIOS DEL FUTBOL ARGENTINO, POR BERNARDO RABINOVITZ, DE LA UNITED PRESS)

**BUENOS AIRES.— (UP).—** (Por Bernardo Rabinovitz). — Racing, River Plate y Vélez Sarsfield, van escalonados en los tres primeros puestos del torneo oficial argentino.

A punto de cumplirse las dos terceras partes del campeonato de fútbol profesional de primera división, todo inclina a suponer que Racing y River Plate serán, como en 1952, los dueños finales de la lucha por la conquista del título anual.

También quedaron como estaban los cinco equipos envueltos en la trama del descenso, pues cada uno progresó uniformemente un punto; pero con una fatídica consecuencia para Estudiantes que sigue dejando pasar el tiempo sin prosperar.

**INCIDENTES.**— Una avalancha registrada en las tribunas de Ferrocarril Oeste, dejó un saldo superior a treinta heridos, que sobrevivió a raíz de una discusión mientras se jugaba el match entre los equipos de reserva; una serie de interrupciones de juego en el field de Platense donde abundaron las intervenciones recias; una lluvia de botellas caída en el estadio de Huracán como expresión de protesta por no haberse sancionado un tiro penal e incidentes que exteriorizaron el clima de apasionamiento que envió al partido clásico de Rosario, trajeron de retorno a las canchas, el desorden que trata de desterrar, con sanciones más represivas, el Tribunal de Penas de la Asociación de Fútbol Argentino.



## Es una de las revanchas de mayor interés

Colo Colo, gran vencedor de la primera rueda del campeonato profesional de fútbol, con 5 puntos de ventaja, sobre su más cercano perseguidor, ya está dicho que tuvo una derrota y dos empates en su brillante campaña. Uno de estos fue con Green Cross, en un resultado todo lo que se quiera de inesperado, pero en el cual, incluso, pudieron ganar los de la "cruz verde".

Y el domingo, ya en la jornada de las revanchas, vuelven a enfrentarse Colo Colo y Green Cross en uno de los encuentros más importantes de esta fecha inicial. Este de Green Cross es un cuadro realmente peligroso. Una a una, respaldada por la especial condición de que juega mucho mejor mientras mejores sean también los méritos del adversario. Siempre ha opuesto enorme resistencia a los albos. Con razón, entonces, Colo Colo no está todo lo tranquilo que fuera de desear. No hay seguridad de que reaparezca Manuel Muñoz y ya se vio la falta que hizo este crack el último domingo, cuando vencieron 3 por 0 a Unión.

Aun con la diferencia de puntos que existe entre ambos, no es aventurado asegurar que el match Green-Colo Colo gustará. Y existe además, algo importante: que los fanáticos de los viejos clubes—por cierto que de aquellos que van cerca del puntero—están sumamente interesados en que caigan los albos por segunda vez en el año, 5 puntos de ventaja—dicen—son muchos y hay que disminuirlos. A ver si pueden.



**DISTINCION.**— Con ocasión de la reciente inauguración de la Casa del Esgrimista, realizada con la presencia de los presidentes de las Federaciones de Esgrima de Argentina, Uruguay, Brasil, Perú, Ecuador, Venezuela y Colombia, la dirigente chilena confirió el título de "Maestro Honorario", al decano de la esgrima nacional, señor Manuel A. del Río S., ex vicecampeón sudamericano de florete. En la foto, el presidente de la Federación, señor Enrique Accorsi, hace entrega de diploma y medalla de oro al maestro Del Río, quien acaba de cumplir 52 años en la práctica de esta especialidad.

## En fútbol: Choferes E. Central-C. Ferroviario EL CLUB BORGONO OFRECE SU CANCHA

Hoy, a las 16 horas, en la cancha Cuarta Zona, se medirá en fútbol, en disputa de un trofeo donado por el señor Gonzalo Puerto, los conjuntos superiores del Cardenal Ferroviario y Choferes Estación Central F. C. Los equipos formarán así: Cardenal Ferroviario: Moya; González y J. González; Salazar, Flores y M. Salazar; Reyes, Vargas, T. Salazar, Campos y Herrera. Choferes Estación Central: Valentino; Vázquez y Rojas;

La directiva del Borgeño F. C. nos ha pedido informar a las instituciones deportivas, que su cancha de fútbol está disponible para los días de Fiestas Patrias, 18, 19 y 20. Mayores informes en la secretaría de General Gana 922.

Díaz, Araya y Rojas; Gangas, T. Rojas, Meléndez, Vera y Hevia. Arbitraré el señor Carlos Mastier.

## POR LOS BARRIOS Y COMUNAS

En Fiestas Patrias se realizará la tradicional carrera ciclista denominada "Circuito Santiago" y que organiza el Club Chile, como número del programa de la I. Municipalidad. El recorrido de esta prueba será el siguiente: partida de Avenida Tupper esquina de Plaza Ercilla, luego Tupper, San Ignacio, Avenida Matía, Avenida Sur, Avenida Pedro de Valdivia, Avenida Costanera, puente Manuel Rodríguez, Avenida Balmaceda, Matucana, Estación Central, Exposición, Avenida Blanco Encalada, Beauchef y Tupper con Plaza Ercilla. Las inscripciones se reciben en Gálvez 625.

Acepta desafíos el Club Santa Teresita para jugar los domingos y festivos en su cancha. Los interesados deben dirigirse a Avenida Inglaterra 402, o calle Toribio Robinet 18, señor Héctor García.

Los días 18 y 20 del presente mes, se efectuará un torneo de fútbol organizado por la rama infantil del Club Francisco Arellano en las canchas del Población Igualdad y Trabajo. Se ha invitado a los siguientes clubes: Juventud Bernal del Mercado, Benedito XV, Población Mac Iver, Libertad, Chile-España, Juventud Recreo, Cinco de Abril, Independiente y Unión Huracán. Las inscripciones se reciben en Toro Mazzote 170, teléfono 90786.

La Liga de Deportes de Obreros Municipales de Santiago dará comienzo el sábado al campeonato de preparación, en el que participarán los clubes: Primera, Segunda y Tercera Zonas; Cuarta y Pávilimprera Comunas, Pavimentación, Subsistencias, Maestranza, Cerro Santa Lucía.

Esta noche, a las 20.30 horas, en Alameda 3812, la Asociación de Básquetbol Cuarta Comuna, celebrará una sesión de consejo, a fin de tratar importantes problemas. El torneo de apertura dio los siguientes campeones: Flecha, vice Innoación, y Tercero Población Edwards. Primeros femeninos: campeón Alianza; vice Cultural Danubio y tercero, Flecha. La competencia oficial para equipos masculinos y femeninos se iniciará el jueves 24 del actual.

El siguiente programa se efectuará el sábado por la Liga Municipal de Obreros de Santiago en la cancha Alameda 4790: 15 horas, presentación de los clubes municipales; 16.15 horas, partidos entre el Rafael Señoret y Viveiros, infantiles, y 17 horas, Viveiros con Segunda Zona, primeros adultos.

La jornada, que reportó solamente dos victorias de equipos locales—Chacarita Juniors y Platense—transcurrió así:

**HURACAN - RACING.**— La vulnerable defensa de Huracán, antes que el poderío del ataque de Racing, gravitó en el resultado. Racing venció por 4 a 1, y si logró una hazaña, fue la de haber internarse en la densa cortina de humo provocada por los incineradores de desperdicios vecinos a la cancha. Lo que siempre fue la mejor arma de Huracán, esta vez sirvió al Racing. Cuando el vencedor ganaba por uno a cero, se produjo un visible foul penal en su zona. Solamente el árbitro no vió la infracción; pero se advirtió de ella por la caída de botellas a la cancha. Racing logró el más alto score de la temporada y ganó con rápidos y articulados desplazamientos.

**F. C. OESTE - RIVER PLATE.**— Jugó tan bien River Plate, que su triunfo por 3 a 0, resultó un pálido reflejo de su manifestación superioridad sobre Ferro-

## AQUILES CAVIGLIA hábil piloto del quinteto de Green Cross, colocado entre los "scorers" de nuestro fútbol con 11 goles, y que se apresta a reeditar, frente a Colo Colo, el domingo próximo, uno de sus grandes partidos en la temporada.

## El HOCKEY el día

DE LOS mejores el partido entre Bata y Auzas, fue de esos encuentros reñidos y de gran colorido donde hay chispa y deseo ardiente de vencer. Su empate a tres tantos es el mejor reflejo de lo sucedido en la cancha. Sólo habría que agregar que los jugadores no deben llevarse por la vehemencia de las acciones y descontrolarse ya que el respeto debe ser cosa básica en este o en cualquier deporte.

**FUE UNA** lástima que a última hora los argentinos no pudieran hacer sus maletas y cotejarse con nuestra selección. Hay gran deseo de efectuar esta competencia, pues nunca ha jugado una selección nacional. No obstante la Federación Chilena ha contestado a su filial de los Andes que deja este evento pendiente para que se realice de aquí a fin de año. Por otra parte también se ha invitado al equipo brasileño que actuó en el último mundial ya que ellos están en deuda con nosotros, pues no fueron de la partida en el último campeonato de clubes organizado por la Universidad Católica.

**POR OTRA** parte ya se tiene la confirmación que en agosto de 1954 se efectuará en Sao Paulo, el primer campeonato sudamericano de hockey disputándose la copa "América". Dada la gran responsabilidad que tiene este torneo para Chile, se nombrará una comisión

para que se aboque desde ya a planificar un trabajo metódico y se observe qué valores se pueden considerar y nada mejor que el próximo campeonato nacional a realizarse en Valparaíso.

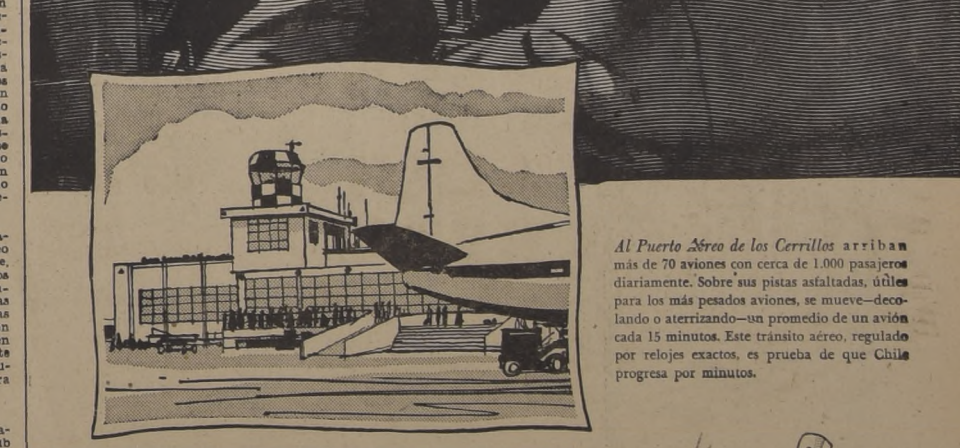
**YA QUE** hablamos de campeonato nacional, la Federación en su última reunión estuvo estudiando la posibilidad de excluir a la Zona Austral de este certamen y las razones que se aducen, según hemos sabido son las siguientes: que esa Asociación debido a que carece de cancha cerrada durante casi todo el año, por cuyo motivo no tiene competencia anual; además, que al venir a aportar nada en lo que se refiere a progreso, pues es sabido que su estándar de juego es sumamente bajo, y por último que siéndolo el campeón de Concepción el año pasado y que ahora es una floreciente entidad, bien puede prescindirse de invitarse.

**HABRIA** que agregar, que como compensación a su no traída se enviaría a dos entrenadores en los meses de verano y uno de los mejores jugadores chilenos para que visitaran toda la zona comprendida entre Concepción y Punta Arenas. Fuera de esto se le habría el necesario para que su labor se viera orientada a una mejor y efectiva prosperidad.

**HAY HOMBRES** que son un ejemplo de laboriosidad y entusiasmo. No desmayan jamás y están dispuestos a todos los sacrificios inimaginables. Son entrenadores, delegados, directores, equitadores y de un cuanto hay. Uno de ellos es el activo dirigente del Ferro, Oscar Ahumada. No sólo se ha contentado con formar dos magníficos hockeyistas como son sus hijos Oscar y Sergio, sino que son de su propia cosecha todos los jugadores de sus distintas categorías. En un detalle que dar un premio—tal como se da al mejor deportista—en su lugar a dudas que el estímulo para el "Mejor Atlético", sería para Oscar Ahumada.

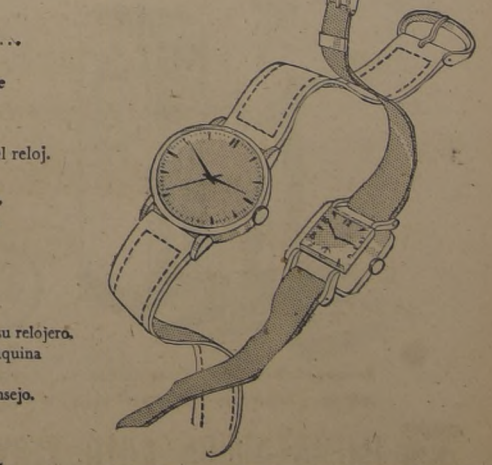
**YA ESTAN** listos los preparativos para el primer torneo que se realizará en Chile, que está bajo los auspicios del Club Bata, y que se llevará a efecto los días de Fiestas Patrias. Estas iniciativas en bien de este deporte sólo merecen el estímulo y sería bastante interesante que después se pudiese efectuar un torneo para los equipos juveniles.

**HA LLEGADO** a nuestras manos el boletín N.º 51 del club Platense Patin Club de Montevideo y a través de sus páginas nos hemos impuesto del enorme desarrollo que ha tomado el hockey en la República hermana. En un detalle completo del campeonato nacional de carreras un interesante certamen de estímulo para las categorías inferiores, la inclusión de su campeonato nacional, notas editoriales de alto significado, audiciones radiales, fichaje médico, y actividades en su país de origen. Además dan a conocer ampliamente las actividades de nuestro país y de la Confederación Sudamericana.



**En Los Transportes...** como en toda actividad humana, la importancia de un minuto es innegable... De la eficiencia de los transportes depende el éxito de muchas de las diarias actividades. La eficiencia de los transportes está basada en el factor Tiempo, que debe ser medido y aprovechado...

Para medir el Tiempo sólo hay un instrumento: el reloj. Y porque en esta medición el reloj suizo fino es tan necesario como el Tiempo mismo, el reloj suizo fino, en los transportes, como en toda actividad humana, es un artículo esencial.



Su mejor garantía reside en los conocimientos e integridad de su relojero, única persona que sabe si la máquina de un reloj es fina u ordinaria. Al adquirir su reloj siga su consejo.

**SIGA EL CONSEJO DE SU RELOJERO**

**LOS FABRICANTES DE RELOJES DE SUIZA**

**PAN Senior**

No. 15

llenador de embolo. Pluma muy grande de oro. con punta especial de iridium.

**\$950.**

Casa FIONA

UNION CENTRAL COSTADO 1 METRO CASILLA 1701 STGO.

**BANDERAS de LANILLA**

"EL HOGAR" PRESENTA LA LISTA DE LOS TAMAÑOS REGLAMENTARIOS Y PRECIOS DE BANDERAS PARA ESTE AÑO. NO ESPERE LA ULTIMA HORA, PIDA LA SUYA CON TIEMPO

Algodón de muy buena calidad:

0.40 x 0.60	\$ 65.—
0.80 x 1.20	240.—
1.20 x 1.80	470.—

Lanilla tipo inglés, muy fina, de la mejor calidad y esmerada confección:

TAMAÑOS	PRECIO
1.00 x 1.50	\$ 540.—
1.50 x 2.25	1.090.—
2.00 x 3.00	1.950.—
2.25 x 3.40	2.650.—
2.50 x 3.75	3.075.—
3.00 x 4.50	4.665.—
3.50 x 5.25	7.255.—
4.00 x 6.00	8.100.—

Finísimo ravón

0.90 x 1.35	\$ 665.—
1.80 x 2.75	1.850.—

**SE DESPACHAN REEMBOLSOS EN EL DIA**

**el hogar**

**AHUMADA 67** CAS. 9211 TEL. 61193

**MUEBLES DE PINO LIQUIDO**

COMEDORES DORMITORIOS LIVINGES y gran stock muebles a su gusto.

Facilidades de pago.

**NICANOR MARTICORENA** CASA DE REMATES MONEDA 778

# Las máquinas más veloces de Chile se encontrarán en el Circuito Sur

Inusitado interés reina en nuestras esferas deportivas, por presenciar, el domingo próximo, el "Circuito Sur-Puente Alto" la atrayente prueba mecánica que ha organizado, con el patrocinio del Club de Leones y Cuerpo de Bomberos de Puente Alto, la rama de automovilismo del Auda Club Sportivo Italiano.

Se justifica la expectación que ha despertado la realización de este evento, si se considera que es uno de los más antiguos e importantes de nuestro historial automovilístico —ya que data desde 1919—, y hace seis años que no se corra.

**LAS MÁQUINAS MÁS VELOCES.** — De acuerdo con las inscripciones registradas, 22 de los mejores pilotos nacionales tomarán parte en la carrera, encontrándose entre ellos, los poseedores de las máquinas más veloces del país, tales como la de Nemesto Ravera, Raúl Jara, Tito Fernández, Lorenzo Varoli, Oscar Cremer, Ismael González, Teobaldo Díaz, At-

lio Ziomli, Raúl García, Alberto Schwartzmann y Luis Pizarro, entre otras.

**ARREGLOS EN EL RECORRIDO.** — Han tenido éxito las gestiones iniciadas por los organizadores de la prueba, para obtener de la Dirección de Caminos, el arreglo del sector denominado Gabriela, que por ser el único de tierra, sufrió algunos desperfectos y deterioros debido a las últimas lluvias. Este tramo tiene una extensión de 4 kilómetros y medio. El resto es pavimentado y permitirá el desarrollo de altas velocidades.

**LOS PREMIOS.** — Los premios para esta importante competencia motorizada, están desde ayer, en exhibición en Ahumada 136. Por acuerdo del directorio de la Copec y bajo la autorización del Automóvil Club de Chile, en esta oportunidad se pondrá en juego el valioso trofeo de plata, de un valor aproximado a los veinte mil pesos, instituido por la Copec en 1936, para ser disputado en el "Circuito Sur", y que está aún por discernirse.

# Abelardo Siré, dispuesto a tomarse el desquite mañana frente a Iturre

Bastante interés se advierte en los círculos deportivos por presenciar la revancha que sostendrán mañana el ring del Teatro Balmaceda, los pugilistas Abelardo Siré y Víctor Iturre, que la vez anterior finalizó con el triunfo de este último, por abandono de Siré, que se lesionó un brazo.

Ahora que Abelardo Siré se halla totalmente restablecido y mejor preparado, estará en condiciones de realizar una buena performance, máxime cuando tiene vivo interés en vencer a Iturre para luego aceptar compromisos con otros profesionales de la categoría pluma, entre los que se cuentan Augusto Cárcamo y Fernando Areneda, además del argentino "Cucusa" Bruno, que vendrá al país en noviembre próximo. De su actuación de mañana depende la formalización de contratos con los pugilistas ya nombrados. Para este festival, el programa completo se elaboró ante la Comisión de Box Profesional, quedando así:

4 ROUNDS: Manuel Espinoza con Santiago Díaz; Luis Silva con Julio Iturre y Secundino Valdés con Julio Vargas.

6 ROUNDS: Alberto Espinoza con Manuel Carrera.

10 ROUNDS: Abelardo Siré con Víctor Iturre.



## Apareció revista N.º 99 de "LA U"

Se halla ya en circulación el N.º 99 de la revista "La U", que trae un variado material informativo. Entre sus informaciones cabe destacar los artículos en homenaje al Rector don Juvenal Hernández, a quien la Intendencia le debe gran parte del

## CAJA DE ACCIDENTES DEL TRABAJO

De conformidad a lo dispuesto en la ley N.º 10.223, de 17 de diciembre de 1951, llámase a concurso, para proveer los siguientes cargos médicos en la Caja de Accidentes del Trabajo:

Grado 5.º Médico tratante, Instituto Traumatológico, Santiago... 6 horas

" " Médico anestesiista-transfusor, Santiago... 6 " "

" " Médico oftalmólogo ayudante, Stgo... 2 " "

" " Médico tratante, Instituto Traumatológico Valparaíso... 2 " "

" " Médico tratante, Instituto Traumatológico Valparaíso... 2 " "

" " Médico tratante, Instituto Traumatológico Valparaíso... 2 " "

" " Médico tratante, Instituto Traumatológico Valparaíso... 2 " "

" " Médico tratante, Clínica de Talca... 2 " "

" " Médico tratante, Clínica de Concepción... 2 " "

" " Médico tratante, San Felipe... 2 " "

" " Médico sanal, Clínica de Concepción... 2 " "

" " Médico tratante, Iquique... 2 " "

" " Médico tratante, Puente Alto... 2 " "

" " Médico tratante, San Antonio... 2 " "

" " Médico tratante, Chillán... 2 " "

" " Médico tratante, Talcahuano... 2 " "

" " Médico tratante, Los Ángeles... 2 " "

" " Médico tratante, Valdivia... 2 " "

" " Médico tratante, Clínica Curicó... 2 " "

Los interesados deberán remitir sus antecedentes al señor Jefe del Departamento Médico, Compañía 1288, casilla 247, y podrán hacerlo hasta el día 17 de septiembre en curso, fecha en que se cerrará el concurso.

**Ahora será difícil.** — Seguramente que ahora será difícil que Víctor Iturre logre deshacer el hábilísimo Abelardo Siré, que se halla totalmente restablecido de la dolencia al brazo, en el combate de revancha que sostendrá mañana en el cuadrilátero del Teatro Balmaceda.

## Se reanuda espacio radial "Consultorio Técnico Deportivo"

Por gentileza del señor René Largo, director de "Bazar" de Radio Minería, que se transmite todos los días, de 12 a 12.30 horas, los viernes estarán dedicados a continuar el "consultorio técnico deportivo", a cargo de profesores de Educación Física y que comenzó en Radio "El Mercurio". La audición seguirá bajo la dirección de Hugo Tassara O., con la cooperación de especialistas.

# FUTBOLERIAS

Vienen mal las cosas para Palestino. El crack Rubén Bravo sufrió el domingo una lesión que le produjo un golpe que le hizo perder la coordinación al hombro izquierdo. Se está atendiendo en el Instituto Traumatológico, donde le han diagnosticado que tendrá que permanecer ausente de las canchas por espacio de cuatro fechas.

En esta disyuntiva, lo más probable es que frente a Santiago Morning, Luis Méndez ocupe el puesto de centro de ataque, volviendo Walter como insidier izquierdo. Otro que no anda bien de salud es el puntero Pérez. Después del partido del domingo fue atacado por una gripe que lo ha tenido en cama todos estos días. Pero existe la creencia segura de que podrá alistarse frente a los "bohemos".

Para el domingo se da como seguro el debut de Raimundo Infante en el cuadro de Unión Española. La entidad de colonia remitió a Venezuela, los 2.000 dólares que solicitaba Vasco, por el pase, y el oficio correspondiente ya fue despachado por la Federación. Infante viene entrenando hace semanas con el cuadro rojo, por lo que se estima que armonizará con sus compañeros de ataque.

Hay un centro delantero que se quedó parado, sin poder actuar este año. Se trata de Antón, jugador argentino a quien había decidido contratar Rangers. Pero debido a diversas dificultades que se presentaron en el curso de la gestión, se suma ahora a un desacerdozamiento de última hora por el valor del pase entre la entidad de Talca, y el club de Mendoza, al cual pertenecía el jugador. Lo cierto

es que Antón ya no jugará por Rangers, ni podrá hacerlo por otro equipo. Es un elemento valioso, como que fue scorer en Colombia, donde actuó en el club Santa Fe.

El señor Pelfo, presidente de la Asociación del Fútbol Argentino, hizo ayer el anuncio oficial de que el seleccionado de Hungría se presentará en Buenos Aires a principios del año entrante. De ser así, el equipo de Argentina retribuirá la visita. Suponemos que nuestros dirigentes aprovecharán las oportunidades que se presenten para lograr que el equipo que está considerado como el mejor de Europa y hasta del Mundo, extienda su visita hasta Chile.

Auda anuncia para el sábado, frente a Iberia, la reaparición del half internacional Adelmo Yori. Masaró, debutante que lo reemplazó el domingo frente a Green Cross, dejó buena impresión, pero se estima como imprescindible el concurso de Yori ahora que el equipo verde ha perdido terreno.

No se sabe todavía en Colo Colo, si Manuel Muñoz, podrá volver al equipo en el partido con Green Cross. Lo más seguro es que se mantenga a Campos, ya que Figueroa, a quien se señala como el más adecuado para reemplazar al crack internacional, no se halla en buen estado.

Parte a Italia a fines de mes el señor Alberto Solari, presidente de la rama de fútbol de Auda Italiano. Ya por asuntos de negocio, pero se estima que podrá cumplir alguna misión relacionada no sólo con su club, sino con el fútbol chileno en general.

## ANTE PALESTINO, SANTIAGO BUSCARA DESQUITE DEL 6-1 DE LA 1.ª FECHA

Con los artidos que se disputarán el sábado y domingo próximos, empieza la rueda de los desquites en el fútbol.

**IBERIA CON AUDA ITALIANO.** — Se medirá el sábado, en el Estadio de Av. Independencia, Vienen de perder ante Wanderers y Green Cross, lo que los forzará a buscar una rehabilitación. Iberia todavía no sabe lo que es un triunfo, mientras que el team de colonia está perdiendo terreno con su campaña llena de altibajos.

**FERRO CON MAGALLANES.** — Este match fue fijado para el sábado en el Estadio Santa Laura. Los abieletes tendrán que tener mucho cuidado con los ferroviarios, que observaron un repunte grande en su victoria nada menos que sobre el campeón de 1952, en su propio fortín de El Tranque de Vía del Mar.

**U. CATOLICA CON RANGERS.** — El cuadro colegial espera a los talquinos, con quien quedó con sangre en el

ojo luego de la derrota experimentada en Talca, en el debut del conjunto del Píduco. Ahora el handicap de jugar en su cancha, estará de parte de la UC, cuyo empate a 3 con Palestino, el domingo pasado, es un buen índice de su recuperación.

**PROGRAMA DOBLE EN SANTA LAURA.** — El domingo, a primera hora, se enfrentarán los equipos de Palestino con Santiago Morning. Ambos cuadros tratarán de imponer de nuevo su calidad, con lo que ganará el partido en Jerarquía. En el team de colonia hay en estos momentos cierta incertidumbre con respecto a la formación que ofrecerá el domingo, pues, tiene a varios cracks en la "enfermería".

En el otro partido, Universi-

# ENTREVISTA de HOY Pérez, el wing "N.º 1"

¿Quién no se acuerda del comienzo del Campeonato de este año? Se inició con un solo partido: Palestino con Santiago Morning. Hubo gran expectativa ya que por vez primera el club de colonia presentaba a su conjunto de estrellas. Ganó Palestino por seis a uno, con una exhibición brillante de fútbol que dejó a un mundo parpadeando. Pero quien se llevó los mejores elogios y acaparamiento por parte de los aficionados fue Osvaldo Pérez. "Nunca se vio un wing igual". — "Debe ser uno de los mejores del mundo en su puesto". — Se agotaron los adjetivos para comentar la performance del crack argentino. Fue una nota sensacional, inolvidable. Ahora, del crack retrospectivamente, nos damos cuenta que es una de las ranking tiene que consignar lo mismo: Osvaldo Pérez, N.º 1 de los punteros.

Rosario ha sido siempre un semillero para el fútbol argentino. En sus canchas —tanto con la divisa de Central, como de Newells Old Boys— surgieron en todas épocas muchos de los más grandes jugadores que ha tenido el deporte popular en el vecino Gran Bretaña. Pero, de excepción, que pasaron su calidad por el mundo entero. De niño, Osvaldo Pérez se inclinó por Central, en el club de Rosario, y allí en sus filas, se fue formando. Hasta adquirir la talla de notable jugador que tiene ahora. En Buenos Aires, entre los años 1948 y 49, nos tocó en suerte ver, entre otras muchas cosas grandes un ataque que tenía en su núcleo a Osvaldo Pérez. Un señor ataque. Lo integraban Santos, Mur, Bravo (no Rubén) y Villarín. Cinco muchachos rosarinos que hacían con la pelota lo que le venía en gana. Era todo un espectáculo. Que no duró mucho, por desgracia. Con su veterana costumbre de vender mejor equipo cada temporada, Central desarmó ese quinteto. Pérez, Santos y Mur tomaron el camino de Colombia, el nuevo El Eldorado que había abierto Adolfo Pedernera para los futbolistas sudamericanos.

— "Yo me enrolé en las filas del Club Universidad de Bogotá, nos cuenta Pérez. Pero mi paso fue transitorio por esa entidad, porque transferido a Cali y allí me quedé a firme. Teníamos una linda delantera: mi insidier era Coli, Mur el piloto y Cerrido y Villarín formaban el ala izquierda. Nuestros encuentros con "Millonarios" eran aguardados con mucho interés, porque por lo general constituían agradables exhibiciones de buen fútbol".

— "Qué fue, realmente, lo que ocurrió con el fútbol colombiano, para que casi todos los cracks decidieran el retorno a sus países o aceptar contratos de otras partes".

— "Para mí, el asunto de los jugadores de Chile y Everton buscarán el desquite del 2-2 de su confrontación de la 1.ª fecha del torneo, y de las derrotas que acabaron de experimentar frente a Rangers y Ferro, respectivamente. Es, en estas circunstancias, un match de muy difícil pronóstico.

**EN PLACHA ANCHA.** — Finalmente la jornada inicial de la 2.ª rueda, consulta la confrontación de Wanderers y Unión Española, conjuntos que llegan a este compromiso con 15 puntos cada uno. Los rosarinos se disponen a retomar el camino del buen éxito, que los acompañó durante 7 fechas consecutivas. En el match de la 1.ª rueda, el triunfo perteneció a Wanderers, por 3-2. ¿Se desquitará la Unión?

aviones fue fundamental, declara el puntero de Palestino. Y como advierte nuestro gesto de sorpresa, explica: — "El Campeonato en Colombia, no es como el de aquí, se juega en Santiago, Valparaíso, Viña y Talca. Es un torneo auténticamente nacional, con participación de equipos de todo el país. Nosotros, por ejemplo, viajamos semanalmente a Bogotá, a Medellín, a Cúcuta, a Pereira, a diversas otras ciudades. Siempre tenemos que viajar en avión porque es el único medio posible de transporte que existe. Colombia es un país enorme, las comunicaciones por tierra, en realidad, existen, pero no las usamos. Hay que ir en avión, y eso es una gran molestia. Los jugadores lo padecemos en el aire. Y a pesar de la seguridad que ha alcanzado la aviación, todavía siempre recelo. Esto fue lo que hizo reflexionar a muchos jugadores que decidieron irse a otras partes donde no puede ser exceso de superposición. Lo que querían. Pero recuerdo lo que ocurrió en Suipérga, cuando el equipo de Milán, donde desapareció casi toda la "Escuadra Azteca". Claro que también influyó el factor las recaudaciones bajaron bastante. Pero aún así, el jugador no siempre obtenía utilidades difusas de conseguir en otro medio. Conde de este ejemplo: cuando yo dejé Rosario Central, el sueldo mensual de un jugador era de unos \$ 1.500 mensuales. Y las primeras \$ 15.000. En contraste, en Colombia el sueldo medio era de unos \$ 7.100.000 argentinos, que equivalían a \$ 200.000.000 argentinos por una temporada".

— "Habíamos de aspectos diversos del Campeonato y Pérez, charló entretenido, apunta: — "Oiga ché, los chilenos son demasiado exigentes. Al menos en Colombia, se lo que yo conozco. Aquí se juegan tan bien como en otras partes y hay jugadores cuya calidad los habría mencionado en un caso. Pero todos los contratos que me han marcado, el más difícil me lo ha resultado Núñez, de Coli. Él me gustó enfrentar a rivales como él que no recurren a las patadas para imponerse. En cambio otros, te man la cabeza y salen a dar sin asco. Y así no se puede jugar. Y se perjudica al fútbol. Yo creo que los cracks están perdiendo terreno en Chile, que no emplean la energía que se requiere para frenar los excesos. Ya le dije: aquí tienen buen fútbol, pero al no se le pone mucho el juego brusco, se va a malograr. En el caso nuestro, en Palestino, formamos un equipo que pretende responder a lo que el público espera de él. Pero queremos hacerlos jugando fútbol. Sin golpes ni actitudes que terminan por amargar al jugador y al espectador. El deporte. Lo lógico, lo natural, es que se imponga el mejor, el más hábil. Con armas limpias, con requisitos honestos. No me conformo por mí. Si por todos aquellos jugadores que deben pagar tributo

— "Hablamos de aspectos diversos del Campeonato y Pérez, charló entretenido, apunta: — "Oiga ché, los chilenos son demasiado exigentes. Al menos en Colombia, se lo que yo conozco. Aquí se juegan tan bien como en otras partes y hay jugadores cuya calidad los habría mencionado en un caso. Pero todos los contratos que me han marcado, el más difícil me lo ha resultado Núñez, de Coli. Él me gustó enfrentar a rivales como él que no recurren a las patadas para imponerse. En cambio otros, te man la cabeza y salen a dar sin asco. Y así no se puede jugar. Y se perjudica al fútbol. Yo creo que los cracks están perdiendo terreno en Chile, que no emplean la energía que se requiere para frenar los excesos. Ya le dije: aquí tienen buen fútbol, pero al no se le pone mucho el juego brusco, se va a malograr. En el caso nuestro, en Palestino, formamos un equipo que pretende responder a lo que el público espera de él. Pero queremos hacerlos jugando fútbol. Sin golpes ni actitudes que terminan por amargar al jugador y al espectador. El deporte. Lo lógico, lo natural, es que se imponga el mejor, el más hábil. Con armas limpias, con requisitos honestos. No me conformo por mí. Si por todos aquellos jugadores que deben pagar tributo

— "Hablamos de aspectos diversos del Campeonato y Pérez, charló entretenido, apunta: — "Oiga ché, los chilenos son demasiado exigentes. Al menos en Colombia, se lo que yo conozco. Aquí se juegan tan bien como en otras partes y hay jugadores cuya calidad los habría mencionado en un caso. Pero todos los contratos que me han marcado, el más difícil me lo ha resultado Núñez, de Coli. Él me gustó enfrentar a rivales como él que no recurren a las patadas para imponerse. En cambio otros, te man la cabeza y salen a dar sin asco. Y así no se puede jugar. Y se perjudica al fútbol. Yo creo que los cracks están perdiendo terreno en Chile, que no emplean la energía que se requiere para frenar los excesos. Ya le dije: aquí tienen buen fútbol, pero al no se le pone mucho el juego brusco, se va a malograr. En el caso nuestro, en Palestino, formamos un equipo que pretende responder a lo que el público espera de él. Pero queremos hacerlos jugando fútbol. Sin golpes ni actitudes que terminan por amargar al jugador y al espectador. El deporte. Lo lógico, lo natural, es que se imponga el mejor, el más hábil. Con armas limpias, con requisitos honestos. No me conformo por mí. Si por todos aquellos jugadores que deben pagar tributo

— "Hablamos de aspectos diversos del Campeonato y Pérez, charló entretenido, apunta: — "Oiga ché, los chilenos son demasiado exigentes. Al menos en Colombia, se lo que yo conozco. Aquí se juegan tan bien como en otras partes y hay jugadores cuya calidad los habría mencionado en un caso. Pero todos los contratos que me han marcado, el más difícil me lo ha resultado Núñez, de Coli. Él me gustó enfrentar a rivales como él que no recurren a las patadas para imponerse. En cambio otros, te man la cabeza y salen a dar sin asco. Y así no se puede jugar. Y se perjudica al fútbol. Yo creo que los cracks están perdiendo terreno en Chile, que no emplean la energía que se requiere para frenar los excesos. Ya le dije: aquí tienen buen fútbol, pero al no se le pone mucho el juego brusco, se va a malograr. En el caso nuestro, en Palestino, formamos un equipo que pretende responder a lo que el público espera de él. Pero queremos hacerlos jugando fútbol. Sin golpes ni actitudes que terminan por amargar al jugador y al espectador. El deporte. Lo lógico, lo natural, es que se imponga el mejor, el más hábil. Con armas limpias, con requisitos honestos. No me conformo por mí. Si por todos aquellos jugadores que deben pagar tributo

— "Hablamos de aspectos diversos del Campeonato y Pérez, charló entretenido, apunta: — "Oiga ché, los chilenos son demasiado exigentes. Al menos en Colombia, se lo que yo conozco. Aquí se juegan tan bien como en otras partes y hay jugadores cuya calidad los habría mencionado en un caso. Pero todos los contratos que me han marcado, el más difícil me lo ha resultado Núñez, de Coli. Él me gustó enfrentar a rivales como él que no recurren a las patadas para imponerse. En cambio otros, te man la cabeza y salen a dar sin asco. Y así no se puede jugar. Y se perjudica al fútbol. Yo creo que los cracks están perdiendo terreno en Chile, que no emplean la energía que se requiere para frenar los excesos. Ya le dije: aquí tienen buen fútbol, pero al no se le pone mucho el juego brusco, se va a malograr. En el caso nuestro, en Palestino, formamos un equipo que pretende responder a lo que el público espera de él. Pero queremos hacerlos jugando fútbol. Sin golpes ni actitudes que terminan por amargar al jugador y al espectador. El deporte. Lo lógico, lo natural, es que se imponga el mejor, el más hábil. Con armas limpias, con requisitos honestos. No me conformo por mí. Si por todos aquellos jugadores que deben pagar tributo

— "Hablamos de aspectos diversos del Campeonato y Pérez, charló entretenido, apunta: — "Oiga ché, los chilenos son demasiado exigentes. Al menos en Colombia, se lo que yo conozco. Aquí se juegan tan bien como en otras partes y hay jugadores cuya calidad los habría mencionado en un caso. Pero todos los contratos que me han marcado, el más difícil me lo ha resultado Núñez, de Coli. Él me gustó enfrentar a rivales como él que no recurren a las patadas para imponerse. En cambio otros, te man la cabeza y salen a dar sin asco. Y así no se puede jugar. Y se perjudica al fútbol. Yo creo que los cracks están perdiendo terreno en Chile, que no emplean la energía que se requiere para frenar los excesos. Ya le dije: aquí tienen buen fútbol, pero al no se le pone mucho el juego brusco, se va a malograr. En el caso nuestro, en Palestino, formamos un equipo que pretende responder a lo que el público espera de él. Pero queremos hacerlos jugando fútbol. Sin golpes ni actitudes que terminan por amargar al jugador y al espectador. El deporte. Lo lógico, lo natural, es que se imponga el mejor, el más hábil. Con armas limpias, con requisitos honestos. No me conformo por mí. Si por todos aquellos jugadores que deben pagar tributo

— "Hablamos de aspectos diversos del Campeonato y Pérez, charló entretenido, apunta: — "Oiga ché, los chilenos son demasiado exigentes. Al menos en Colombia, se lo que yo conozco. Aquí se juegan tan bien como en otras partes y hay jugadores cuya calidad los habría mencionado en un caso. Pero todos los contratos que me han marcado, el más difícil me lo ha resultado Núñez, de Coli. Él me gustó enfrentar a rivales como él que no recurren a las patadas para imponerse. En cambio otros, te man la cabeza y salen a dar sin asco. Y así no se puede jugar. Y se perjudica al fútbol. Yo creo que los cracks están perdiendo terreno en Chile, que no emplean la energía que se requiere para frenar los excesos. Ya le dije: aquí tienen buen fútbol, pero al no se le pone mucho el juego brusco, se va a malograr. En el caso nuestro, en Palestino, formamos un equipo que pretende responder a lo que el público espera de él. Pero queremos hacerlos jugando fútbol. Sin golpes ni actitudes que terminan por amargar al jugador y al espectador. El deporte. Lo lógico, lo natural, es que se imponga el mejor, el más hábil. Con armas limpias, con requisitos honestos. No me conformo por mí. Si por todos aquellos jugadores que deben pagar tributo

— "Hablamos de aspectos diversos del Campeonato y Pérez, charló entretenido, apunta: — "Oiga ché, los chilenos son demasiado exigentes. Al menos en Colombia, se lo que yo conozco. Aquí se juegan tan bien como en otras partes y hay jugadores cuya calidad los habría mencionado en un caso. Pero todos los contratos que me han marcado, el más difícil me lo ha resultado Núñez, de Coli. Él me gustó enfrentar a rivales como él que no recurren a las patadas para imponerse. En cambio otros, te man la cabeza y salen a dar sin asco. Y así no se puede jugar. Y se perjudica al fútbol. Yo creo que los cracks están perdiendo terreno en Chile, que no emplean la energía que se requiere para frenar los excesos. Ya le dije: aquí tienen buen fútbol, pero al no se le pone mucho el juego brusco, se va a malograr. En el caso nuestro, en Palestino, formamos un equipo que pretende responder a lo que el público espera de él. Pero queremos hacerlos jugando fútbol. Sin golpes ni actitudes que terminan por amargar al jugador y al espectador. El deporte. Lo lógico, lo natural, es que se imponga el mejor, el más hábil. Con armas limpias, con requisitos honestos. No me conformo por mí. Si por todos aquellos jugadores que deben pagar tributo

— "Hablamos de aspectos diversos del Campeonato y Pérez, charló entretenido, apunta: — "Oiga ché, los chilenos son demasiado exigentes. Al menos en Colombia, se lo que yo conozco. Aquí se juegan tan bien como en otras partes y hay jugadores cuya calidad los habría mencionado en un caso. Pero todos los contratos que me han marcado, el más difícil me lo ha resultado Núñez, de Coli. Él me gustó enfrentar a rivales como él que no recurren a las patadas para imponerse. En cambio otros, te man la cabeza y salen a dar sin asco. Y así no se puede jugar. Y se perjudica al fútbol. Yo creo que los cracks están perdiendo terreno en Chile, que no emplean la energía que se requiere para frenar los excesos. Ya le dije: aquí tienen buen fútbol, pero al no se le pone mucho el juego brusco, se va a malograr. En el caso nuestro, en Palestino, formamos un equipo que pretende responder a lo que el público espera de él. Pero queremos hacerlos jugando fútbol. Sin golpes ni actitudes que terminan por amargar al jugador y al espectador. El deporte. Lo lógico, lo natural, es que se imponga el mejor, el más hábil. Con armas limpias, con requisitos honestos. No me conformo por mí. Si por todos aquellos jugadores que deben pagar tributo

— "Hablamos de aspectos diversos del Campeonato y Pérez, charló entretenido, apunta: — "Oiga ché, los chilenos son demasiado exigentes. Al menos en Colombia, se lo que yo conozco. Aquí se juegan tan bien como en otras partes y hay jugadores cuya calidad los habría mencionado en un caso. Pero todos los contratos que me han marcado, el más difícil me lo ha resultado Núñez, de Coli. Él me gustó enfrentar a rivales como él que no recurren a las patadas para imponerse. En cambio otros, te man la cabeza y salen a dar sin asco. Y así no se puede jugar. Y se perjudica al fútbol. Yo creo que los cracks están perdiendo terreno en Chile, que no emplean la energía que se requiere para frenar los excesos. Ya le dije: aquí tienen buen fútbol, pero al no se le pone mucho el juego brusco, se va a malograr. En el caso nuestro, en Palestino, formamos un equipo que pretende responder a lo que el público espera de él. Pero queremos hacerlos jugando fútbol. Sin golpes ni actitudes que terminan por amargar al jugador y al espectador. El deporte. Lo lógico, lo natural, es que se imponga el mejor, el más hábil. Con armas limpias, con requisitos honestos. No me conformo por mí. Si por todos aquellos jugadores que deben pagar tributo

— "Hablamos de aspectos diversos del Campeonato y Pérez, charló entretenido, apunta: — "Oiga ché, los chilenos son demasiado exigentes. Al menos en Colombia, se lo que yo conozco. Aquí se juegan tan bien como en otras partes y hay jugadores cuya calidad los habría mencionado en un caso. Pero todos los contratos que me han marcado, el más difícil me lo ha resultado Núñez, de Coli. Él me gustó enfrentar a rivales como él que no recurren a las patadas para imponerse. En cambio otros, te man la cabeza y salen a dar sin asco. Y así no se puede jugar. Y se perjudica al fútbol. Yo creo que los cracks están perdiendo terreno en Chile, que no emplean la energía que se requiere para frenar los excesos. Ya le dije: aquí tienen buen fútbol, pero al no se le pone mucho el juego brusco, se va a malograr. En el caso nuestro, en Palestino, formamos un equipo que pretende responder a lo que el público espera de él. Pero queremos hacerlos jugando fútbol. Sin golpes ni actitudes que terminan por amargar al jugador y al espectador. El deporte. Lo lógico, lo natural, es que se imponga el mejor, el más hábil. Con armas limpias, con requisitos honestos. No me conformo por mí. Si por todos aquellos jugadores que deben pagar tributo

— "Hablamos de aspectos diversos del Campeonato y Pérez, charló entretenido, apunta: — "Oiga ché, los chilenos son demasiado exigentes. Al menos en Colombia, se lo que yo conozco. Aquí se juegan tan bien como en otras partes y hay jugadores cuya calidad los habría mencionado en un caso. Pero todos los contratos que me han marcado, el más difícil me lo ha resultado Núñez, de Coli. Él me gustó enfrentar a rivales como él que no recurren a las patadas para imponerse. En cambio otros, te man la cabeza y salen a dar sin asco. Y así no se puede jugar. Y se perjudica al fútbol. Yo creo que los cracks están perdiendo terreno en Chile, que no emplean la energía que se requiere para frenar los excesos. Ya le dije: aquí tienen buen fútbol, pero al no se le pone mucho el juego brusco, se va a malograr. En el caso nuestro, en Palestino, formamos un equipo que pretende responder a lo que el público espera de él. Pero queremos hacerlos jugando fútbol. Sin golpes ni actitudes que terminan por amargar al jugador y al espectador. El deporte. Lo lógico, lo natural, es que se imponga el mejor, el más hábil. Con armas limpias, con requisitos honestos. No me conformo por mí. Si por todos aquellos jugadores que deben pagar tributo

— "Hablamos de aspectos diversos del Campeonato y Pérez, charló entretenido, apunta: — "Oiga ché, los chilenos son demasiado exigentes. Al menos en Colombia, se lo que yo conozco. Aquí se juegan tan bien como en otras partes y hay jugadores cuya calidad los habría mencionado en un caso. Pero todos los contratos que me han marcado, el más difícil me lo ha resultado Núñez, de Coli. Él me gustó enfrentar a rivales como él que no recurren a las patadas para imponerse. En cambio otros, te man la cabeza y salen a dar sin asco. Y así no se puede jugar. Y se perjudica al fútbol. Yo creo que los cracks están perdiendo terreno en Chile, que no emplean la energía que se requiere para frenar los excesos. Ya le dije: aquí tienen buen fútbol, pero al no se le pone mucho el juego brusco, se va a malograr. En el caso nuestro, en Palestino, formamos un equipo que pretende responder a lo que el público espera de él. Pero queremos hacerlos jugando fútbol. Sin golpes ni actitudes que terminan por amargar al jugador y al espectador. El deporte. Lo lógico, lo natural, es que se imponga el mejor, el más hábil. Con armas limpias, con requisitos honestos. No me conformo por mí. Si por todos aquellos jugadores que deben pagar tributo

## Un Extraño Artefacto Abre Nuevos Caminos

En diciembre de 1922 se instaló en Chile la primera bomba de gasolina que funcionó en el país. Este curioso artefacto, recibido con general sorpresa, venía a llenar una sentida necesidad para el automovilismo de la época y mostraba cómo una empresa comercial abría nuevos rumbos al progreso. A través de los años la Organización Esso fue modernizando aquella primitiva bomba de gasolina hasta llegar al mecanismo de hoy, modelo de perfección técnica que en todas las rutas y caminos del territorio sirve consistentemente al transporte motorizado.

40 años al servicio del país

ESSE STANDARD OIL CO. (CHILE) S. A. C.

**COCINAS A PARAFINA**

**FACILIDADES RADIOS SIN PIE**

**Timar S.A.**

**NUEVA YORK 57**

**MUEBLES DE GRAN OCASION**

\$ 5.800.—

LIVING Reina Ana, con colinas

\$ 7.900.—

LIVING normando, tapizado en brocado, usado a mano

\$ 11.600.—

LIVING normando, francés de gran calidad, usado especial

\$ 6.000.—

BUFFET con vitrina y espejo, regia mesa, 6 sillas tapizadas

\$ 11.500.—

ROPERO tres cuerpos, arredondado cómodo, emperatriz, dos veladores

\$ 12.500.—

COMEDOR normando 9 piezas, lingue o placa

\$ 24.500.—

DORMITORIO normando, once piezas, lingue macizo

657 - Nafaniel - 657

NO TENEMOS SUCURSAL

**COLCHONES**

elásticos MARQUESAS

cromadas

**CREDITOS CROMOFORT**

HUERFANOS N.º 786

**Calzado señoras, señoritas, caballeros.**

**ABRIGOS señora con sólo \$ 50 SEMANALES**

Un pequeño pie, le entregamos al momento, calzado para damas, niños y caballeros

**CASA GONZALEZ CHAVES**

**FRANKLIN 1081**

**SASTRERIA**

Juan José Jara

HECHURAS PINAS

\$ 1.900.—

UN CORTE ESPECIAL PARA CADA CUERPO

21 DE MAYO 617

Segundo piso - Local N.º 7 (edificio nuevo)

**LIVINGS**

Nuevos y de ocasión. En todos los estilos: modernos, coloniales, franceses, ingleses, de tres piezas; permanente gran variedad. Vendemos por cuenta propia y ajena.

**CREDITOS**

**CASA NINOVE**

Huerfanos 611, esq. Miraflores

Sábados, abierto todo el día.

**Atelier MODAS**

CON SOLO \$ 300.— a sola firma

entregamos de inmediato

TRAJES SASTRE

CHAQUETONES VESTIDOS

COCKTAIL SPORT

FALDAS y BLUSAS

**CREDITOS**

sin recargos

**MAGIVER 272**

LOCAL FONO 360081

SE RECIBEN HECHURAS

**JOYAS**

Compro y vendo.

Joyas, brillantes, oro, plata, boletos de empeño y antigüedades.

Pagamos los más altos precios. Superamos ofertas.

TELEFONO 80981

**DIAMANT CLUB AHUMADA-161**

**NOVIOS ARGOLLAS SIN SOLDADURAS**

EL PAIR, GRABADAS:

Oro de 9 quilates... 850.—

Oro de 14 quilates... 1.300.—

Oro de 18 quilates, ctes... 2.200.—

Oro de 18 quilates, Med... 2.800.—

Oro de 18 quilates, gruesas... 2.800.—

Único fabricante en Chile:

JOYERIA FRANCISCO BLEIHOLDER

BANDERA 268

Reembolsos, enviando previamente 50 por ciento del valor

**MODAS Simon**

CON \$ 300.—

VA SOLA PRIMA ENTREGA TODA CLASE DE CONFECCIONES

TRAJES-SASTRE

CHAQUETONES-PA VESTIDOS

DE LALLE Y GREYSTAR

**CREDITOS**

SABADO ABIERTO TODA LA TARDE

**SAN ANTONIO 85**

**RADIOS SIN PIE METALUX MONJITAS 843 ENTREPISO**

**QUIERE VENDER SU RADIO? PERO ESTA MALO?**

No importa. Nosotros nos encargamos de vender cualquier cosa que pueda terminar en descompostura. En esta ocasión nos ocupamos de reparar nuestra cuenta, sin inversión para usted.

Tenga la amabilidad de consultarnos:

**SOCIEDAD DISTRIBUCION Y COMERCIAL LTDA.**

Huerfanos 611, esquina Miraflores

Teléfono 32068

**Case CLARY**

(Atendida por su propia familia)

Modeladores - Falda - Sostenes y abominables para hombres, sobre medida. Pedidos contra reembolso.

STO. DOMINGO 1034

OF. A-FONO. 68096

**MUNICIPALIDAD DE TALAGANTE**

**CONCURSO MEDICO**

De conformidad al Estatuto Médico Funcionario (Ley N.º 10.223), llámase a concurso para proveer el cargo de Médico Municipal, con dos horas diarias y residencia en Talagante.

Los antecedentes deben presentarse hasta el 11 del mes en curso, en la Secretaría Municipal, de 9 a 12 horas.

**EL SECRETARIO MUNICIPAL**

**\$ 2.000. LAVAPLATOS**

**FIERRO ENLOZADO COMPLETO SALAS MARIANAS FACILIDADES**

**ARTURO PRAT 681**

**¿QUIERE VENDER SU RADIO? PERO ESTA MALO?**

No importa. Nosotros nos encargamos de vender cualquier cosa que pueda terminar en descompostura. En esta ocasión nos ocupamos de reparar nuestra cuenta, sin inversión para usted.

Tenga la amabilidad de consultarnos:

**SOCIEDAD DISTRIBUCION Y COMERCIAL LTDA.**

Huerfanos 611, esquina Miraflores

Teléfono 32068

</





EN ITALIA, Alcides Gigghia, aquel puntero de...

EN ESPAÑA hay posibilidades ciertas de que Andrés Prieto y Jaime Ramírez...

EN OHILE se lleva, a este respecto, una política distinta. Salvo dos excepciones...

HEMOS llegado a un período en que lo que hay que hacer es poner en marcha...

TRABAJEMOS más en serio. Estamos próximos a recibir una partida de RON BACARDI...

BACARDI M R CUBANO. A nuestros clientes: Estamos próximos a recibir una partida de RON BACARDI...

Sesenta caballos llevarán a las Rocas de Santo Domingo para Pentathlon Mundial

Para los días 5, 6, 7, 8 y 9 de diciembre



CAPITAN H. CARMONA. Es capitán de caballería, Héctor Carmona...

Los organizadores del Campeonato Mundial de Pentathlon...

Los altos jefes de nuestro Ejército que dirigen la organización del torneo...

La Federación de Pentathlon cuenta ya con 17 chalets que han sido cedidos...

APUNTES EN MI LIBRETA DE CRONISTA. Mr. HUIFA

NOTA culminante de la fecha, ustedes ya lo saben, fue la hazaña de Magallanes...

YA ESTARÍA bueno que se hablara algo del "Loro" Valdés, que está en condiciones...

ESTABA pidiendo a gritos un descanso el corajudo y voluntarios De Luca...

HIZO EN EL PRIMER tiempo tres jugadas tan notables el Cuacua Hormazábal...

EL PROMEDIO más fantástico de los últimos tiempos: Colo Colo con Jorge Robledo...

CONTRARIAMENTE a lo que sucede siempre, Cremaschi no jugó bien contra su ex club...

SIEMPRE ESTAN buscando en Colo Colo un hombre para reemplazar a Aranda...

DECIA UNO de Palestino: Tenemos un equipo que nos cuesta una porrada de millones...

Y A ME ESTA aburriendo FLORES DEMOSTRO en la...



TIENENTE NORTHLAND. Oficial de la Escuela de Carabineros...

DEBERIAN exigirle a Lalo Siré una declaración ante notario para dejarlo subir al ring...

MAS DE CUATROCIENTOS socios de Green Cross fueron al último partido de la Cruz Verde...

Beberes del DEPORTE

El directorio de la Asociación Nacional de Fútbol Amateur festejará el sábado con un almuerzo...

Un campeonato relámpago de divisiones especiales ha organizado la directiva de la Sección Cadetes...

No viva ESTRECHO. Conozca el legítimo SOFA-CAMA "REX". MISTER HUIFA. Cooperemos CON EL CONSEJO NACIONAL DE SEGURIDAD.

SOGECO SOCIEDAD GENERAL DE COMERCIO S. A. representant exclusivos de: MITSUBISHI HEAVY INDUSTRIES REORGANIZED LTD. distribuidores: Furst y Heysen Ltda.

Siembre Maravilla. el cultivo más conveniente para el agricultor. PRECIO BASICO POR QQ. METRICO, SIN SACO. \$ 1.455 Puesto Viña del Mar...

# Un momento!



CELEBRE LAS FIESTAS PATRIAS

PERO ANTES... VISITE



## SASTRERIA SPLENDID

MEDIDA - CONFECCIONES  
TRAJES SASTRE TODO EN FINO

771 BANDERA 771

SABADOS ABIERTO TODO EL DIA!

Se transporta carga en camión a Antofagasta e Iquique \$ 12.- Kl. carga pesada \$ 15.- Kl. carga voluminosa  
**JOTABECHE 81**  
Tratar cualquier hora

**E. HINZE**  
BARRACA DE FIERRO  
CHACABUCO 61  
FONOS: 90369-92019

**EMPRESA CONSTRUCTORA**  
Atiende de 5 a 8 P.M.  
Casas asimétricas, concreto, parquet, constan 2 dormitorios, living - comedor, baño, cocina, en \$ 315.000. Construye casas, edificios, departamentos, etc acoplados Ley Pereira. Facilidades de pago. Aproveche esta oportunidad.  
**MONEDA 1137**  
Oficina 58 - 5.º piso

**OPTICA PINCUS**  
Ahora Moneda 1119

**COMPOSTURAS GARANTIDAS DE RELOJES**  
Joyería San Antonio  
San Antonio 80  
Casi esquina Moneda. Presentando este aviso.  
12% DE REBAJA

**\$ 2.000.- LAVAPLATOS**  
FIERRO ENLOZADO: LLAVES COMPLETO MUEBLE BLANCO  
**ALONSO OVAILE 1068**

**CHERE AMIE MODAS**  
LIQUIDACION DE TEMPORADA  
PRECIOS DE COSTO  
**CREDITOS**  
SAN PABLO 2351  
FONO 85139

**Ampolletas PHILIPS**  
Disponemos permanentemente del más completo surtido en todos los tipos. Ventas por mayor y menor.  
**CASANINQUE**  
CUALQUIER PESOS MENOS POR UNOS PASOS MAS!  
Huérfanos 611, esq. Miraflores  
ABIERTO LOS SABADOS

**Nueva Temporada**  
CALDILLO DE HUEVOS DE LA MONTAÑA  
**MERVILLES**  
BLANCO ENCALADA 2116  
FONO 93323

**GUIDADO**  
Líquido Pielas a precios nunca vistos. Abrigo nutria café, desde \$ 4.500.-; Chaqueta asador, desde \$ 16.000.-; Batas Jersey, desde \$ 395.-; Blusas, desde \$ 380.-. Mencionando este aviso, usted obtendrá donde Modas y Pielas Revé, en Merced 595, una rebaja especial.

**HECHURAS FINAS \$1.500.-**  
SASTRERIA PARIS  
HUERFANOS 1424

**UNIVERSAL TEXTIL LTDA.**  
Ventas directas al público  
440 - Irrazával - 440  
(Frente al cine "Andes").  
Ofrecemos un gran surtido de colores de lana Magnolia y lana Jazmin. Grandes rebajas para fabricantes y comerciantes.  
Irrazával 440

**OPICA OSCAR HAMMERLEY**  
BANDERA 290  
Frente Banco Edwards  
Castilla 2164  
NO CONFUNDA  
Atención periódica a provincias.

**GARAGE EUROPEO**  
Atiende RENE ANTEGEOL, ex jefe del Servicio Packard. Mecánica - Pintura - Afilamiento motores - Frenos.  
Precios módicos garantía, seriedad.  
**PROVIDENCIA 2449**  
FRENTE HOSPITAL MILITAR

**PROPUESTAS PUBLICAS**  
DIRECCION GENERAL DE VIALIDAD  
INGENIERO DE LA PROVINCIA DE SANTIAGO  
Pídense propuestas públicas para el flete de chancado desde la Cautera Quilicura al camino Santiago a Lampa, por Carrascal en el sector Puente El Perallito, las que se abrirán en esta Oficina Provincial el día 17 de septiembre de 1953, a las 16 horas.  
Bases y antecedentes consultar en la Secretaría, Alameda Bernardo O'Higgins N.º 1466.

**MODAS Marita**  
POR SOLO \$ 300.-  
A sola firma, entrega inmediata.  
ABRIGOS FINOS  
TRAJES SASTRE  
TRES CUARTOS  
CREDITOS SIN RECARGO  
**AGUSTINAS 826**  
SABADO ABIERTO TODO EL DIA

**CASA ALONSO MENAJES**  
ARRIENDO DE SERVICIO PARA BANQUETES  
21 DE MAYO 817  
FONO 63049

**CARPAS PARA CAMIONES**  
LONA IMPERMEABLE de primera, ofrece para entrega inmediata, en varios colores  
**MANUFACTURA QUIMICA S. C.**  
PLACER 563 TELEFONO 51432  
Entre Eduardo Matte y Berta Fernández  
Proveedor de las Fuerzas Armadas, Empresa de Transportes, Compañías Navales y Petroleras.  
EXIJA QUE SU CARPA PARA CAMION SEA IMPERMEABLE UN 10% y HASTA LA FIBRA.

**¡SIGUE EL EXITO! TODO DE LA 10.ª GRAN CAMPAÑA A \$10.**

- 1 PAQUETE Bisapox . . . . . \$ 10.-
- 2 PAQUETES Perlina . . . . . " 10.-
- 2 JABONES de tocador . . . . . " 10.-
- 1 PLATO de postre, bajo . . . . . " 10.-
- 2 PLATOS postre, hondos . . . . . " 10.-
- 1 COPA Pie Azul, cristal . . . . . " 10.-
- 1 BATIDOR para huevo . . . . . " 10.-
- 2 CUCHILLOS para pelar papas . . . . . " 10.-
- 1 CUCHARA mesa, importada . . . . . " 10.-
- 1 PAQUETE grande virutilla piso . . . . . " 10.-
- 1 TOSTADORA de pan . . . . . " 10.-
- 2 PERCHAS para ropa . . . . . " 10.-
- 1 JABON para lavar ropa . . . . . " 10.-
- 1 SALERO doble . . . . . " 10.-
- 1 VASO cervicero tallado . . . . . " 10.-
- 1 GANCHO para ropa grande . . . . . " 10.-
- 1 ESCOBILLA para zapato . . . . . " 10.-
- 1 ROLLO papel confort . . . . . " 15.-
- 1 PAQUETE jabón en polvo Gringuito . . . . . " 15.-

**¡MILES DE ARTICULOS MAS!**  
**CASA "BAUZA"**  
SAN DIEGO 1233

## CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público que los nichos situados en Muros, Galerías y Pabellones que más abajo se indican, y que a la fecha están vendidos y no fueren renovados dentro de los 15 días siguientes a esta publicación, serán desocupados, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 16 del Reglamento General de Cementerios (Decreto 421, del 14 de abril de 1932):

**PABELLON N.º 2, ANEXO (Párvulos)**— 3, Ricardo W. Appelgren; 13, Judith de las M. Estay B.; 31, Luis Bustamante M.; 35, María E. Torres M.; 40, Silvia Muñoz; 41, Eduardo A. López Sotelo; 43, Pedro J. Gimeno S.; 49, Bernardo D. Fuentes; 57, Inés Domínguez E.; 95, Miguel Niño de Zepeda.

**PABELLON N.º 3, ANEXO**— 290, Manuel Arrieta S.; 295, Eliana Gill V.; 350, Juana Torres C.; 410, Elena Quezada P.; 415, Rosa Prado; 418, Alejandro A. Rojas N.; 429, Gladys de la Cuadra; 485, Pedro Rodríguez L.; 617, Adelinda Orcalstequi; 620, N. N. (A. Villanueva M.); 698, Renelda Concha R.; 724, Fortunata Carvallo R.; 757, María A. Reyes Rojas; 787, María E. Pérez S.

**PABELLON N.º 4, ANEXO**— 955, Luis H. Briceño P.; 978, Sara Atienza S.; 987, Gloria Álvarez C.

**PABELLON N.º 5, ANEXO**— 1106, Luis A. Fuentes S.; 1114, Alejandra Zavala; 1119, N. N., Ramírez Leon; 1134, Luis O. González; 1144, foto femenino; 1145, María R. Latroff A.; 1147, Elisa Escobedo B.; 1150, Sergio C. Zúñiga D.; 1152, N. N., Suscepil Lagos; 1155, Guillermo C. Oshlewsky; 1157, Leonardo Garrido M.; 1160, Pablo O. González; 1161, Ramón Moya V.; 1163, María A. Fuentes A.; 1164, Luis A. Lecaros Silva; 1170, un feto; 1171, Anita del C. Soto Nuñez; 1174, un feto; 1177, Juan C. Loades B.; 1180, Jaime G. Inostroza C.; 1182, Julia Vargas B.; 1195, Raúl Zelada C.; 1198, Juana Letelier; 1203, Mario Santillán P.; 1204, Manuel A. Godoy E.; 1205, N. N. García G.; 1210, Juan Bta. Morales M.; 1211, Silvia de la M. Reinoso; 1216, Elsa Valdebenito P.; 1217, Jorge A. Montalba S.; 1222, Sara del T. Soto; 1232, José V. Martínez M.; 1241, Ana Gaona G.; 1247, Luis A. Vasquez; 1254, Enrique Zúñiga M.; 1293, Luis A. Pizarro P.; 1264, Rosa Bravo Toro; 1268, María A. Sánchez C.; 1282, Leonardo Barrenechea; 1308, María E. Peña O.; 1311, Georgina Blaya H.; 1323, Manuel E. Ríos P.; 1332, María A. Martínez V.; 1338, María Cuevas C.; 1339, Anita Campo C.; 1344, Humberto O. Aguilera H.

**PABELLON N.º 8, ADULTOS**— 2776, Domingo Aravena B.

**PABELLON N.º 9**— 4248, Emilia Castro; 4315, Alejandro Rojas V.; 4339, María Véliz; 4587, Carlos R. Ralín A.; 4599, Mercedes Robert C.

**PABELLON N.º 10**— 3610, Elisa Pérez Castro; 3640, Teresa Wistuba S.; 3686, Oscar A. Guerra; 3697, Elena Rubio M.; 3836, Isabel Suárez vda. de F.; 3948, Carlos A. Valdivieso.

**PABELLON N.º 11**— 4645, Delfina Navarrete A.; 4704, Otilia Cáceres V.; 4806, Antonio Pardo P.; 5221, Luis Monet Rojas; 5608, Inés Cerda V.; 5716, Rosaura Undurraga C.

**PABELLON N.º 13**— 6149, Rosa Lagos N.; 6356, Aristóteles Aravena; 6357, Ch. 6360, José Fco. de la Cuadra S.; 6396, Corina Muñoz Casas.

**PABELLON N.º 14**— 49, Audomía Araya A.; 119, Carmep Jara D.; 153, Domingo Quezada G.; 279, José Valdebenito M.; 328, Rosa H. Vargas C.; 368, Guillermo Moreno P.; 461, Inés Lobos Hernández.

**PABELLON N.º 15**— 643, Julianna Boyán P.; 724, Rosa González; 770, Hendrik Von Ortel; 90, H. Abel Hernández H.; 943, Margarita Adams; 992, Isaias Gómez S.; 996, Baldomero Camus C.; 1068, Rosa Ortiz R.; 1128, Juan Vidal Miranda; 1176, César Viera Solar; 1209, Palmira Mattheo; 1245, Gustavo Mascher W.

**PABELLON N.º 7**— 2511, Héctor Arancibia B.

**GALERIA N.º 1**— 181, Adelaida Opazo H.

**GALERIA N.º 7**— 6878, Carmela Vázquez; 7532, Luis González; 7556, María Fernández.

**GALERIA N.º 10**— 133, Eduardo Marín V.; 291, María O. Rivera R.; 1400, Alberto Zomow; 1499, Sara Carroca Silva; 3628, Margarita F. Hurtado; 2281, José Rebolledo.

**GALERIA N.º 11**— 58, María Hourcade; 327, Ana Rementería; 603, Pedro Espejo; 953, Delfina Rojas; 1185, María Valenzuela; 311, Antonio Ordóñez; 395, Juan Lobos L.

**MUROS ORIENTE, LADRILLO**— 1355, Elena Ortiz de P.

**MUROS NORTE, PIEDRA**— 988, Carmen Poblete; 2438, Zoila Bustos.

**NICHOS BOVEDAS VENCIDAS**

**MUROS ORIENTE, LADRILLO**— 223, Laura Leigh Guzmán; 164, Elena Zárate Pulgar; 244, Alfonso Astorga; 450, María del C. Alarcón; 404, José Campella C.

**MUROS ORIENTE, PIEDRA**— 248, Adriana Contreras Velásquez.

**MURO NORTE, LADRILLO**— 211, Ignacio Aguirre.

**MURO NORTE, PIEDRA**— 432, Dolores González y Juan Gormanz.

**MURO ORIENTE**— 663, Antonio Labán S.; 738, Narciso 2.º Osorio.

**PABELLON N.º 6**— 100, Delfina Lois de Muñoz.

Se pone en conocimiento de los dueños de las tumbas que se detallan, que con el último temporal éstas se derrumbaron, por lo que deben ser rápidamente reedificadas:

**BOVEDA DE DON OSCAR VIEL**, ubicada en Echaurren esq. de Bello; Sep. 2 mts. 4747,48 y 3005-06, ubicadas en Ogasitos Viejos.

**Nota:** Esta publicación, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 16 del Decreto 421, Reglamento de Cementerios, se hace durante los primeros 10 días de cada mes y en un solo diario.

SANTIAGO, 31 de agosto de 1953.

**EL ADMINISTRADOR**

**Novedad!**  
PRESENTAMOS  
**Figuras Internacionales**  
de 24 PAISES DEL MUNDO

Un artículo más de ANIVERSARIO SHYF Artísticamente terminado en rindos colores. Cada uno sobre un cartón en colores con instructivas explicaciones.

**\$100.000.- EN PREMIOS**

Comprando artículos aniversario SHYF Ud. toma parte en el gran sorteo del 14 de Nov. 1953.

Distribuidora **SHYF** Ltda.  
SAZIE 2935  
TELEFONO 93511 - Stgo.

En venta en los negocios del ramo.

Venta por mayor.

**Ministerio de Obras Públicas**  
DIRECCION DE OBRAS SANITARIAS  
Se piden propuestas públicas para la construcción de las obras de Agua Potable de Pailunhu, con un presupuesto ascendente a \$ 1.496.736,75, las que se abrirán el 28 de septiembre a las 16 horas. El plazo para la presentación de los documentos vence el 21 de septiembre a las 18 horas.  
Bases y demás antecedentes en la Oficina de Partes.  
Santiago, 10 de Septiembre de 1953.  
**EL DIRECTOR DE OBRAS SANITARIAS**

**CLAVOS**  
1/2" a 4" — PUNTAS 1/2" A 2 1/2"  
Clavos mimbre, Terranos. Grapas pulidas 3/8" a 1 1/2" corrientes y especiales. Clavos para tacos.  
FABRICA DE CLAVOS, PUNTAS Y GRAPAS  
**AUGUSTO MATTE N.º 345**

**CALZADOS CREDITOS**  
DAMAS CABALLEROS NIÑOS BOTAS CAMISAS CARTERAS RELOJES  
**SAN DIEGO 1901**

**EXPRESIONES DE GRACIAS**

**MERCEDES AGUIRRE** vda. de FLORES  
Damos las más eternas gracias a todas nuestras relaciones, personas y amigos que nos han acompañado en estas tan largas horas de pesar.  
La familia.

**Damos los más sinceros agradecimientos a todos nuestros amigos y compañeros de trabajo y en especial a la Sexta Brigada de Defensa Civil de Chile, quienes se sirvieron acompañar los restos de mi esposa y deudo, señora**

**BERTA MEYER DE CANGANA** (Q. E. P. D.)  
hasta su última morada.  
Humberto Cangana C. y familia.

**Damos nuestros más sinceros agradecimientos a todas las personas que se dignaron acompañar los restos de nuestro querido e inolvidable esposo y padre, don**

**FRANCISCO ZORRUCUETA ROJAS** (Q. E. P. D.)  
Nuestro reconocimiento será eterno.  
Berta Villalón vda. de Zorrucuetta e hijos.

**ARMADA NACIONAL**  
DIRECCION DEL LITORAL Y DE MARINA MERCANTE  
**PROPUESTA PUBLICA N.º 45**  
Solicítase propuesta pública por los siguientes materiales para el Departamento de Faros y Balizas:  
GRILLETES GIRATORIOS, DE ENTALIGAR Y UNION, PARA CADENA.  
DE 1 1/4" y 1 1/2" CADENA, CON O SIN MALLETES DE 1 1/4" y 1 1/2", ETC.  
FECHA DE APERTURA: 15 DE SEPTIEMBRE DE 1953, a las 16 horas, en la DIRECCION DEL LITORAL Y DE MARINA MERCANTE, Avda. Errázuriz 537, VALPARAISO.  
**EL DIRECTOR DEL LITORAL Y DE MARINA MERCANTE**

**OPTICA**  
RODOLFO HAMMERLEY  
AGUSTINAS 1096 esquina Bandera  
Fono 89075 - Casilla 3898  
**ESPECIALIDAD**  
RECETAS de médicos oculistas

**ABOGADO**  
**SANCHEZ DEL POZO**  
Especialmente asuntos y juicios de matrimonio. Posesiones efectivas, particiones.  
De 11 a 12.30 y de 17 a 18 hrs.  
Moneda 1137 - Of. 78  
FONO: 80813

**Empresa de Pompas Fúnebres**  
**BENEFICENCIA PUBLICA**

GERENCIAS Y OFICINAS:  
San Antonio 456 - Teléfono 32649  
TALLERES Y COCHERAS:  
Profesor Zañartu 803 - Teléfono 88995  
OFICINA PRINCIPAL DE VENTAS:  
San Antonio 456 - Teléfono 32351

**SUCURSALES**

**SANTIAGO:**  
QUINTA NORMAL:  
Mapocho 4198  
Teléfono 91707  
PROF. ZANARTU 803  
Teléfono 88995  
AVDA. PORTUGAL 931  
Teléfono 35123  
AV. IRARRAZAVAL 1790  
Teléfono 494086  
AV. INDEPENDENCIA 1034  
AV. 10 DE JULIO 938  
COMPANIA 3052  
Teléfono 96472

**PROVINCIA:**  
VALPARAISO  
Edwards 640  
Fonos 3274 y 400  
CONCEPCION:  
Barros Arana 166  
Fono 1841-B.  
TALCA:  
Fono 87.

y, además, en todos los hospitales del país

# CAMARA DE DIPUTADOS

## V.— TEXTO DEL DEBATE.

—Se abrió la sesión a las 14 y 45 minutos. El señor CASTRO (Presidente).— En el nombre de Dios, se abre la sesión.

Se va a dar la Cuenta.

El señor YAVAR (Prosecretario).— Se ha recibido:

Una petición firmada por veintinueve señores Diputados, en la cual solicitan al señor Presidente se sirva citar a sesión para el día martes 8 del presente, de 14.30 a 16 horas (2 1/2 a 4 P. M.), con el objeto de considerar los conflictos existentes en la industria salitrera.

El señor CASTRO (Presidente).— Terminada la Cuenta.

### 1.—PROBLEMAS DE LA INDUSTRIA SALTINERA.— SITUACION DE LOS CONFLICTOS SOCIALES EXISTENTES EN ESTA INDUSTRIA.—

El señor CASTRO (Presidente).— En conformidad con el objetivo de la presente sesión, corresponde a la Honorable Cámara ocuparse de los conflictos sociales existentes en la industria del salitre.

El primer turno corresponde al Comité Socialista Popular.

Ofrezco la palabra.

El señor CISTERNAS.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CISTERNAS.— Señor Presidente, antes que nada, deseo informar a esta Corporación acerca de una jira que me correspondió efectuar por la provincia de Antofagasta, en compañía del Honorable Senador señor Raúl Ampuero.

Durante este viaje, pudimos comprobar una serie de hechos motivados, especialmente, por la conducta que, en cierto modo, nos parece abusiva y arbitraria, seguida por una de las firmas de la industria salitrera: la Anglo Lautaro Nitrate Co.

La opinión pública y esta Honorable Cámara saben que los empleados de la Anglo Lautaro se encuentran en huelga desde hace bastante tiempo. A pesar de que para los empleados, y estimo que también para el Gobierno, el conflicto es perfectamente legal, por haberse respetado todo lo concerniente a los trámites que, para estos casos, establece el Código del Trabajo, la Compañía ha seguido considerando este movimiento como una huelga legal. En este sentido, vuelvo a repetir, comprobamos algunos hechos que nos parece que constituyen una abierta provocación no sólo a los empleados, sino, principalmente, al propio Gobierno.

Señor Presidente, en mayo de este año, los empleados de las oficinas Pedro de Valdivia y María Elena y los demás empleados que esta Compañía tiene en Tocopilla y en Antofagasta, presentaron a la Gerencia algunas minutas en que exponían, en forma general, algunas peticiones, que ellos, como también el Diputado que habla, consideran justas.

Pero la Compañía a que me vengo refiriendo, lejos de considerar el contenido de estas minutas, las desestimó totalmente, hasta el extremo de que dos oficios enviados por los sindicatos no recibieron ninguna contestación.

En consideración a esto, los empleados se vieron obligados, no ya a enviar minutas a la Gerencia de la Compañía, sino que a presentar plegios de peticiones, cifándose rigurosamente a los trámites legales estatuidos en nuestro Código del Trabajo.

Sólo entonces, la Compañía se dio por enterada de las peticiones de los empleados, pero, en lugar de entrar en conversaciones con ellos, le pareció más interesante obstruir su acción, a fin de declarar ilegal el movimiento justo que habían iniciado.

En esta forma estaban las cosas, cuando los empleados se vieron impulsados a declarar la huelga. Y la Compañía, que sigue considerando ilegal este movimiento, ha continuado tomando medidas que, como dije antes, están creando un clima de violencia, que los empleados, a toda costa, quieren evitar.

De regreso de Chuquiaguata, el Honorable Senador señor Ampuero y el Diputado que habla pudimos apreciar que la Oficina María Elena estaba totalmente convulsionada. ¿Qué era lo que había sucedido? El juez de subdelegación de esa Oficina, que es empleado de la Compañía Salitrera Anglo Lautaro, seguramente a insinuación del abogado de la Compañía, había dado una orden muy amplia, en el sentido de allanar los locales de los sindicatos de Pedro de Valdivia y María Elena. Y así, en virtud de esta orden de allanamiento, los carabinieri allanaron el local del Sindicato de Empleados de María Elena, incautándose de un "mimeógrafo" y de un cartelón que contenía el nombre de los "krumiro", es decir, del personal que había traidorizado el movimiento de sus compañeros.

Esto sucedió a las dos de la mañana de hace más o menos, ocho días. Además del "mimeógrafo" y del cartelón que contenía el nombre de los "krumiro", se llevaron detenido al señor Espinoza, consejero del local del Sindicato, y secretario de la organización.

Naturalmente, esto provocó un gran movimiento de opinión en el seno de los empleados de María Elena, y desde las dos de la mañana de ese día, doscientos, trescientos o cuatrocientos empleados empezaron a recorrer las oficinas, a fin de obtener la libertad del señor Espinoza, que había sido detenido arbitrariamente.

Considero este acto, señor Presidente, de abierta provocación; ha habido el ánimo preconcebido de exacerbar el espíritu tranquilo de los trabajadores de las oficinas María Elena y Pedro de Valdivia. Incluso, me atrevo a pensar que estas empresas se podrían haber sentido satisfechas si alguna muerte hubiera ocurrido, en medio de su provocación.

¿Qué es lo que pretendía la Compañía al provocar a los empleados que llevaban su huelga en un plano de absoluta tranquilidad? Por una parte, pretendía hacer creer a los obreros que el Gobierno, por intermedio de los carabinieri, estaba interviniendo en este conflicto legal, y así terminar con la fe que los obreros de la pampa tienen en el actual Gobierno. Por otra parte, pretendía romper la unidad que existe entre los empleados de María Elena y Pedro de Valdivia, porque nunca, anteriormente, se había encontrado la Anglo Lautaro con una unidad más monolítica y con un deseo más ferviente de los trabajadores de salir victoriosos de esta lucha.

Como saben la Honorable Cámara y la opinión pública, no ha sido costumbre del gremio de empleados salitreros llevar adelante esta clase de conflictos. Pero ahora, a través de toda su conducta, la Compañía Anglo Lautaro, no ha hecho otra cosa, a mi juicio, que tratar de romper la magnífica unidad de los empleados. ¿Qué otra interpretación puede darse, por ejemplo, al desahucio de mil empleados de las oficinas María Elena y Pedro de Valdivia, de Tocopilla y Antofagasta? En el llamado que la Compañía hiciera por la emisora que tiene en María Elena, comunicaba que esos mil empleados serían reemplazados por obreros más o menos especializados y que tuvieran cierta cultura. Lo que la Compañía pretende con estos actos es, sencillamente, romper la unidad de los empleados y terminar con las relaciones amistosas que hay entre los obreros y empleados de la salitrera Anglo Lautaro.

Como esta maniobra no resultó, la Compañía siguió por el camino de la provocación. Es así como, en la pulpería, termino con los precios establecidos en convenios y fijó los de la Superintendencia de Abastecimientos y Precios. La Compañía sabe lo que esto significa y la trascendencia que ello tiene como medida de provocación hacia los empleados y obreros de estos centros salitreros. Por esta causa, puedo expresar que se está siguiendo una conducta totalmente antipatriótica.

He sido testigo ocular de los hechos que estoy dando a conocer a la Honorable Cámara, en estos momentos. En consecuencia, me consta que ocurrirán tal como los relato. Por este motivo, nadie puede decir que están basados en alguna información falsa que se me haya proporcionado.

Además, señor Presidente, como si esto fue, se poco, en un oficio que la Gerencia envió a la Intendencia de Antofagasta, se solicita que se aplique la Ley de Defensa de la Democracia a treinta y cinco o cuarenta directivos de los empleados en huelga. Si esto no es provocación, no sé qué otro nombre se le puede dar.

Los obreros han llevado su movimiento en un plano de absoluta tranquilidad, respetando todos los preceptos legales establecidos en nuestra legislación del trabajo. Además, han permitido que trabaje el personal necesario de emergencia. Esto ha sido observado por las mismas autoridades, que han logrado darse cuenta de que los empleados y obreros en huelga no han querido, en ningún momento, agravar este conflicto, puesto que han estado dispuestos a conversar con la Compañía, a fin de buscar y encontrar una solución pacífica y definitiva.

La Compañía se ha "cerrado". Dice que no está en condiciones económicas de afrontar los nuevos gastos que significan las peticiones de sus trabajadores.

Señor Presidente, aunque en forma muy general, esta tarde deseo decir algunas cosas que me parece que es necesario que la Honorable Cámara y la opinión pública conozcan.

Hemos visto, señor Presidente, que, en lo que se refiere al conflicto que mantiene con sus obreros de las oficinas del grupo "Toco", el señor Osvaldo de Castro ha observado una conducta que me parece difícil de calificar. Cuando, en el despacho del señor Ministro de Hacienda, en presencia de una delegación de trabajadores y de algunos parlamentarios, este Secretario de Estado, propuso que el nuevo tipo de cambio de 110 pesos por dólar se hiciera extensivo a la industria del salitre, el señor Osvaldo de Castro, declaró que, así, esa industria estaría en condiciones de mantener en trabajo las plantas del grupo "Toco" y de afrontar el petitorio de sus trabajadores.

¿Y qué ha sucedido a la postre, señor Presidente?

Que no solamente no ha sabido corresponder a la confianza que el propio Ministro de Hacienda depositara en él...

El señor CASTRO (Presidente).— Permítame, Honorable Diputado; ha terminado el tiempo del Comité Socialista Popular.

El segundo turno corresponde al Comité Agrario-Laborista.

El señor CISTERNAS.— ¿Podría prorrogarse el tiempo, señor Presidente?

Varios señores DIPUTADOS.— ¡No, señor Presidente!

El señor CASTRO (Presidente).— El segundo turno pertenece al Comité Agrario-Laborista.

El señor CUADRA.— ¿No hará uso de su tiempo el Comité Agrario-Laborista?

El señor OJEDA.— El Honorable señor Cisternas puede usar de la palabra dentro de nuestro tiempo.

El señor CASTRO (Presidente).— Su Señoría puede continuar su discurso en el tiempo del Comité Agrario-Laborista.

El señor CISTERNAS.— Decía, señor Presidente, que, a pesar de que el señor Osvaldo de Castro se comprometió ante el Ministro de Hacienda a solucionar el petitorio de sus obreros, siempre que el Gobierno otorgara este tipo de cambio de 110 pesos, hemos tenido conocimiento de un memorándum (que hemos leído) relativo a los obreros del "Toco" y del grupo "Nebraska", según el cual la Compañía no estaría en condiciones de afrontar los gastos que el plegio de peticiones presentado por los obreros importa, aun cuando cuente con el nuevo régimen cambiario de que está gozando.

¿Qué significa esta posición del señor Osvaldo de Castro, señor Presidente y Honorable Corporación; si, frente a un Ministro de Estado, se comprometió a solucionar los plegios de peticiones, de sus obreros y a mantener en trabajo las oficinas del grupo "Toco" (que tanto tiempo se quiere paralizar, con el pretexto de que no producen utilidad), y, sin embargo, hasta la fecha no ha cumplido con lo prometido?

El señor CUADRA.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor CISTERNAS.— Con todo agrado, Honorable colega.

El señor CUADRA.— Señor Presidente, con la venia del Honorable Diputado, debo manifestar que tengo entendido que, de común acuerdo, la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta y sus obreros, entregaron al señor Ministro del Interior el arbitraje del conflicto, a fin de que él resolviera sobre las peticiones de los obreros. Ahora bien, me peticiones de los obreros. Ahora bien, me peticiones de los obreros. Ahora bien, me peticiones de los obreros.

El señor CASTRO (Presidente).— ¿Qué me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor CISTERNAS.— Con todo agrado, Honorable colega.

El señor CUADRA.— Señor Presidente, con la venia del Honorable Diputado, debo manifestar que tengo entendido que, de común acuerdo, la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta y sus obreros, entregaron al señor Ministro del Interior el arbitraje del conflicto, a fin de que él resolviera sobre las peticiones de los obreros. Ahora bien, me peticiones de los obreros. Ahora bien, me peticiones de los obreros.

El señor CASTRO (Presidente).— ¿Qué me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor CISTERNAS.— Con todo agrado, Honorable colega.

El señor CUADRA.— Señor Presidente, con la venia del Honorable Diputado, debo manifestar que tengo entendido que, de común acuerdo, la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta y sus obreros, entregaron al señor Ministro del Interior el arbitraje del conflicto, a fin de que él resolviera sobre las peticiones de los obreros. Ahora bien, me peticiones de los obreros. Ahora bien, me peticiones de los obreros.

El señor CASTRO (Presidente).— ¿Qué me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor CISTERNAS.— Con todo agrado, Honorable colega.

## SESION 56.a, ORDINARIA, EN MARTES 8 DE SEPTIEMBRE DE 1953

(Sesión de 14.45 a 16 horas)

### PRESIDENCIA DEL SEÑOR CASTRO

(Versión Oficial)

Ministro del Interior emita su fallo, en su calidad de árbitro del conflicto. Solamente una vez que conozcamos ese fallo, tendremos base para decir si el Presidente de la Compañía o la Compañía misma han actuado bien o mal; no antes, como ha estado haciéndolo Su Señoría que, en estos momentos, manifiesta a esta Honorable Cámara que la Compañía se está oponiendo a una solución del conflicto con sus obreros. Esto es algo que todavía no podemos decir.

Era cuanto deseaba expresar, señor Presidente.

Muchas gracias por la interrupción.

El señor CISTERNAS.— Contestando a mi Honorable colega, debo decirle que, en parte, es cierto lo que acaba de manifestar Su Señoría; pero la opinión pública y esta Honorable Cámara también deben saber que el señor De Castro desahució el arbitraje, y que el señor Koch, actual Ministro del Interior, ha quedado inhabilitado, en razón de ello, para seguir arbitrando en este conflicto.

El señor CUADRA.— Si me lo permite Su Señoría, debo hacerle presente que el señor De Castro no ha desahuciado el arbitraje. La prueba de ello es que, justamente, está esperando que el señor Ministro del Interior dé a conocer su fallo sobre la materia, y la compañía reconocerá este fallo, todo lo cual puedo probarlo a Su Señoría con datos que tengo en mi poder, y de los cuales me he impuesto hace pocos momentos.

El señor CISTERNAS.— Quisiera crearle a Su Señoría...

El señor CUADRA.— Debe creerme, Honorable Diputado, porque no acostumbro decir cosas que no correspondan a la verdad.

El señor CISTERNAS.— No quiero decir que sea Su Señoría quien no acostumbra a decir la verdad, sino que, enfáticamente, lo digo y lo repito, el señor De Castro es quien no siempre dice la verdad.

Varios señores DIPUTADOS.— Su Señoría no puede decir eso.

El señor CASTRO (Presidente).— Ruego a los señores Diputados se sirvan guardar silencio. Está con la palabra el Honorable señor Cisternas. Puede continuar Su Señoría.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor VIAL (don Fernando).— Lo que pasa es que el señor De Castro es muy inteligente, y a veces, no lo entienden.

El señor CASTRO (Presidente).— Está con el uso de la palabra el Honorable señor Cisternas.

Puede continuar Su Señoría.

El señor CISTERNAS.— Yo sabía, señor Presidente, que me iba a encontrar con esta clase de oposición.

Varios señores DIPUTADOS.— ¡No es oposición, señor Diputado!

El señor CISTERNAS.— Señor Presidente, le ruego hacer respetar mi derecho, pues no deseo ser interrumpido.

El señor CUADRA.— Siempre que no siga...

El señor CASTRO (Presidente).— Advierto al Honorable señor Cuadra que el Honorable señor Cisternas no desea ser interrumpido.

Puede continuar Su Señoría.

El señor CUADRA.— Señor Presidente, mi Honorable colega señor Cisternas gentilmente me ha concedido una interrupción. Yo quiero hacerle presente...

El señor CASTRO (Presidente).— Honorable señor Cuadra, llamo al orden a Su Señoría, pues está con la palabra el Honorable señor Cisternas, quien ha manifestado que no desea ser interrumpido.

El señor CUADRA.— Yo le pido entonces una interrupción al Honorable señor Cisternas.

El señor CASTRO (Presidente).— El Honorable señor Cisternas no desea ser interrumpido.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CISTERNAS.— A los Honorables Diputados de la Derecha yo les rogaria que se calmaran para poder proseguir mi intervención.

El señor CUADRA.— Yo le quería dar una explicación a Su Señoría.

El señor CASTRO (Presidente).— Llamo al orden a Su Señoría, pues el Honorable señor Cisternas no desea ser interrumpido.

Puede continuar Su Señoría.

El señor CISTERNAS.— Decía, señor Presidente, que no mentía cuando afirmaba que me permitía hacer el arbitraje. Con respecto a este asunto, hay un cable en el Ministerio de Economía, que fue despachado desde la ciudad de Iquique.

Yo no acostumbro a mentir, señor Presidente, y como aún no me he familiarizado con los debates de esta Honorable Corporación, vuelvo a rogarles a los Honorables Diputados de la Derecha que tengan calma para que me permitan seguir adelante con mis observaciones.

Decía, señor Presidente, que junto con el Senador señor Ampuero, nos encontramos en el grupo "Toco" con un memorándum del señor De Castro, en el que se declaraba que, aun con el cambio a ciento diez pesos, no era posible aumentar los jornales ni considerar, siquiera, las peticiones de los obreros...

El señor IZQUIERDO.— ¡Esa es la verdadera causa!

El señor CISTERNAS.— ... y tan cierto es esto, Honorable Cámara, que esa misma noche, según fuimos informados por los obreros, el hijo del señor De Castro tenía anunciada una concentración en el teatro de la Oficina "Prosperidad", a fin de explicar el alcance y la verdadera situación de la empresa...

El señor IZQUIERDO.— ¡Eso es lo que acostumbra hacer el señor De Castro! Invitar a su gente...

El señor CISTERNAS.— ¡Otras cosas también acostumbra el señor De Castro!

El señor IZQUIERDO.— ¿Cuáles?

El señor ILLANES.— ¡Es una insinuación suya...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor IZQUIERDO.— ¡Hay que decir las cosas! ¡No se pueden decir el viento!

El señor CISTERNAS.— ¡Es que el viento dice cosas muy desagradables, Honorable colega!

Tanto es así, Honorable Cámara, que los obreros de los grupos "Nebraska" y "Toco", alarmados por esto, enviaron a Santiago una delegación, que se encuentra ya en la capital. Ellos han visto claramente que el señor De Castro, después de haberse comprometido con el señor Ministro de Hacienda, vuelve a repetirlo, a solucionar los problemas de los obreros, a través del memorándum en referencia, declara que lo único que puede ofrecerles es el diez por ciento de aumento de sus salarios, en circunstancias que este diez por ciento es el porcentaje de aumento que les corresponde, según el decreto con fuerza de ley N.º 165 sobre bonificaciones. Y, admírense los Honorables colegas de la Derecha...

El señor VIAL (don Fernando).— ¡Estamos acostumbrados a admirarnos, Honorable colega!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CISTERNAS.— ... les ofrece, para fin de año, una participación en las utilidades. Esta declaración venía subrayada y entre comillas en el memorándum.

¿Cómo podrá darles participación en las utilidades a sus obreros, cuando a través de todo ese documento no dice otra cosa sino que está perdiendo dinero? ¿Cómo puede ofrecerles participación en las utilidades, cuando la empresa está perdiendo...?

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CISTERNAS.— ¡Es que Su Señoría tienen una lógica y nosotros otra...!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CISTERNAS.— El pueblo sabe, señor Presidente, que desgraciadamente...

El señor PALESTRO.— La Derecha continúa con sus métodos...

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTRO (Presidente).— Honorable señor Palestro, le ruego a Su Señoría guardar silencio.

Puede continuar el Honorable señor Cisternas.

El señor CISTERNAS.— Desearía conocer las razones que han tenido algunos Honorables colegas para decir que el señor De Castro no ha tenido participación en estas cosas. Desgraciadamente, estamos sufriendo las consecuencias de una política desafortunada en la industria salitrera que viene desde hace mucho tiempo política a la cual no ha sido en ningún momento ajeno el señor De Castro.

El señor IZQUIERDO.— ¡Una gran creador de riquezas!

El señor CISTERNAS.— ¡Y de pobreza!

El señor IZQUIERDO.— ¡Y de trabajo, que ha beneficiado a mucha gente!

El señor PALESTRO.— Sí; gran creador de riqueza para él.

El señor AQUEVEQUE.— ¡Y de trabajo forzado!

El señor UNDURRAGA.— ¡Qué sabe Su Señoría de trabajo forzado!

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTRO (Presidente).— ¡Honorable señor Undurraga, Honorable señor Izquierdo! Ruego a Sus Señorías guardar silencio.

Está con la palabra el Honorable señor Cisternas.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTRO (Presidente).— ¡Honorable señor Undurraga! ¡Honorable señor Aldunate! Llamo al orden a Sus Señorías.

Puede continuar el Honorable señor Cisternas.

El señor CISTERNAS.— Entre las virtudes que tiene el señor De Castro, figura la de controlar económicamente, casi íntegramente, a toda una provincia: la provincia de Tarapacá...

El señor ILLANES.— No cualquiera lo hace.

El señor CISTERNAS.— También se sabe que puede controlar a otros grupos que defienden sus intereses...

El señor AQUEVEQUE.— Fue tesorero del Partido Liberal en las elecciones.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CISTERNAS.— Señor Presidente, no había querido variar el tono de mis observaciones; pero, verdaderamente, no sé como calificar la actitud de algunos Honorables Diputados, los cuales fueron elegidos en la zona norte, sin haberla visitado sino el día antes de la elección; es decir, no conocían la agrupación por la cual fueron elegidos, ni sabían nada de los problemas del norte.

El señor PALESTRO.— ¡Milagros del señor De Castro!

El señor CISTERNAS.— No debe olvidar cierto parlamentario que en la última elección, tenía su secretaría al lado de la elección, lo que nos permitía saber cuánto le costó cada voto que obtuvo.

El señor ZEPEDA.— Nadie cree en esas aseveraciones de Su Señoría.

El señor CISTERNAS.— Señor Presidente, no deseo dejarme arrastrar a un debate de esta naturaleza; pero, si los Honorables colegas persisten en su actitud, me veré obligado a hacerlo.

El señor CASTRO (Presidente).— Honorable Diputado, ha terminado el tiempo del Comité Agrario-Laborista, en el cual estaba hablando Su Señoría.

El tercer turno corresponde al Comité Liberal.

El señor UNDURRAGA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor OJEDA.— ¡Qué hable el Honorable señor Cuadra!

El señor VIAL (don Fernando).— El Comité Liberal no lo dirige Su Señoría. A nosotros nos corresponde determinar quién debe hacer uso de la palabra.

El señor PALESTRO.— Ahora se va a escuchar una buena defensa del señor De Castro.

El señor VIAL (don Fernando).— No la necesita; se defiende solo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra el Honorable señor Undurraga.

El señor UNDURRAGA.— Señor Presidente, el objeto de esta sesión es debatir los con-

FLICTOS SOCIALES EXISTENTES en la industria salitrera.

Celebro los propósitos del Honorable señor Cisternas, de hacer sus planteamientos en un tono que permita formarse un juicio sobre estos conflictos y sus causas.

Estimo, discrepando fundamentalmente de la opinión de quienes ignoran en absoluto esta materia, que no debe circunscribirse el análisis del problema salitrero a atacar o defender a una persona determinada.

No quiero dar nombres, porque me da lo mismo que el representante de una empresa sea don Fulano o don Zutano, así como tampoco tiene para mí mayor importancia que sean las personas que, en un momento dado, interesadamente, inciten a los obreros o a los empleados a tomar ciertas actitudes.

El problema es otro.

Existen diversos conflictos en la zona del salitre. Y es nuestro deber, ya que estamos abocados a una sesión especial para tratar estos conflictos, ver en qué consisten esos conflictos, cuáles son sus causas y cuáles las posibilidades de resolverlos.

Señor Presidente, yo no conozco detalladamente los conflictos entre el capital y el trabajo en la provincia de Antofagasta; pero sí conozco los conflictos de la industria salitrera en la provincia de Tarapacá. Actualmente, según un apunte rápido obtenido en organismos oficiales, en la provincia de Tarapacá existe pendiente un plegio de peticiones, desde el 1.º de marzo del presente año, presentado por el Sindicato Industrial y Metalúrgico del grupo Nebraska, que interesa aproximadamente a 2.800 obreros. Además, existe pendiente un plegio de peticiones, desde el 1.º de enero de este año, presentado por el Sindicato Industrial Obrero del Puerto de Iquique, que comprende, más o menos, a trescientos obreros.

Las demás actividades salitreras de la provincia de Tarapacá, no tienen ningún conflicto pendiente; la principal oficina productora de esa provincia, la Oficina Victoria, tampoco tiene en la actualidad ningún plegio de peticiones ni conflicto pendiente.

Pues bien, señor Presidente, creo que en los conflictos sociales de la industria salitrera es necesario considerar dos aspectos: uno, que puede ser de responsabilidad de los industriales y otro, que no vacilo en decir que es de responsabilidad del Gobierno, es decir, de las personas que tienen a su cargo la misión de dirigir, orientar y solucionar todo lo concerniente a la industria del salitre. Al respecto, me atrevo a contradecir a mi Honorable colega, señor Cisternas, y manifestarle que la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta, tomándola como ejemplo, no tiene personalmente conflicto alguno con sus obreros que haya derivado de una falta de entendimiento entre la empresa y los obreros.

El señor CISTERNAS.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega?

El señor UNDURRAGA.— Honorable Cámara, hay cosas...

El señor CISTERNAS.— ¿Me permite una breve interrupción?

El señor UNDURRAGA.— En seguida, Honorable colega. Voy a terminar mi pensamiento.

Hay cosas, señor Presidente, que en realidad no se pueden juzgar en forma aislada. No se puede juzgar la conducta de una empresa o de un empresario, en forma individual, frente al conflicto a que debe hacer frente cuando se le presenta un plegio de peticiones.

Es necesario considerar, también, otros aspectos del problema.

El señor UNDURRAGA.— No tengo ningún inconveniente en concederle la interrupción que me solicita, siempre que se me prorrogue el tiempo.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor UNDURRAGA.— No estoy hablando con el Honorable señor Aqueveque, que no entiendo nada de esto.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor UNDURRAGA.— No tengo inconveniente en conceder una interrupción al Honorable señor Cisternas, siempre que se me prorrogue el tiempo por el que dure la intervención de Su Señoría.

Si no se me concede una prórroga del tiempo de que dispongo, no voy a alcanzar a desarrollar mis observaciones. Debo recordar a mi Honorable colega, que Su Señoría tuvo el tiempo de dos turnos y que yo solamente dispongo del de uno.

El señor CISTERNAS.— Entonces, tenemos que empezar a gritar.

El señor UNDURRAGA.— Yo no he interrumpido a Su Señoría ni he gritado. Por el contrario, fui tan respetuoso de su derecho como no lo son del mío aquellos intrusos que pretenden intervenir en este debate. como quien dice, por la ventana.

Pues bien, ¿que quieren las personas que tienen a su cargo la responsabilidad gravísima de solucionar el problema salitrero?

El problema salitrero, señor Presidente, no consiste solamente en los plegos de peticiones que los empleados y los obreros elevan a la consideración de las industrias. Los plegos de peticiones tienen que existir necesariamente, porque en nuestro país no hay nadie que se atreva a poner raso a la carrera loca de los precios, de las alzas de los sueldos y de los salarios y de las nuevas alzas de precios. ¿Y por qué, señor Presidente? Porque no existe una política seria, bien orientada que honradamente dé lugar a decir: "vamos a permitir que los industriales, que las personas que tengan su capital invertido, ob, tengan utilidades y las compartan con sus colaboradores, con sus empleados y sus obreros."

Si el día de mañana una empresa como la de Tarapacá y Antofagasta tuviera que compartir utilidades con sus obreros y sus empleados y no lo hiciera, la responsabilidad no sería de las empresas; la responsabilidad sería de los organismos del Estado que no le han permitido obtenerlas.

Por una razón elemental: porque el impuesto al salitre se aplica sobre la producción y no sobre las utilidades de las empresas que lo producen.

En consecuencia, cuando a las compañías salitreras se le dan dólares de retorno a 110 pesos. en lugar de a 60 pesos, se está persiguiendo en la aplicación de un impuesto a la producción.

O sea, da lo mismo que una empresa produzca la tonelada de salitre a cien pesos o a cincuenta, porque el monto del impuesto va a ser exactamente igual, desde el momento que el retorno del cambio se cotizará a un tipo fijo. En cambio, si se pudiera establecer un sistema —y eso es de responsabilidad gubernativa, de responsabilidad de la gente que tiene a su cargo la dirección de la política salitrera—, que permitiera que los industriales obtuvieran utilidades, si se aplicara un impuesto a las utilidades y no a la producción, sería posible no sólo satisfacer peticiones de los empleados y de los obreros sino que podría aplicarse aquella otra fórmula que en muchos casos resulta más eficaz: dar participación en las utilidades de los negocios a los colaboradores directos de la industria: a los empleados y a los obreros.

Pero, ¿qué ocurre aquí?—Se establece un tipo fijo de retorno del dólar a 110 pesos para la industria salitrera. ¿Saben Sus Señorías cuánto ha bajado el precio del salitre? El precio del salitre, señor Presidente, era de 43,50 dólares la tonelada. Actualmente, hay ofertas a razón de 38,50 dólares la tonelada. En consecuencia, la diferencia de cotización del dólar de retorno, de 60 pesos a 110, no alcanza a absorber la baja del precio del salitre.

Hay una materia frente a la cual no se puede hacer política; hay una materia frente a la cual no se pueden construir barreras de carácter político o doctrinario. En la política salitrera futura, como en la futura política del cobre, no se puede argüir con criterio de orden político.

No le quepa la menor duda a la Honorable Cámara que, cuando el costo de producción de nuestro nitrato sea superior al del sintético, ocurrirá lo que sucedió hace años: que los países que aún no lo han hecho, también establecerán plantas de salitre sintético. En consecuencia, no juguemos con el porvenir de la industria salitrera. No se puede pedir ni exigir que se aplique un sistema tal o que se permita o se autorice al Gobierno para que obligara a trabajar a un industrial con pérdida neta en su negocio; porque no hay nadie, absolutamente nadie, que invierta capital en una industria vital, como es ésta para nosotros, si con él no va a obtener utilidades.

En consecuencia, convendrán conmigo mis Honorables colegas en que este problema involucra diversos aspectos. El no se ha creado, como se suele decir, por "intransigencia patronal o del industrial". No dudo que, en muchas oportunidades, haya testarudez patronal para resolver los plegos de peticiones; pero también he visto, en repetidas ocasiones, como los empresarios, por ejemplo, dan su asentimiento a ellos y, de repente, los dirigentes sindicales, como lo saben muy bien mis Honorables colegas del frente, disponen otra cosa quizás con mayor testarudez.

El señor CISTERNAS.— Eso no es verdad.

El señor CASTRO (Presidente).— Permítame, Honorable señor Undurruga. Ha terminado el tiempo del Comité Liberal.

El turno siguiente corresponde al Comité Radical, el cual cede cinco minutos al Honorable Diputado.

Puede continuar el Honorable señor Undurruga.

—HABLAN VARIOS SEÑORES DIPUTADOS A LA VEZ.

El señor UNDURRAGA.— Ahora podría decirse, señor Presidente, que la situación es distinta. No se puede juzgar con criterio simplista la actuación de los dirigentes sindicales, ni la de los empresarios.

Pero hay un hecho evidente: las personas que tienen a su cargo la orientación de nuestra política salitrera, no están actuando en la forma prudente, serena y ecuaníme que el país espera. Porque es preciso, señor Pre.

sidente, que con prudencia, serenidad y ecuanimidad se atiendan, a la vez, las peticiones de los obreros y empleados, y se permita a los empresarios obtener una utilidad razonable.

Saben los Honorables colegas que, en materia de salitre no se pueden hacer utilidades exorbitantes y que la producción, la distribución y la venta del nitrato están reguladas por un organismo estatal que se confunde con el Gobierno chileno.

El señor CISTERNAS.— El costo del salitre, ¿cuál es, Honorable Diputado? El señor CASTRO (Presidente).— Honorable señor Cisternas, ruego a Su Señoría no interrumpir.

El señor UNDURRAGA.— ...como es la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo. Este organismo está regido por una ley especial. En consecuencia, con este mismo criterio de intervención casi total de la industria, hay que mirar también un poco hacia el porvenir de ella.

Señor Presidente: existen algunas anomalías en este problema de la industria salitrera. En primer lugar, aquella que deriva de la bonificación del 15 por ciento.

El señor CISTERNAS.— ¿Cuál es la anomalía? El señor CASTRO (Presidente).— Honorable señor Cisternas, ruego a Su Señoría no interrumpir.

El señor UNDURRAGA.— Señor Presidente, el pago de dicha bonificación está pendiente, por lo menos, en la provincia de Tarapacá. No sé si lo está también en Antofagasta. Además, el Decreto con Fuerza de Ley, por el cual se estableció la bonificación del 15 por ciento, otorga igualmente facultades al Ministerio de Economía para reajustar los precios de pulpería en aquellas empresas que los han fijado mediante convenio con su personal. Esta era una facultad del señor Ministro de Economía, de la cual podía o no hacer uso. Pero resulta que, hasta este momento, el señor Ministro a que me acabo de referir, no ha hecho uso de esta atribución.

En consecuencia, ¿qué pasa?... El señor CISTERNAS.— ¿En Antofagasta no es así? El señor UNDURRAGA.— Me estoy refiriendo a la provincia de Tarapacá, Honorable colega.

El señor Ministro de Economía no ha autorizado ninguno de los reajustes de precios de pulpería solicitados por las empresas. Así es, como, por un lado, se quiere obligar a las empresas a aumentar los sueldos y salarios en un 15 por ciento, y por otro, se pretende obligarlas a absorber el alza que, consecuentemente, sobrepasará en los precios.

Seamos consecuentes y honrados para proceder. Si, por un lado, el señor Ministro impone una obligación a las empresas, y, por el otro, tiene facultades para reajustar los precios, debe hacer uso de las atribuciones que le da la ley para producir el equilibrio económico necesario; de lo contrario, desde el propio Ministerio de Economía, se estará desquiciando la producción y liquidando a las empresas salitreras. Después no sacariamos nada con lamentarnos de la difícil situación que se presentará en nuestra economía nacional, como consecuencia de la política errada de aquellos Ministros que se sentaron por horas, meses o días en el Ministerio de Economía. En el día de mañana, cuando, con terror, las poblaciones del Norte observen la paralización de la industria salitrera, nadie va a pensar que hubo Ministros de Economía responsables de esta crisis.

Lo mismo ocurre en otra clase de actividades e industrias. Posteriormente, los responsables de los fracasos son olvidados. Mientras tanto, se continúa abordando los problemas nacionales con un criterio de absoluta irresponsabilidad.

El señor CASTRO (Presidente).— Permítame, Honorable Diputado. Han terminado los cinco minutos que el Comité Radical había concedido a Su Señoría.

Ofrezco la palabra al Comité Radical. El señor ZARATE.— Pido la palabra.

El señor CASTRO (Presidente).— Puede usar de ella Su Señoría.

El señor ZARATE.— Señor Presidente: Voy a referirme en forma un tanto escueta, al llamado problema salitrero que viene preocupando a todos los sectores del país desde hace más de diecinueve años, o sea, desde la dictación de la Ley N.º 5.350, de fecha ocho de enero de 1934.

En conformidad al inciso 2.º del artículo 18 de esta ley, el Fisco obtuvo una participación del 25 por ciento en las utilidades de la industria salitrera. Este sistema de participación, si bien vino a reemplazar las diferentes contribuciones que las Compañías debían pagar por impuestos a la renta en sus diferentes categorías y por los impuestos de exportación y movilización, castigó, al fijarse un costo medio, que se aplicó en forma general por la Corporación de Salitre y Yodo, a las Compañías de Costos Altos.

O sea, Honorable Cámara, la Corporación adquiere el salitre elaborado después de nivelarse el precio de compra, de tal manera que el pago por tonelada de salitre, ya sea de existencias o de producción, resulte el mismo para todas las oficinas salitreras.

En consecuencia, si tomamos el costo de US\$ 34, por tonelada que obtuvo una Compañía, con sistema Shanks, y lo comparamos con el costo obtenido por otra Compañía de US\$ 22, por tonelada, con otro sistema de elaboración, podremos ver que hay una diferencia de US\$ 12 por tonelada. Como la Corporación de Ventas ha fijado un costo común de US\$ 27,32 para todas las Compañías, de acuerdo con la producción del año salitrero 1951-52, las empresas cuyos costos han sido de US\$ 22, recibirán una bonificación de US\$ 5,32. En cambio, las de costos de US\$ 34, sufrarán una pérdida de US\$ 6,68.

Deseo manifestar, sin ánimo partidista y sólo con el único propósito de asegurar el porvenir de la provincia que represento, cuyo comercio depende casi exclusivamente de la vida de las salitreras, que el sistema tributario debe ser objeto de un minucioso estudio en que se contemplen los intereses de los empleados, de los trabajadores, y, además, los intereses fiscales y patronales.

Otra solución sería que el Gobierno estudiara el establecimiento de una planta nueva de elaboración que dio a conocer el recordado Presidente don Pedro Aguirre Cerda en una visita que hizo a la Oficina Santiago Humberstone acompañado del Ministro de Hacienda de ese entonces, don Roberto Wachsoltz. Con una nueva planta de elaboración más económica, los costos serían menores y, por ende, habría utilidad. Así se desvanecería por completo, el espectro de la

esantía que puede originar la paralización de las salitreras en Tarapacá.

Innecesario me parece señalar que la estabilidad económica de esa provincia depende de la marcha satisfactoria que tenga la industria salitrera. La casi totalidad de las actividades de la región están subordinadas al desarrollo próspero o lánguido de la producción del nitrato.

Por eso es fundamental para la zona buscar una solución integral a este problema; o sea, es preciso resolverlo en sus diversas fases, tanto en el plano nacional como en el aspecto regional. Es imprescindible que, respetando los intereses de las empresas que tienen a su cargo la explotación de esta riqueza y de las clases trabajadoras que laboran en ella, se busque una fórmula armónica que permita mirar con optimismo el porvenir de esta industria capital del país, y, por ende, de la zona en que se encuentra radicada.

Señor Presidente, deseo hacer presente, además, que obran en mi poder, mayores antecedentes que, por lo breve del tiempo de que dispongo no me será posible dar a conocer en esta oportunidad. En una próxima ocasión, los proporcionaré, en forma detallada y documentada, para mejor información y juicio de esta Honorable Cámara.

Finalmente, debo manifestar que considero inexplicables la falta de una acción eficaz del Supremo Gobierno, para hacer frente a esta situación que afecta a la industria salitrera. Si bien es cierto que el anterior Ministro de Hacienda, señor Juan Bautista Rossetti realizó gestiones sobre la materia, no es menos efectivo que el país desconoce, hasta la fecha, la política adoptada por el Ejecutivo en esta importante actividad, fuente vital para el normal desarrollo de nuestra economía, especialmente, en aquel aspecto relacionado con el régimen de cambios establecidos para el retorno en las operaciones de exportación que se realicen durante el presente año y, probablemente, en el año 1954.

Asimismo, sería conveniente y oportuno conocer la situación de la industria salitrera en todo aquello que se relaciona con la instalación de nuevas plantas productoras de nitrato sintético en algunos países, como Egipto, Brasil y otros. Según informaciones oficiales, se ha suspendido su funcionamiento por gestiones que se habría efectuado por el Gobierno. Estos son antecedentes de esencial interés e importancia. Es preciso conocerlos para saber a qué atenerse acerca del futuro desenvolvimiento económico y social del país y, en particular, de la zona norte de la República que depende, directa y exclusivamente de la industria salitrera. Esta es una materia sobre la cual debe mantenerse en permanente información al Congreso Nacional, lo que no ha ocurrido hasta la fecha.

También quiero manifestar, señor Presidente, que el Diputado que habla, en su calidad de representante de Tarapacá, en varias ocasiones, ha planteado los problemas que afectan a los obreros de esa provincia. Entre los años 1947 y 1948 logró obtener un millón de pesos para resolver un conflicto existente en la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta. No defiendo una industria determinada sino que, democráticamente, cumpla con mi obligación.

Por eso como Diputado por las provincias, trato de defender siempre con entereza y en forma completamente honrada los intereses del trabajo.

Nada más, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Le quedan tres minutos al Comité Radical.

El señor CARMONA.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— ¿Dentro del tiempo del Comité Radical? El señor SCHAULSOHN.— Se los cedemos, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría.

El señor CARMONA.— Señor Presidente, la sesión de esta tarde fue convocada para tratar los conflictos sociales existentes en la industria salitrera.

Sabe la Honorable Cámara que, tanto en la provincia de Tarapacá como en la de Antofagasta, existen conflictos que tienen graves caracteres. No hay duda alguna que, como lo decía el Honorable colega señor Undurruga, en Tarapacá no se han declarado huelgas, pero los diferentes sindicatos de la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta y de otras compañías independientes de esta provincia han presentado plegos de peticiones que, hasta la fecha, no han encontrado una solución adecuada.

Por otra parte, señor Presidente, en la provincia de Antofagasta se ha promovido un gravísimo conflicto que se inició en el mes de enero del año en curso. Se ha arrastrado a los obreros del grupo Toco, dependiente de la Compañía Salitrera de Tarapacá y Antofagasta, a una huelga que ya dura cuarenta y cuatro días, sin que hasta ahora se le haya podido encontrar solución.

Por otra parte, los empleados y obreros de la Compañía Salitrera Anglo-Lautaro, que es la compañía productora de salitre más poderosa en nuestro país, ya que de una producción nacional de 1.500.000 toneladas ella sola produce 1.000.000 de toneladas al año —le pertenecen las Oficinas Pedro de Valdivia y María Elena—, han declarado desde hoy una huelga total.

Como se puede apreciar, Honorable Cámara, la situación que existe en la industria del salitre, derivada de las peticiones de los obreros y empleados, peticiones justas, peticiones legales formuladas en los respectivos plegos, están actualmente sin solución, debido, en buena parte, a la intransigencia de las compañías a que ha aludido mi Honorable colega, señor Cisternas. Además, esta actitud obedece también al hecho de que el Gobierno no ha sabido definir una política y un plan salitrero, cosa que han estado esperando, desde hace muchos meses, esas compañías, como también los obreros y el país en general.

El señor CASTRO (Presidente).— ¿Me permite, Honorable Diputado? Ha terminado el tiempo del Comité Radical. Puede continuar Su Señoría, en el tiempo del Comité Independiente.

El señor CARMONA.— Muchas gracias, señor Presidente.

No sólo quisiera referirme a la intransigencia de estas compañías, que han colocado en situación difícil a los obreros. He manifestado ya que, en el Grupo "El Toco", los obreros llevan cuarenta y cuatro días de huelga, al cabo de los cuales se les ha presentado un pacto de arbitraje que ha corrido la suerte que voy a comentar más adelante.

También los empleados de la Compañía Salitrera Anglo-Lautaro llevan más de veinte días de huelga legal, durante los cuales

se han llevado en contra de ellos todas las medidas de intransigencia que se han podido emplear por la parte patronal. Esos empleados están sufriendo en tal forma la intransigencia de la Compañía Anglo-Lautaro, que están siendo desahucados en grupos de cuarenta a cincuenta por día, en las oficinas salitreras "Pedro de Valdivia" y "María Elena".

Además, a pesar de que esos empleados están en un conflicto legal, derivado de la presentación de un plego de peticiones, la Compañía les ha negado la atención médica a que tienen derecho, en virtud de convenios vigentes, que no caducan por el hecho de que los trabajadores hagan uso del derecho que les otorga el Código de la Huelga legal establecida en el Código del Trabajo, sino que siguen subsistiendo, según clara doctrina sentada por nuestros Tribunales de Justicia.

En seguida, señor Presidente, ratifico aquí también lo que ha expresado mi Honorable colega, señor Cisternas, en el sentido de que la Compañía ha procedido a elevar los precios de las pulperías, a pesar de tratarse de un conflicto del carácter que tiene el que se ha planteado en esas oficinas.

Pero la intransigencia de la Compañía ha derivado en buena parte, de la situación incierta en que se encuentra la industria del salitre, situación en la que, probablemente, ha influido mucho de lo que nos expresaba el Honorable señor Undurruga, hace un momento. Los parlamentarios de la zona norte no estamos en situación de conocer ampliamente el problema salitrero, debido a la política de puertas cerradas que han seguido al respecto el Gobierno y los organismos responsables del control de esa industria: la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo y la Superintendencia del Salitre. Los señores parlamentarios saben que, en este último tiempo, el Honorable señor Allende, en el Senado, se ha estado refiriendo, concretamente, a la situación de la industria salitrera. El ha hecho ver la situación diferente que existe entre los salitreros independientes por una parte, las Compañías Tarapacá y Antofagasta por otra, y las compañías norteamericanas, por último. Pues bien, a pesar de haberse manifestado algunas claras ideas sobre esta materia, el Parlamento no ha podido obtener de la Superintendencia del Salitre, ni de la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo, los datos indispensables para iniciar un debate sobre el problema de la industria salitrera, en la forma que exige el país, en estos momentos.

Todo esto es efectivo, pero también deseo referirme al punto relacionado con los conflictos existentes en esta industria, que es, precisamente, la materia que debemos abordar esta tarde. Como he manifestado, estos conflictos se deben, en gran parte, a la lenidad del Gobierno, que no ha podido presentar todavía al país un plan salitrero de envergadura, plan que se ha venido anunciando desde los comienzos de este año. Todos sabemos que, durante la jira que hizo el señor Rossetti, cuando era Ministro de Hacienda, a la zona norte, visitó las oficinas del grupo "Toco", y, especialmente, las oficinas Prosperidad, Ricaventura y Empresa. Allí anunció, primero, que el Gobierno iba a reanudar las oficinas salitreras, porque no se podía aceptar que paralizaran sus labores; en seguida, dio amplia satisfacción a los deseos de los obreros, expresando que el Gobierno iba a iniciar una política que no sólo iba a significar la solución del problema salitrero, sino que también la ampliación de la participación que correspondía a los obreros, en las utilidades, en la producción, en la dirección y en la propiedad de las empresas. Sin embargo, han transcurrido los meses, y el plan que el señor Rossetti anunció a los trabajadores salitreros, en el norte, jamás ha podido ser conocido por el país.

Después de un tiempo, el señor Rossetti anunció que sometería a la consideración del Congreso Nacional, antes del 21 de mayo del año en curso, un plan salitrero completo, porque, para alterar la actual situación, era necesario despachar una ley modificatoria de la que estableció la Corporación de Ventas de Salitre y Yodo.

Pero, señor Presidente, estamos ya a 8 de septiembre, y este plan salitrero aún no ha sido presentado al Congreso.

El actual Ministro de Hacienda también anunció que presentaría un plan salitrero de envergadura y que, mientras tanto, para facilitar la solución de los conflictos pendientes y para que las empresas estuvieran en situación de satisfacer las reivindicaciones mínimas de los obreros, le daría al problema una solución de emergencia. Dicha solución consistía en la dictación de un decreto que permitiera la liquidación de los dólares provenientes de la industria salitrera, que se estaban cambiando a sesenta pesos, al tipo del cambio libre, o sea, a ciento diez pesos por dólar.

Sin embargo, por los antecedentes que tenemos, se deduce que todo el plan salitrero, del cual se ha hecho tanto alarde por parte de estos dos Ministros, hasta el momento ha consistido sólo en la redacción y firma de un decreto, que afortunadamente no se ha cursado todavía.

El señor TAMAYO.— ¿Qué hicieron los Gobiernos anteriores en esta materia? El señor CARMONA.— ...por el cual se

establece que los dólares provenientes de la industria salitrera se liquidarán a ciento diez pesos, en vez de sesenta pesos, como ha estado ocurriendo hasta ahora.

Por otra parte, en el conflicto del grupo "El Toco" ha habido algunas irregularidades. El señor CISTERNAS.— ¿Me permite una interrupción, Honorable colega? El señor CARMONA.— Ya voy a dar tiempo a Su Señoría. Había ofrecido a Su Señoría dejarles los últimos cinco minutos de su tiempo y se los voy a conceder; pero, todavía falta un minuto.

Para darles el tiempo que me han solicitado los Honorables colegas del Partido Socialista Popular, voy a terminar mis observaciones, en seguida.

Decía, señor Presidente, que, frente al conflicto del grupo "El Toco", también ha habido lenidad de parte del Gobierno. Se pasó al arbitraje, entregándose la solución de ese conflicto al señor Ministro del Interior.

El señor Rossetti, ex Ministro de Hacienda, de su puño y letra redactó las bases del arbitraje, dejando una fórmula ambigua que establecía que la competencia del arbitraje iba a empezar cuando el Gobierno aplicara el plan salitrero que se había estudiado en ese instante, pero que el país no conoce hasta el momento.

Sin embargo, pasaron los treinta días, y el señor Ministro del Interior pidió una prórroga sorpresiva a los sindicatos del norte. En seguida, pidió otra, y a pesar de que los Servicios del Trabajo consideraron que el plan de competencia de este arbitraje no había empezado a correr, porque no se había aplicado todavía el plan salitrero, el señor Ministro del Trabajo, ante una insinuación del señor De Castro, manifestó que ese arbitraje había terminado, porque en él se establecía en una cláusula ambigua, un plazo de treinta días. En esta forma, se abandonó el conflicto dejando en la desesperación a los obreros.

Pues bien, ahora se me ha dicho que se ha celebrado un arbitraje tripartito, pero a pesar de que han transcurrido los días, no se ha encontrado ninguna solución, y no se ha hecho otra cosa que desesperar a los trabajadores de los sindicatos del norte, quienes han tenido la suficiente paciencia para esperar que el Gobierno solucionara su situación.

Esta misma lenidad y negligencia, esta misma falta de dirección, se observa actualmente en la solución de los otros conflictos obreros que existen en el norte, como es el caso de los obreros de las oficinas de "Pedro de Valdivia" y "María Elena", los cuales se han declarado, en el día de hoy, en una huelga legal. Por otra parte, los empleados llevan más de veinte días de huelga sin que se haya encontrado una fórmula para solucionar sus problemas.

Por estas razones he querido, esta tarde, señalar la lenidad que existe de parte del Gobierno para abordar la solución de los conflictos sociales que aquejan a los obreros de la industria salitrera.

Nada más, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Le quedan tres minutos al Comité Independiente.

El señor AQUEVEQUE.— Se nos ha cedido el tiempo, señor Presidente.

El señor TAMAYO.— Pido la palabra, señor Presidente.

El señor CASTRO (Presidente).— Tiene la palabra Su Señoría, dentro del tiempo del Comité Independiente.

El señor TAMAYO.— Señor Presidente, el Comité Independiente se había comprometido a cedernos los quince minutos que le correspondían, pero, desgraciadamente, no ocurrió así. En estas circunstancias, no podré hacer una exposición completa respecto de la materia en debate. Por este motivo, sólo me referiré a los aspectos más fundamentales del problema y, especialmente, a los conflictos obreros.

Deseo dejar establecido que los conflictos de obreros y empleados salitreros de Tarapacá se vienen arrastrando pesadamente desde enero del presente año, y los del grupo "Nebraska", desde marzo último.

Como representante de esos trabajadores me correspondió participar activamente en las gestiones que dirigentes de los obreros industriales, parlamentarios y los propios industriales, estuvieron efectuando ante las esferas gubernativas por espacio de quince días aproximadamente.

Deseo recordar a la Honorable Cámara que el señor Osvaldo de Castro envió dos cartas al señor Ministro de Hacienda, los días 4 y 10 del pasado mes de agosto, es decir, precisamente durante el proceso de realización de las gestiones encaminadas a buscarle una solución al problema de la industria del salitre, en particular, al problema de la provincia de Tarapacá, y, fundamentalmente, a la situación de los obreros y empleados de esa industria.

En estas cartas, el señor Osvaldo de Castro hacía presente al señor Ministro de Hacienda que, si el Gobierno le elevaba el cambio a ciento diez pesos, la Compañía estaría en condiciones de vivir tranquila.

El señor CASTRO (Presidente).— ¿Me permite, señor Diputado? Ha llegado la hora. Se levanta la sesión.

—Le levantó la sesión a las 16 horas. CRISOLOGO VENEGAS SALAS, Jefe de la Redacción de Sesiones.

GRANDES CREDITOS CON \$100 SEMANALES ENTREGA INMEDIATA STO. DOMINGO 987 OF. 16 ESQUINA PUENTE TERNOS PARA CABALLEROS PANTALONES CHAQUETAS SPORT MODAS TERNITOS PARA NIÑOS TERNOS PARA JOVENES CAMISAS CASACAS MODAS

**AYER LLEGO EL SR. MIKE HAVAS**



En el grabado aparece el señor Mike Havas, acompañado del señor Luis Kohn, gerente para Chile de R. K. O., y del señor Blanco, director del Teatro Central. El señor Havas es supervisor para América Latina de R. K. O. y viene desde Lima, donde se entrevistó con los más altos representantes del gremio cinematográfico, autoridades y periodistas. Tuvo oportunidad, nos declaró ayer en Los Cerrillos, de constatar personalmente el éxito que logran en Lima las películas "El Pirata Barbabegra" y "Androcles y el León", dos muestras filmicas que serán conocidas muy pronto en Chile. Mr. Mike Havas permanecerá algunos días en Santiago, aprovechando su estada para estudiar los diversos problemas del gremio e inspeccionar las oficinas de R. K. O. en nuestro país. En el puerto aéreo de Los Cerrillos fue esperado por periodistas, dirigentes cinematográficos y representantes de la R. K. O. en Santiago.

**Supervisor de la R. K. O. llegó ayer a Santiago**  
 Procedente de Lima llegó ayer a Santiago el señor Mike Havas, supervisor para América Latina de la R. K. O. Radio Pictures. En el aeropuerto de Los Cerrillos, el señor Havas fue recibido por altos representantes de las empresas cinematográficas y exhibidoras y periodistas. El señor Havas, viene muy impresionado por el éxito obtenido en Lima por dos superproducciones de R. K. O. que serán estrenadas pronto en nuestra

**"Fantasia", el lunes por última vez en Santiago**  
 R. K. O. ha programado para el lunes en el Cine Auditorium "Fantasia", la obra cumbre de Walt Disney. Sabemos que esta será la última vez que el público pueda verla, ya que la película será retirada definitivamente de circulación por el hecho de que Walt Disney, ha declarado que hará una nueva versión de la misma, pero en Cinemascope.

capital: "Androcles y el León" y "El Pirata Barbabegra".

**"IVANHOE" PRESENTA EL LUNES EL TEATRO LUX**

Asociándose a los programas de Fiestas Patrias el cine Lux exhibirá, la grandiosa producción "Ivanhoe", film basado en la obra maestra de Sir Walter Scott, y que tiene como principales intérpretes a Robert Taylor, Elizabeth Taylor, Joan Fontaine, George Sanders y otros valores artísticos del cine mundial.

El argumento de "Ivanhoe" combina admirablemente las más emocionantes aventuras con el más cálido romanticismo.

Realizada, en technicolor y llena de mil emociones "Ivanhoe" se exhibirá desde el próximo lunes en el cine Lux.

**JUMBO Y DOBRIA LOS ELEFANTES AFRICANOS**

Verdaderas estrellas del Circo, que sus niños deben conocer hoy, a las 21.40 horas.



¡SI! Siempre en el TEATRO CAUPOLICAN!

**NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1953**

El Circo amigo de todos los niños de Chile.



¡SUS NIÑOS QUIEREN HOY VISITAR EL NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1953!!

Sábado 12 y domingo 13, tres funciones cada día, MATINEE INFANTIL 3 de la tarde; VERMOUTH, 6.20 y NOCHE 9.40.

**SUPER REVISTA ES "FIESTA LINDA P'AL 18"**



Con un elenco formidable realizado con la presencia de LOS 3 DIAMANTES, astrós de la canción mexicana: ROSITA ROMERO, graciosísima cantante española; LOS 4 HNOS. SILVA, máximos intérpretes de la canción chilena y las chicas más lindas de Buenos Aires, triunfa en sus 3 funciones diarias a las 19, 21.30 y 23.15 horas, la Cia. de REVISTAS BIM BAM BUM, EN EL TEATRO OPERA.

**"Doña Francisquita", el martes al Cine Real**

Largamente esperada ha sido la cinta hispana producida por Cesáreo González, "Doña Francisquita", filmada en bellísimos escenarios, graciosa y firmemente dialogada, conservando toda la frescura y humorismo que caracteriza el género de la ópera, y admirablemente interpretada por Mirna Legrand. "Doña Francisquita" será en Chile otro rotundo éxito agregado a los ya cosechados.

"Doña Francisquita" se estrena el martes próximo en el cine Real.

**"Bandolero enmascarado", el lunes al Victoria**

Emoción, violencia y perfecto romance son las características de "El Bandolero Enmascarado", la que filmada en cinecolor, describe las aventuras de capa y espada de la Inglaterra prerrevolucionaria.

Protagoniza esta cinta, Wanda Hendrix, compartiendo honores estelares con Phillip Friend, Charles Coburn y Cecil Kellaway.

"El Bandolero Enmascarado" se estrena el lunes próximo en el Victoria.

**Eric von Stroheim en "El lígure humano"**



Mañana estrena el exitoso "El lígure humano", drama de horror protagonizado por el gran actor alemán Eric von Stroheim, que es secundado por Helen Vinson y Richard Arlen. Es una producción Republic.

**GRAN ÉXITO DE MANOLO GONZALEZ EN EL PERU**

Manolo González, el humorista nacional creador del popular "Don Cipriano Ormeño", partió hace cuatro meses a Lima con un contrato por cuatro semanas y opción de prórrogas. En estos días se han cumplido cuatro meses de actuación consecutiva en la capital peruana, lo que da la medida del extraordinario éxito obtenido por este artista.

Manolo González ha realizado una brillante temporada en el lujoso Grill del Hotel Bolívar de Lima; dos meses de actuación continuada en Radio El Sol; un mes en Radio La Crónica, y numerosas presentaciones teatrales, especialmente en el "Paramount-Titna", con éxito cada día mayor.

Al cabo de cuatro meses de éxito en Lima, donde proyectaba permanecer sólo cuatro semanas, Manolo González se prepara a continuar su itinerario y visitar Colombia.

"Androcles y el León", llevó al cine R. K. O.

R. K. O. Radio Pictures ha llevado a la pantalla una de las más geniales comedias de Bernard Shaw, "Androcles y el León".

Teniendo por ambiente Roma y sus alrededores en la época de la persecución de los cristianos, cuando éstos servían de diversión y deporte para los César y el pueblo, "Androcles y el León", es la obra que por excelencia destaca la mordacidad y humorismo del genial autor inglés.

En los roles protagónicos las figuras de Victor Mature, Jean Simmons, Robert Newton y Maurice Evans.

"Androcles y el León", se estrena el martes 22 de septiembre en el Cine Central.

**CURSO DE OBRAS TEATRALES CHILENAS**

Como se ha venido anunciando, el 15 del mes en curso vence el plazo fijado como prórroga para la recepción de obras teatrales para este concurso, plazo definitivo que no se prorrogará.

Los autores interesados pueden mandar las obras con que deseen concursar, en tres ejemplares escritos a máquina en doble espacio, firmados con pseudónimo, y en sobre aparte, lacrado y sellado, las señas del autor, nombre y domicilio, a la Secretaría del Departamento del Teatro Nacional, ubicada en calle Huérfanos 1117, cuarto piso, oficina 406.

**MAÑANA ESTRENA EL CONTINENTAL "A LA CAZA DE UN HOMBRE"**



Una desesperada lucha entre Rod Cameron y Forrest Tucker, y que pertenece a la gran cinta de intensa acción "A LA CAZA DE UN HOMBRE", que se estrena mañana en el Teatro Continental. Actúan, además, Ella Raines, Brian Donlevy y Barbara Britton. Es una producción Republic.

**Grupo de siete caballos negros, hoy en el Teatro Caupolicán**

La nueva temporada del Circo Las Águilas Humanas 1953 va en geométrica progresión interesando al público de todos los sectores de la capital, pues el grande y moderno Teatro Caupolicán registra altas concurrencias con este espectáculo predilecto de nuestro público por su multiplicidad de atracciones.

En esta nueva trigésima temporada 1953 — como en años anteriores — la Compañía del Teatro Caupolicán se formó con selectos números contratados en Europa y Estados Unidos, que se destacan por su categoría y brillante presentación escénica.

En el redondel del Caupolicán gusta mucho el gran acto ecuestre del trainer alemán Gabor Nemedi, del ex Circo Sarrasani, de Berlín, compuesto por siete caballos negros, que bailan valses de Strauss y realizan diversos ejercicios: incluso equilibrios caminando en dos patas. Hoy, a las 9.40 P. M. ofrecen única función nocturna, con los japoneses Trio Kamanura, equilibristas; Elsie y Louis Ralph, en el "wire";

Sábado 12 y domingo 13, cada día harán tres funciones: con los elefantes africanos Jumbo y Dobria, en matinee infantil a las 3 de la tarde; vermouth, 6.20, y noche, 9.40.

**RELOJES de OCASION**

LA OPERACIÓN SOSADA

Hágase fácilmente de un finísimo reloj suizo de fama mundial. Cambie su reloj viejo como está, por uno de marca, de modelo ultramoderno. Escoga de nuestra hermosa colección el modelo o la marca de su preferencia, y nosotros le recibimos su reloj usado, en parte de pago. Regios cronógrafos, calendarios, automáticos y contra golpes. Ocremos a \$ 2.100, \$ 3.200, y \$ 4.800, los que en el comercio valen \$ 3.500, \$ 4.800 y \$ 8.000. Visitenos sin compromiso.

DAMOS 20 AÑOS DE GARANTIA

**JOYERIA SELMAN**

PUENTE N.º 540 — Pasaje CATEDRAL N.º 1047  
 Entrada por el Teatro Cinelandia (altos).

---

**Primaverales Tenidas RAINBOW**

QUE SE DISTINGUEN

CASACA combinada, lisa gabardina \$ 1.750—

VESTON "cardinal" gabardina inarrugable \$ 2.250—

BLUE JEANS con overos, caballos, res, mos y mar. CAMISA-quebra CORBOS. Gran surtido de CASACAS para niños.

CASACA militar \$ 1.200— en gabardina inarrugable \$ 2.200—

CASACA larga con huelle comoda para deportes \$ 1.850— en tela superior \$ 1.900—

**Rainbow SPORTSWEAR**

SERVICIO DE REEMBOLSO FABRICANTES MATIAS COUSINO 68

¡Despliegue de arte oriental! Lo que asombra y todo Santiago femenino aplaude, el TRIO JAPONES KAMAMURA, del Japon galante, fino y heroico.

**HOY**

Jueves 10, única función en el Caupolicán, para sus familiares.

**NOCTURNA 9.40**

Precios módicos, iguales a la pasada temporada 1952.

**URBITA**

EL RELOJ SUIZO DE ALTA CALIDAD

¡SUS NIÑOS QUIEREN HOY VISITAR EL NUEVO CIRCO LAS AGUILAS HUMANAS 1953!!

**RESULTADO RIFA INSTITUTO DE EDUCACION FISICA**

El 29 de agosto se llevó a efecto la rifa del 2.º año de este Instituto. Salio favorecido con el receptor de radio el N.º 1492, y con la juguera eléctrica, el N.º 1352.

**¿HAY VIDA EN MARTE?**

Los astrónomos han hecho conjeturas por muchos años sobre sus "canales" que parecen obra "humana". Los instrumentos modernos ya han comprobado que la atmósfera de Marte si puede sostener cierta clase de vida. SELECCIONES de junio, ya a la venta, trae la sensacional historia de cómo, dentro de tres años, el nuevo telescopio de Monte Palomar aclarará el viejo enigma trascendental. Además, hallará otros 25 asombrosos artículos y Regreso de un piloto ciego. ¡Adquiera su ejemplar hoy mismo!

**¡Por primera vez en Chile!**

Con el **CHEQUE MERCANTIL "ORNATUR"** M.R.

favorece Ud. los mejores **CREDITOS** con **FACILIDADES** de pago, amplias y sin molestias, para **TODOS LOS ARTICULOS** de uso personal que Ud. pueda necesitar. Aproveche este nuevo e interesantísimo sistema de créditos

**ESPECIAL PARA EMPLEADOS** y obra hoy mismo su **CUENTA CORRIENTE** de **CHEQUES MERCANTILES** (sistema patentado)

**ORGANIZACION NACIONAL DE TURISMO Y CREDITOS LTDA.**  
 Matias Cousino 82 — OI 206 — Tel 89194

**Regalos Dieciocheros de "Metro"**

¿Cuantas Camisas hay en la vitrina que hace esquina de FCA. de Camisas Metro?

**CUANTAS CAMISAS HAY EN LA VITRINA QUE HACE ESQUINA DE FCA. DE CAMISAS METRO?**

**CUENTELAS Y ESTOS PREMIOS SERAN SUYOS!**

1.er premio \$ 5.000.—  
 2.o premio: 2 camisas a elegir  
 3.er premio: 1 pijamas a elegir  
 y miles de premios de consuelo!

**¡Ofertas a precios dieciocheros!**

CAMISAS blancas de popelina en spust sail \$ 208.—	CAMISAS de fina popelina italiana. \$ 428.—	CALCETINES y soquetes muy finos \$ 18.—
CAMISAS listadas popelina española. \$ 258.—	CAMISAS popelina listada con repuesto \$ 368.—	PARQUELOS para caballeros buena calidad. \$ 18.—
CAMISAS 4 colores popelina sanforizada. \$ 318.—	CAMISAS escocesas manga larga \$ 328.—	SALDOS de novedosas corbatas \$ 48.—
CAMISAS oxford especiales para sport. \$ 258.—	SLIPS de gamuza. \$ 68.—	Gran surtido en pijamas para la temporada

**FABRICA DE CAMISAS METRO**

MORANDE ESQ. SANTO DOMINGO  
 DONDE UN CLIENTE LLEVA EL SIGUIENTE

**LEGISLACION ECONOMICA**

(AL DIA, INCLUYENDO LOS ULTIMOS DECRETOS CON FUERZA DE LEY)

Por **OSCAR ARAMAYO**  
 Asesor Jurídico del Ministerio de Economía

La obra contiene explicaciones, los textos vigentes, sus concordancias y un índice completísimo por orden alfabético de materias.

**PRECIO \$ 800.—**

Se despachan pedidos contra-reembolso

**EDITORIAL JURIDICA DE CHILE**

Ahumada 131, 4.º piso-Casilla 4256-Fonos: 64600-60621

"El hombre quieto", mañana en el T. Plaza



John Wayne, Maurén O'Hara, Barry Fitzgerald y Victor McLaglen volverán a deleitar al público santiaguino...

EN TECHNICOLOR ES "EL PIRATA BARBANEGRA"

"El pirata barba negra" es la historia de los mares del Caribe a fines del siglo XVII...

Filmada en technicolor, repite de emoción y violencia. El pirata barba negra impresionará a los espectadores...

MANANA DEBUTARA EN LA ALAMEDA EL GRAN CIRCO "DARWIN"



Lillian Rodríguez, ladronera de la gran orquesta que integra el espectáculo...

"EL ESPECTACULO MAS GRANDE DEL MUNDO" ESTRENA HOY EL CINE REX

Por fin hoy llega el verdadero espectáculo de nuestro país. Será con el estreno de la super producción de Cecil B. de Mille...

EL LUNES RENEVA SU PROGRAMA T. SAO PAULO

El próximo lunes, en las funciones rotativas del Sao Paulo, se pondrá un doble programa...

"EL HOMBRE QUIETO", MAÑANA AL T. PLAZA

"El hombre quieto", obra cumbre del famoso director John Ford, filmada en technicolor...

Sólo hasta el martes presentan "El seductor"



RAFAEL FRONTAURA

Hoy sube nuevamente a escena en el Teatro Imperio, a las 18.45 y 22 horas...

PROXIMOS ESTRENOS

La 20th Century Fox estrenará en una fecha muy próxima en el Real, su producción "El ladrón de Venecia"...

"Mi mujer ligó un marido" en el Burlesque; 2.a semana



ZITA NOVEL

En el escenario del Burlesque, se tró a su 2.a semana de exitosas...

COMPANIA CHILENA DE ESPECTACULOS. LOS MEJORES PROGRAMAS EN LAS MEJORES SALAS. EL MEJOR TEATRO DE AMERICA...

Artistas extranjeros de circo irán hoy a Sindicato Circense

Hoy jueves el Sindicato Circense de Chile recibirá en su sede social, ubicada en La Paz 291...

TEATRO IMPERIO. HOY FLORES-FRONTAURA. 5 ULTIMOS DIAS...

METRO DANTE. HOY! EL CIRCO DE LA MUERTE. 3 DIMENSIONES!

HOY CENTRAL SANTA LUCIA. MOULIN ROUGE...

TEATRO MUNICIPAL. GRAN TEMPORADA LIRICA OFICIAL. Organizada por la I. Municipalidad...

MAÑANA, SENSACIONAL DEBUT: GRAN CIRCO "DARWIN" (ALAMEDA ESQUINA DE CIENFUEGOS)

HOY BANDERA. LA PELICULA QUE MAS HONORES HA RECIBIDO EN EL MUNDO ENTERO!

SEMANA DEL COMPOSITOR. HOY JUEVES 10 A LAS 21.30 HORAS GRAN FESTIVAL DE LA MUSICA CHILENA...

HOY ESTRENO MAYORES Y MENORES. HOY REX. "EL ESPECTACULO MAS GRANDE DEL MUNDO" (THE GREATEST SHOW ON EARTH)

EL TEATRO DE ENSAYO DE LA UNIVERSIDAD CATOLICA PRESENTA JUSTICIA EN LA TIERRA...

T. MUNICIPAL. EL BALLET DEL INSTITUTO, PRESENTA POR ULTIMA VEZ CARMINA BURANA...

GUIA DEL ESPECTADOR. LOS NUMEROS QUE VAN ENTRE PARENTESIS CORRESPONDEN AL TELEFONO DE CADA SALA...

BAQUEDANO (85550) - Rotativo desde las 14 hasta las 20 horas. PARENTESIS CORRESPONDEN AL TELEFONO DE CADA SALA...

MAJESTIC (56151) - Rotativo desde las 14 horas. PARENTESIS CORRESPONDEN AL TELEFONO DE CADA SALA...



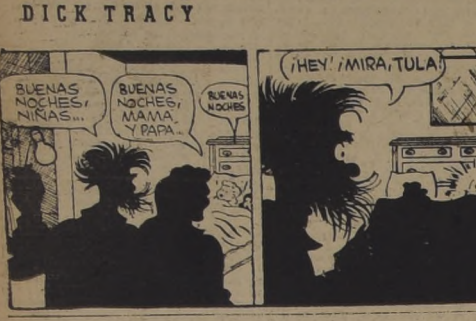
LA NACION

La actividad bursátil

(INFORMACION PROPORCIONADA POR TANNER Y CIA, BANDERA 52, SANTIAGO) Con gran actividad y entusiasmo las operaciones bursátiles en el mercado de valores durante el día de ayer...

CIERRE DE AYER Y FLUCTUACIONES

Table with multiple columns listing stock prices and fluctuations for various companies and sectors like ORO, BONOS FISCALES, MINERALES, etc.



Por Chester Gould... 'QUE BRILLA EN LA OSCURIDAD'... 'CADA DIA ESTAS MAS LUCIDO'...

CRONICA FILATELICA

PROXIMAS EMISIONES DE SELLOS CHILENOS

Las próximas emisiones de sellos postales serán las cuatro que describimos a continuación: I.—Commemorará el centenario del sello con dos tipos que reproducirán la efigie de Colón...

53.—JUDICIALES

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA.— Cesión de bienes...

53.—JUDICIALES

TERCER JUZGADO CIVIL.— Audiencia lunes 14 presente, dieciséis horas, practicó inventario...

53.—JUDICIALES

TERCER JUZGADO CIVIL.— Audiencia lunes 14 presente, dieciséis horas, practicó inventario...

NOTABLE BIBLIOTECA TIENE SOC. FILATELICA

Muy entendida en Filatelia es la señorita Aída Zavala Araoz, secretaria de la Sociedad Filatélica...

53.—JUDICIALES

TERCER JUZGADO CIVIL.— Audiencia lunes 14 presente, dieciséis horas, practicó inventario...

53.—JUDICIALES

TERCER JUZGADO CIVIL.— Audiencia lunes 14 presente, dieciséis horas, practicó inventario...

53.—JUDICIALES

TERCER JUZGADO CIVIL.— Audiencia lunes 14 presente, dieciséis horas, practicó inventario...

APARECIO EL N.º 110 DE 'CHILE FILATELICO'

Esta en circulación el N.º 110 de 'Chile Filatélico', edición en homenaje al primer centenario del primer sello chileno...

53.—JUDICIALES

TERCER JUZGADO CIVIL.— Audiencia lunes 14 presente, dieciséis horas, practicó inventario...

53.—JUDICIALES

TERCER JUZGADO CIVIL.— Audiencia lunes 14 presente, dieciséis horas, practicó inventario...

53.—JUDICIALES

TERCER JUZGADO CIVIL.— Audiencia lunes 14 presente, dieciséis horas, practicó inventario...

VENTANILLA PARA FILATELISTAS EN EL CORREO CENTRAL

Salvo antes que en el Correo Central, entrando a mano izquierda, primer piso, existe una ventanilla en que se venden exclusivamente sellos para coleccionistas...

53.—JUDICIALES

TERCER JUZGADO CIVIL.— Audiencia lunes 14 presente, dieciséis horas, practicó inventario...

53.—JUDICIALES

TERCER JUZGADO CIVIL.— Audiencia lunes 14 presente, dieciséis horas, practicó inventario...

53.—JUDICIALES

TERCER JUZGADO CIVIL.— Audiencia lunes 14 presente, dieciséis horas, practicó inventario...

350 SOCIOS TIENE SOC. FILATELICA DE CHILE

El lunes próximo, como todos los días, a las 19 horas, en Huérfanos 972, oficina 301, se reunirá el Directorio de la Sociedad Filatélica de Chile...

53.—JUDICIALES

TERCER JUZGADO CIVIL.— Audiencia lunes 14 presente, dieciséis horas, practicó inventario...

53.—JUDICIALES

TERCER JUZGADO CIVIL.— Audiencia lunes 14 presente, dieciséis horas, practicó inventario...

53.—JUDICIALES

TERCER JUZGADO CIVIL.— Audiencia lunes 14 presente, dieciséis horas, practicó inventario...

53.—JUDICIALES

TERCER JUZGADO CIVIL MAYOR CUANTIA.— Cesión de bienes...

53.—JUDICIALES

QUIEBRA JOSE NEMESIO QUINTANA.— Carlos Nominato...

53.—JUDICIALES

QUIEBRA JOSE NEMESIO QUINTANA.— Carlos Nominato...

53.—JUDICIALES

QUIEBRA JOSE NEMESIO QUINTANA.— Carlos Nominato...

RELOJES SUIZOS ENTREGAMOS CON SOLO \$ 300. SALDO grandes facilidades SABADO ABIERTO TODO EL DIA. RELOJERIA GABOR ESTADO 91 - 5º PISO.

'LA NACION' VITALMIN - VITAMINADO obsequian \$600.000.- Para Pascua 1953. Bases Premios. CAJA DE CREDITO POPULAR. MAÑANA: De 9.30 a 12 M. y de 2.30 P.M. adelante. REMATE DE ROPA.